

Probabilidades para hoy: Nublado y lluvioso. La temperatura máxima alcanzará alrededor de 12 grados, y la mínima a 7 grados.  
Sol: Sale 6h. 28m. Puesta: 17h. 8m.  
Oficina Meteorológica de Chile.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS SANTIAGO DE CHILE, SABADO 10 DE AGOSTO DE 1929 AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81-D

## VIDA SOCIAL

**VIAJEROS.**— Por el vapor "Orduña" que arribó en el día de ayer a Valparaíso, llegó la señora F. de Kraus, esposa del Director del Instituto Bacteriológico de Chile profesor doctor Rodolfo Kraus, acompañada de sus hijas, señoritas María y Josefina Kraus F.  
—A Viña del Mar se dirigieron las señoritas Luz y María Vergara Mackenna.  
—Ha regresado de Valdivia la señorita Ida Wormald R.

**RECEPCIONES.**— El martes la Sta. Adriana Dittborn Díaz, ofrecerá una reunión íntima a un grupo de sus relaciones.  
—El 18 la señorita Elena Donoso Antúnez ofrece una comida con motivo de su onomástico.  
—El 22 la señorita Sara García de la Huerta Hurtado, ofrecerá una recepción a sus relaciones.  
—El 17 la señorita María Irarrázaval García Huidobro, ofrecerá una gran recepción.

**LEGION DE HONOR.**— Se nos encarga recordar a los miembros de la Legión de Honor, que la reunión mensual se efectuará hoy, a las 13 horas, en el Club de la Unión.

**EL NUEVO AUDITOR DE LA NUNCIATURA APOSTOLICA.**— A bordo del Santa Teresa, llegó el nuevo Auditor de la Nunciatura Apostólica en Santiago Monseñor Aldo Laghi.

**LA BELLEZA NO ES OTRA COSA QUE UNA TRAMPA QUE A LA RAZON TIENDE LA NATURALEZA. EXISTEN LA BELLEZA QUE AGITA LA QUE CONMUEVE Y LA QUE SATISFACE: LA MEJOR ES LA ULTIMA.**

LEVIS.

HOY

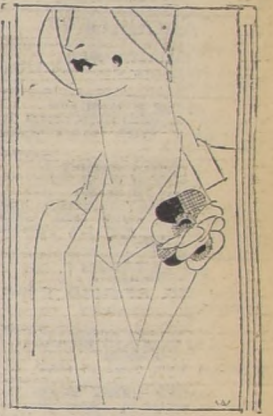
S. Lorenzo.

MAÑANA

Stos. Alejandro y Tiburcio, mrs.

**SOCIEDAD BACH - ENSAYO EXTRAORDINARIO.**— Se avisó al conjunto coral de la Sociedad Bach, que mañana domingo, a las 10 horas en punto, se llevará a efecto un ensayo general extraordinario.  
Se cantará el programa que se ejecutará en una próxima conferencia, que dará don Domingo Santa Cruz.  
Se ruega a los socios la asistencia y puntualidad.

### La Moda al Día



Este vestido sastré, que da un aspecto juvenil a la que lo usa, tiene la solapa estilo smoking y lleva sobre ella una gran flor, en la misma forma que la usa el hombre; bajo el saquito se usa una blusa de seda sin mangas.



Gertrudis Lyon se casará con Gerardo Echenique...

El 21 del mes, se ausentará el Ercargado de Negocios...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

La Legación del Ecuador, el centro de ese país y esforzados recibirán hoy en la biblioteca...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

Gertrudis Lyon se casará con Gerardo Echenique...

El 21 del mes, se ausentará el Ercargado de Negocios...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

La Legación del Ecuador, el centro de ese país y esforzados recibirán hoy en la biblioteca...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos...



Señorita Alicia Serrano Palma

(Estudio SYVAR)

**TEA ROOM DE GATH Y CHAVES.**— El aperitivo danzante de hoy tendrá especial interés en el tea-room de Gath y Chaves por presentarse en él con sus elegantes bailes de salón, el profesor Valero que de tan merecido prestigio goza en nuestra sociedad.

En estos sábados danzantes, el tea-room tiene el más simpático de sus aspectos y resulta tan entretenido para los que bailan como para los que ven bailar y pueden así ponerse al día en materia de bailes modernos, apreciando como imperceptiblemente van modificándose y tomando un carácter más artístico y delicado, que les quita ese aire deportivo que los había hecho desmerecer un tanto en las últimas temporadas.

La orquesta Bolognini ha preparado un notable programa bailable para esta reunión matinal que promete resultar espléndida y al final el profesor Valero bailará su hermosa estilización de la "Cueca" que desde hace poco se va imponiendo en nuestros salones con todos los honores que se merece el baile nacional.

**MATRIMONIOS.**— Hoy será bendecido en Viña del Mar el matrimonio del señor Rodolfo Court Echeverría con la señorita Delia Vallebona Pascal.

El miércoles último fué bendecido en la Parroquia de San Esteban el matrimonio de la señorita Filomena Rodríguez Cotapos y el señor Hugo Valenzuela Riqueros.

Sirvieron de padrinos por parte de la novia el señor Pedro Rodríguez L. y la señora Laura Cortáez y por parte de la novia el señor Tristán Valenzuela Q. y la señora Flor Riqueros de Valenzuela.

**CLUB DE SEÑORAS.**— El programa de hoy, a las 18 en punto, pues es el día de 12 actos, la grandiosa producción de admirable presentación, titulada "La Rosa de Irlanda", drama interpretado por los famosos actores Charles Rogers y Nancy Carroll. Emocionantes escenas son las que se desarrollan en esta producción. La orquesta del maestro E. Dávalos, compuesta por señoras, y que ha tenido gran éxito ejecutará un variado programa musical, contando con hermosos pasillos colombianos, valseos lentos y música seria.

Para mañana Domingo anuncia en su cartel el estreno de la bellísima ópera dramática titulada "El verdadero cielo", donde actúan los intérpretes de "A maner", George O'Brien y Lois Moran. El martes irá "Marquis d'Éon".

**Tienda Protección al Trabajo Femenino.**— Día a día surge más esta importante sección del Club de Señoras, destinada a hacer tanto el bien, que nuestra sociedad, comprendiendo esto, la acoge, obteniendo de ella las lindas cosas que para su hogar, y que representa el refinado gusto artístico de la mujer chilena. Más de mil señoras exponentes llevan allí el trabajo de su inteligencia que ha de ayudar a la vida diaria de sus hogares, tan noblemente sostenidos.

En la Sección "Empleos" también apoya y ayuda, dando a un gran grupo de empleadas y sirvientes el bienestar, ocupándolos, según cada cual sus méritos y capacidad, y al mismo tiempo proporcionando a la sociedad de Santiago sus mejores empleados para su hogar.

**A LA MEMORIA DE EMILIO Y HERNÁN SILVA CAROLA.**— Circula la siguiente invitación: Con motivo de la inauguración del monolito erigido a la memoria de nuestros inolvidables amigos Emilio y Hernán Silva Carola, tenemos el agrado de invitar a usted a la misa que se oficiará el 11 de agosto próximo, a las 11 A. M. en el camino Alto Jahuel a Buin.

**EN CARACAS.**— Tomamos de "El Nuevo Diario" de Caracas, del 18 de Julio, la siguiente información: En los salones del Club "La Bomboniere" el Cónsul General de Chile en Venezuela, señor Domingo Barros Parada, ofreció anoche una comida de despedida en honor del Excmo. señor Miguel Luis Rocuant, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Chile y del Honorable señor Julio Guardia Vique, Encargado de Negocios de Panamá.

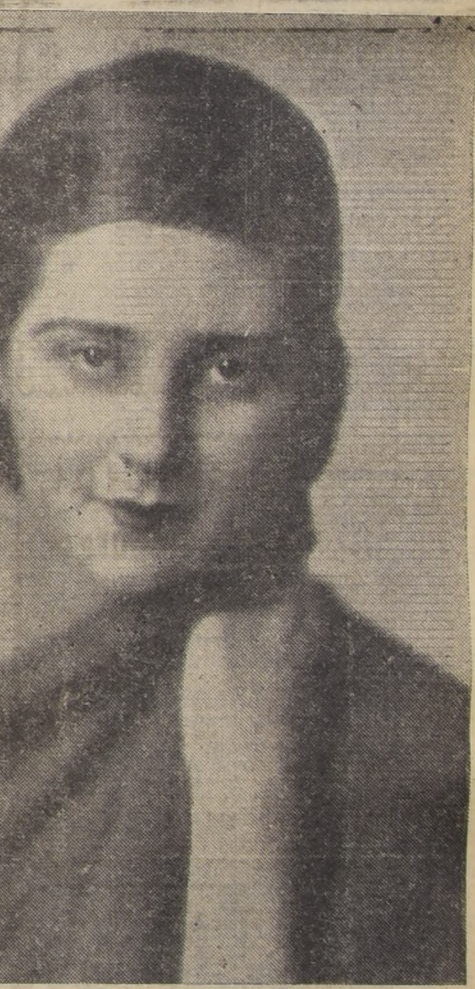
Asistieron, además de los invitados de honor, las siguientes personas: Honorable señor Eleazar Vega López, secretario de la Legación de Chile y señora de Vega López.

Honorable señor José Gamba, secretario de la Legación del Perú.

Coronel Carlos A. de la Jara, Agregado Militar a la Legación del Perú, y señoritas Piedra y Rosita de la Jara.

Teniente coronel Juan Jones Parra y señora de Jones Parra; señor Andrés J. Pietrantolo y señora de Pietrantolo; señor Rafael Palacios y señora de Palacios; señora María Luisa de Hidalgo.

**LA LEGACION DE ALEMANIA.**— La Legación de Alemania fijará su nueva residencia en Amunátegui 280, desde el 14 del actual.



Señorita Yolanda Benítez

(Foto NANYO)

**ENFERMOS.**— Delicada de salud se encuentra la señorita Rebeca Valdivieso Videla.  
—Se encuentra enferma la señorita Rosa Ercariz Letelier.  
—Restablecido el señor Carlos Guevalaga Toro.  
—Ha sido trasladado a su casa habitación, desde el Pensionado del Salvador, el señor Walter Contreras Greve. Su estado es satisfactorio.

**IN MEMORIAM.**— Hoy 10 de agosto, 3er. aniversario del fallecimiento de don Pedro Morales Niño de Cepeda, se le oficiará una misa por el descanso de su alma en la iglesia de las Monjas Rosas, a las 9 horas. Amunátegui 716.

(PASA A LA 4.ª PAG.)



Señor Honorato Arenas, cuyo matrimonio con el señor Kallens Latase se efectuará hoy, privadamente, en casa de la novia.



¡Oh, Margarita!

Por JOHN HELD Especial para "La Nación"

MARGARITA.— ¡Este es el nombre que el azar ha elegido para mi perro! ¡Ahora sólo nos falta bautizarlo!

TOM.— ¡Claro! ¡Y lo bautizaremos así como se hace con los buques; rompiendo una botella de champaña en su proa, que en el caso de tu perro será la nariz!

MARGARITA.— ¡Pero no seas tonto, Tom!

MARGARITA.— ¡Oh, pero co de su gusto va a ser eso de una botella en la nariz al perro! TOM.— ¡¡¡JAJA, JAJA, JAJA!!!



# YERBA "LA CONDESA"

## DA EL MEJOR MATE

Pida el paquete de 1/4 kilo  
Rechace las imitaciones

### GUIA PROFESIONAL

#### ABOGADOS

**ROBERTO CRUZ**  
Causas criminales. Huérfanos 1328.— Teléfono 5801.

**OSCAR R. CARCAMO**  
Santiago. Morandé 297. Oficinas 19-21. Teléfono 89453. San Bernardo, San Martín 5.

**AURELIO CRUZAT**  
**ALFREDO OYARZUN**  
**RAFAEL MOZO**  
Santiago. Estudio. Huérfanos 1112. Teléfono 87208. Casilla 1833.—Valparaiso. Estudio. Prat 173. Teléfono 4900. Casilla 1298.

**RAFAEL CORREA F.**  
Abogado.  
Catedral 1139. Sindicatura General de Quebradas.

**CARLOS ROBERTO ELGUETA**  
Abogado.  
Huérfanos 1639. Teléfono 80068.

**ALEJANDRO GREEK CROSS**  
Asuntos civiles y comerciales.— Consultas: 4-5. Huérfanos 112. Altos Banco Nacional. Teléfono 27208.

**OSCAR GAJARDO V.**  
Juicios civiles y criminales. Huérfanos 1223. Teléfono 89840.

**GUILERMO MONTEBRUNO I.**  
Consultas gratis. 9-12, en Santo Domingo 1245, y 2-5 en Teatinos 375.

**FIDEL MUÑOZ RODRIGUEZ**  
**SALVADOR HESS R.**  
**JORGE SOLIS DE OVANDO**  
Edificio Banco Anglo tercer piso. Oficinas 14 y 15. Teléfono 5394.

**VICENTE MOLINOS GATE**  
Bandera 330.—Teléfono 81783.— Especialmente asuntos comerciales y revisión de títulos. Atiende de 11 a 12 y de 17 a 18 horas.

**AGUSTIN ORTIZAR E.**  
Juicios civiles, comerciales, leyes sociales. Galería Alessandri 25 (2.º piso). Casilla 71.— Teléfono 3761.

**LEOPOLDO ORTEGA**  
San Martín 450. Tel. 89363. Casilla 1672. De 4 a 7.

**ANTONIO PLANET C.**  
**RAUL ORBICHT**  
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo. 4.º piso, of. 9. Casilla 3618. Teléfono 4907.

**HUBERTO SALGADO GALLARDO**  
Criminalista, causas civiles, validación de matrimonios, juicios empíricos particulares. Teatinos 309. Teléfono auto 3625.

**EMILIO TAGLE RODRIGUEZ**  
Boisa Comercio, of. 115. Teléfono 3808. Asuntos comerciales y mineros.

**E. VARGAS BARRERA Y HERNAN**  
Vargas, abogado, toman cualquier asunto, principalmente comercial, garantizando absoluta seriedad. Moneda 450. Teléfono 86142; casilla 2381.

#### MEDICOS

**Dr. CARLOS D. AGUIRRE**  
Vías urinarias, sífilis. 14 a 17. Carmen 191.

**Dr. ALBERTO ARAYA LAMPE**  
Puentes 688. Teléfono auto 2800. De 3 a 4.

**Dr. ALLENDE NAVARRO**  
de la Universidad de Lausana, Zúrich, y Chile, 15 años Europa. Enfermedades nerviosas y mentales. Moneda 1944. Tel. 76581.

**Dr. A. ALONSO VIAL**  
Cirujía. Auto 86440. Cerro 3. De 2 a 3.

**Dr. AMENABAR OSSA**  
Oculista graduado en Londres y Chile. Teléfono 8602. Delicias 39. De 2 a 4. Regreso.

**Dr. ITALO ALESSANDRINI**  
Regresó de Europa. Cirujía y ginecología. De 1.3 y en rendez-vous, Merced 322. Auto 2555.

**Dr. ANSOLA**  
Medicina Interna.  
San Antonio 148.— Teléfono 89098. De 2 a 3.

**Dr. ALCAINO**  
Oftalmólogo, ginecología. Especialista en oftalmología. Jefe Hosp. Salvador. De 2 a 4. Tel. 5107. Dieciocho 314.

**Dr. FELIX BULNES**  
Especialista en Oculista. Rayos X. Casilla 1378. Teléfono 5295. 2 a 4.

**Dr. JULIO A. BARRENECHEA**  
Pulmón, corazón y digestivos. Puentecito 827. Casa 3. diariamente, de 2 a 4. Teléfono 4529. N.O.

**Dr. MANUEL J. BARRENECHEA**  
y especialista en ojos, nariz y garganta. Regresó: Huérfanos 801.

**Dr. EDUARDO BUNSTER**  
Especialista en cirugía, ginecología. Ahumada 35. Tel. 3476. De 2 a 4.

**Dr. MIGUEL BERR K.**  
Consultas de 3-5. San Antonio 468. Teléfono 5309.

**Dr. BANDERAS BIANCHI**  
Urinarias. Medicina general. Ayudante Clínico. 130 a 130. Claras 293. Teléfono 4774.

**Dr. RAUL BULNES S.**  
Santa Lucía 350. Urinarias ayudante clínica. Tel. 88309. De 2-3.

**Dr. BORQUEZ SILVA**  
Estudios en Europa. Medicina interna, pulmón, corazón, estómago e intestinos. Rayos X. Arturo Prat 80. Teléfono 19. Consultas de 3 a 6.

**Dr. BRAGA CASTILLO**  
Regresó de Europa. Rayos X. Ultra violeta. Medicina general y niños. 9 a 10 y 130 a 430. Merced 136. Teléfono 37393.

**Dr. BALTRA**  
Estudios Europa. Ríñon, Vejiga, genit. urinarias, de 3.30 a 6. Agustinas 519. Teléfono 4366.

**Dr. BARSAO GAZMURI**  
Del Hospital del Salvador. Cirujía. Enfermedades venéreas. Rosas 1627. De 3 a 5. Teléfono 89551.

**Dr. CASTAÑON**  
Pulmón, 3. Claras 457. Tel. 3642.

**Dr. LEONIDAS CORONA T.**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Laboratorio Clínico. Delicias 869 (frente a Estado).

### LABORATORIO CLINICO

**Dr. HECTOR CORONA T.**  
DELICIAS 938, entre Serrano y A. Prat. casi esquina Serrano. Exámenes químicos bacteriológicos, orina, expectoración. Sangre, jugo gástrico, etc. Auto-vacunas. Teléfono 3695.

**Dr. LUIS CORVALAN ROCCO**  
Medicina general, Sífilis. Urinarias.— 1.3.30. Lira 984.

**Dr. FERNANDO CRUZ F.**  
Estudios Europa. Medicina adúlta. Tuberculosis pulmonar. Rayos X.— Londres 43—de 2 a 4.

**Dr. CHARLIN**  
París 823. Consultas de 3 a 6.

**Dr. CASABELLAS**  
Regresó de Europa. Corazón, pulmones, estómago, intestinos. Rayos X.— Londres 43—de 2 a 4.

**Dr. EDUARDO CRUZ-GOKE**  
Medicina Interna. Compañía 1555.

**Dr. LEON CHECHILNITZKY R.**  
Consultas 2-5. Echaurran 30. Teléfono 88788.

**Dr. DIMITSTEIN**  
Rayos X y ultra-violeta. Corazón. Hígado, pulmones, estómago.— Compañía 1447. Teléfono 3348-D. De 1-4.

**Dr. EDUARDO DE RAMON**  
Profesor enfermedades venéreas, 2 a 4. Londres 35. Teléfono 3823.

**Dr. DECKMANN**  
Medicina y enfermedades nerviosas. Electroterapia. Diatermia. Rayos X. Luz ultra-violeta. Puento 508.— Consultas. 3 a 5. 1129. Teléfono 4629. Domicilio 7442.

**Dr. C. DELMON.**  
Especialidad tuberculosis en general, con tratamiento propio natural e higiénico. Arturo Prat 293. De 2-6.

**Dr. CARLOS DOREN N.**  
Cirujía, Ginecología. Consultorio: Delicias 265. 3 a 5. Teléfono 2665. Domicilio: Domingo Cañas 1492. Teléfono 45. Nuñoa.

**Dr. A. DODDS**  
Antiquariata. Ausente en Europa.

**Dr. ESPILDOZA LUQUE**  
Consultas: 3-8. Delicias 416.

**Dr. N. FLORES WILLIAMS**  
Vergara 80. De 2-3. Teléfono 89846.

**Dr. ESPINA**  
Rayos X. Estudios Europa. Teléfono 4326. Catedral 2288.

**Dr. EGGER**  
Enfermedades niños. Castro 31. Teléfono 5312. 2-4.

**Dr. FONTECILLA**  
Regresó. Afecciones pulmonares y nerviosas. Rayos X. Delicias 1626.

**Dr. JUAN GANDULFO**  
Cirujía y Ortopedia, de 4 a 6. Se trasladó. Londres 63. Teléfono 88574.

**Dr. GLEISNER VERA**  
Pulmón Estómago. Medicina Interna. Sífilis. 4 a 6. Puento 583. Tel. 2800.

**Dr. GORGEWSKY**  
Estómago, Intestinos, Hígado, Pulmón. Rayos X. 2-5. Brasil 39.

**Dr. LEONARDO GUEMAN**  
Especialmente tumores. Radium. Regreso. Avenida España 55.

**Dr. CARLOS GARCES B.**  
Delicias 978, frente a Ahumada. Laboratorio Clínico. Tel. 3747.

**Dr. ANIBAL GREE**  
garganta, oídos, nariz, 2 a 4. Mi. Pral de la Barra 412, esquina Merced. Teléfono 4513.

**Dr. GANTES**  
Enfermedades de niños. Rosas 2066. De 3 a 5. Teléfono 80834.

**Dr. JORGE GARCES RIQUELME**  
Oídos, nariz, garganta. San Antonio N.º 570. De 4-6. Tel. 80827.

**Dr. GRUNBERG**  
Oídos, nariz, garganta. 4 a 6. Santo Domingo 2066. Teléfono 88485.

**Dr. IGNACIO GONZALEZ GINOUEV**  
Castro 46.—Consultas de 4-6.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa, piel, sífilis y venéreas 2 a 5. Moneda 1335.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirujía y ginecología. Ejército 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. AGUSTIN INOSTROZA**  
Estudios Europa. Cirujía general. Cronopía. San Isidro 45. De 4 a 6.

**Dr. INFANTE FERNANDEZ**  
Niños y adultos. Delicias 253. Tel. auto 5647. De 2-5.

**Dr. JOHOW**  
Estudios en Europa. Cirujía Ortopedia 3-4. Catedral 3049. Tel. 404. Estación.

**Dr. ERNESTO KAPLAN**  
Medicina general. 2-4. Independencia 1210. N.O.

**Dr. BENJAMIN KAPLAN**  
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3-5.

**Dr. LAVAL**  
Medicina interna. Cochran 309. De 2 a 4.

**Dr. ARTEURO H. LOIS**  
Medicina general. Urinarias, Sífilis. 14-16. Catedral 1467.

**Dr. ARMANDO LEON**  
Cirujía, ginecología. Consultas: 1-3. Compañía 1909. Teléfono 3846.

**Dr. MORALES BELTRAMI**  
Enfermedades niños, 1 a 8 1/2. San Ignacio 109. Teléfono 87836.

**PROF. DR. B. MUÑOZ PAL**  
Cirujía General. Catedral 1642. De 1 1/2 a 1 1/2.

**Dr. MORALES VILLALBA**  
Piel, sífilis, venéreas. Rayos X. Ultra-violeta. Claras 348. Auto 3908. 6-7.

**Dr. MARGULIS REPETUR**  
Medicina Interna. Rayos X. De 4.30 a 6. Compañía 1378. Teléfono 5295.

**DOCTOR J. MOORE FUENZALIDA**  
Cirujía señoras. Parísis. M. Bo. dríguez 355. Teléfono 88975. De 2-4.

**Dr. OLIVARES**  
Estudios en Europa. Medicina interna. Corazón, Rayos X. De 2 a 5. Bandera 714.

**POLICLINICO LERIEL**  
Calle Manuel Montt 2359, entre Av. España y República, a una cuadra de la Alameda. Teléfono 89788.

**MEDICINA GENERAL:** (Pulmón, corazón, etc.) De 6.30 a 8 OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA: De 1.30 a 3.30.

**LABORATORIO:** Exámenes de sangre, orina, deposiciones, microscopía, etc. Todo el día.

**VÍAS URINARIAS Y VENEÍAS:** Ambos sexos. De 6.30 a 8. Curaciones e inyecciones todo el día hasta las 9 P. M.

**Cirujía menor:** de 1 1/2 a 3 P. M.

**NOTA:** Cada sección es atendida por especialistas. Atención rápida a prelos médicos. Atención a domicilio.

**Dr. HUMBERTO PACHECO PIZARRO**  
Medicina Interna. Ejército 521. Teléfono 88762. De 1 a 3 P. M.

**Dr. PRATS**  
Santo Domingo 1739. 3 a 5. Jefe Clínica Piel. Sífilis, venéreas Hosp. S. Vicente. Tratamiento moderno, enfermedades venéreas por diatermia y coagulación.

**Dr. PAREDES F.**  
Ex-jefe Clínica Ginecología Prot. Kerner. Especialmente enfermedades señoras. Medicina. Cirujía. Consultas 2-4. Brasil 47.

**Dr. Pantoja**  
Medicina Interna. Corazón. Pulmón. Estómago, Sífilis. Rayos X. De 2 a 4. Delicias 1164. Tel. 80493.

**Dr. DANIEL PRIETO A.**  
Oculista.  
Estudios Europa. Ejército 134. Teléfono 4359. 2 a 4.

**Dra. M. PEREZ MATUS**  
Atiende clientela Dra. E. Pérez. 10-12. Delicias 465.

**Dr. AUGUSTO PENZA**  
Vías urinarias, venéreas, sífilis. Santo Domingo 1373. 4-6.

**Dr. PIERRET**  
Oídos, nariz, garganta. De 1 1/2 a 3 1/2. Monjitas 651.

**Dr. QUIJANO**  
Pulmón, corazón, estómago. Rayos X. Merced 560. De 1.30-4. Tel. 83. San Miguel.

**Dr. RAYO RIQUELME**  
Cirujía enfermedades señoras. Jefe Servicio Cirujía Mujeres Hospital Salvador. Lunes, miércoles y viernes de 1 a 3, martes, jueves y sábados, de 5 a 6. Moneda 1815. Teléfono 2854.

**FRESIA ROSAS DE BEHM**  
Médico-cirujano.  
Señoras, niños. 2-5. Moneda 941.

**Dr. STOLTING**  
OCULISTA  
Compañía 1581. Consultas: 3-6.

**Dr. CARLOS SEAMAN**  
Médico cirujano. 14.16.30 horas. Delicias 335. Teléfono 2821.

**Dr. E. SYLVESTER**  
Rosas 1965. Teléfono auto 89622. Piel, Sífilis, Venéreas. Consultas: 3 a 8 u hora aorrida.

**Dr. OTTO SCHWARZENBERG**  
Enfermedades de niños. 2-4. Huérfanos 1874. Teléfono 89755.

**Dr. F. STEIN**  
Titulado en Alemania y Chile. Cirujía y medicina general. Domicilio y consultas, en Huérfanos 1800. Teléfono 89406. De 3-6.

**Dr. ABRAHAM SCHWEITZER**  
Londres 63. Consultas de 2-3. Teléfono 88374.

**Dr. VELASCO SANFUENTES**  
Cirujía  
Dieciocho 215. 2 a 4. Teléfono 5125

**IDA THIERRY**  
Oculista  
Estudios en Europa. Merced 560. — Consulta 2 a 4.

**Dr. EDUARDO TALLMAN**  
Medicina general. Vías urinarias. Diatermia. Catedral 1598. Teléfono 88079. De 2 a 5.

**Dr. CARLOS URRUTIA U.**  
Se trasladó a Maestranza 735. 2 a 3.30. Teléfono 221. Santa Elena.

**Dr. VEGA MACHER**  
Exclusivamente pulmón. Tuberculosis. Consultas a hora fija. Lunes, miércoles y viernes. Claras 549.

**Dr. OSVALDO VIGORENA R.**  
San Antonio 468. Consultas: 2.3.12. Teléfono 5309.

**Dr. WALTER MALSCH**  
Oídos, nariz, garganta. 8-6. Delicias 978.

**Dr. FELIPE WEINSTEIN**  
Medicina general. Corazón, pulmón, intestinos, diabetes, Agustinas 1357. 3-6.

**Dr. MAURICIO WEINSTEIN**  
Regresó Europa. Piel, sífilis, venéreas, radioterapia. Luz ultra-violeta. Agustinas 1357. De 3-4.

#### DENTISTAS

**Dr. VICTORIANO ALONSO**  
Trasládese a Puento 508. Tel. 4629

**Dr. ALCOBER**  
Ausente en Europa. Cirujía, placas, puentes, coronas. Delicias 658.

**ERNESTO ANGUIA**  
Piorrea y Radiografía Dental. Ed. Arístia. piso 7.

**ENRIQUE ABEL W.**  
Se instalará el 18 en Riquelme 562. Casilla 3693.

**Dr. MAURICIO BALTANSKY S.**  
Extracciones indoloras, puentes, coronas, planchas. Alameda 870.

**CARLOS CORTES DONOSO**  
Amanatégul 216.

**J. DENIS LAY, SERGIO DENIS R.**  
San Antonio 446. Tel. 3758.

**ANTONIO FAGIOLI**  
Ayudante Esc. Dental. Atiende Martes, jueves y sábado, Puento 558.

**ALBERTO GONZALEZ**  
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha N.º 20, al costado Teatro Carrera.

**Dr. MURUA**  
Investigación local. rayos X. Laboratorio: Puento 508. Teléfono 4629

**Sabañones**  
¿QUIERE EXTERMINARLOS? — USE

**EUGALAN**

FORMULA: Acido cerótico 5. Extracto linaza 73. Resinoid 1. Joleolina 1.5. Eter metilmargarico 18. Extracto aromático 1.5.

AGENTES EXCLUSIVOS PARA CHILE:  
SUTTMANN, MAURER & CIA.—SANTIAGO, CHILE.—MONEDA 1065  
EN VENTA EN TODAS LAS BOTICAS DEL PAIS  
Cl.—Ag. II

**Crème Simon**

Cuidad vuestra belleza como cuidáis la salud; vuestra cara es una delicada obra de arte que debéis proteger.

LA **CRÈME SIMON**

fabricada bajo fórmulas de reconocida eficacia, corrige todas las imperfecciones de la piel, y conserva su belleza, tersura y suavidad. Da blancura y pureza al cutis, y evita la formación de arrugas.

**POLVOS y JABÓN**

PARIS

**AL COMERCIO**  
PARA EVITAR QUE LOS TENEDORES DE CAJAS REGISTRADORAS

**National**

SEAN SORPRENDIDOS POR INDIVIDUOS INCOMPETENTES Y NO AUTORIZADOS PARA EFECTUAR COMPOSTURAS O REPARACIONES EN SUS REGISTRADORAS.

**AVISAMOS**

Que tenemos a su disposición un taller de reparaciones, atendido por técnicos especialistas, y con todos los elementos necesarios para garantizar las composturas CON EL MENOR DESEMBOLO.

TALLER DE SERVICIO

**National**  
HUERFANOS 1133

UNICOS IMPORTADORES DE LAS CAJAS REGISTRADORAS

**National**  
**GRAHAM, ROWE y Cia.**

DENTADURAS

Las niñas pálidas, nerviosas padecen a menudo de anemia, se debilitan, tienen desvanecimientos. Estas Gragens de Sesquibromuro de Hierro enriquecen la sangre de glóbulos rojos, tonifican el sistema nervioso y devuelven la salud.

**Hiebromina**  
M. R.

Laboratorio Chile, Santiago

(Planchas), cualquier compostura rápida, hace Julio Toledo, mecánico dental. Taller-Laboratorio, Ahumada 11.

**NECESITAS**

PINTORES DE LETRAS

DIRIGIRSE PERSONALMENTE A:

**WEST INDIA OIL**

EXPOSICION 1332

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

**DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA**

PROPUESTAS PUBLICAS SOLICITADAS PARA CONSTRUCCION DEL

**CUARTEL DE CARABINEROS 2a COMANDANCIA LINEARES**

Prorrógase la fecha de apertura de las propuestas para el día 8 del presente mes de Agosto, para el día 15 horas.

Sólo podrán tomar parte en la licitación las personas inscritas en los Registros del Departamento de Obras Públicas de la fecha de la apertura de las propuestas.

**CATEGORIA.**  
Planos, bases y antecedentes, pueden consultarse en el Archivo del Departamento. Moneda 1386, de 14.30 a 18.30 horas.

EL DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Santiago, 1.º de Agosto de 1929.



(DE LA 1.ª PAG.)

La Moda al Día



PARISIENSE

Hermosísimo modelo de sombrero importado de París, confeccionado con paja "ballumbi" negra, en la cual, como adorno, lleva varias plumas bordadas en negro y blanco y una finísima cinta blanca como banda.

de mantener un buen servicio y una esmerada atención, dará efectiva cumplimiento al acuerdo de fijar como hora límite para llegar a las mesas las 22.15 horas.

Las mesas disponibles pueden ser reservadas en la Caja del Club hasta las 20 horas, de hoy sábado. Después de esa hora no se admitirán comensales para el Dinner.

Es obligatoria la tenida de etiqueta. Por acuerdo del Directorio han sido cancelados, en su totalidad, los carnets que se habían otorgado a los jóvenes para asistir a las fiestas sociales del Club.

DE LA RUB DE LA PAIX se hace la siguiente recomendación a los vendedores: "Ser siempre amable con las compradoras, extremando esta amabilidad con aquellas que usan "Mon Parfum" de Bourjois.

HOJAR SOCIAL DE TARAPACÁ Y ANTOFAGASTA.—Hoy se inaugurará en su nuevo local, Alameda 384, el Hogar Social que han organizado en esta ciudad las personas que tienen vinculaciones con las provincias del norte. Se servirá una espléndida comida, a la que están invitados numerosos personalidades.

Por derecho propio, acordado en los estatutos, se considerarán socios e miembros del Directorio, entre otras personas, los representantes de Tarapacá y Antofagasta; y pueden frecuentar el Club los periodistas de Santiago y los de aquellas provincias, en calidad de miembros aditivos.

Este nuevo centro social puede ser frecuentado por las personas que lo deseen, siempre que sean presentados por algunos de los miembros de la institución.

VIAJEROS.—Se encuentra de regreso entre nosotros, después de una permanencia de más de veinte días en Lima, el señor Jorge Suárez Orrego, Gerente de la Metro-Goldwyn Mayer de Chile.

El viaje del señor Suárez, obedeció a razones de negocios; resultado en la capital peruana por los intereses de la compañía cinematográfica que representa.

Así, el viaje del señor Suárez Orrego, es de verdadera trascendencia para el desenvolvimiento de los negocios cinematográficos de nuestro país.

CLUB DE LA UNIÓN.—Dinner Damsel.—Hoy sábado se llevará a efecto en los comedores del Club de la Unión, el Dinner Damsel semanal.

Para el mayor éxito de estas fiestas, el Directorio en el deseo de mantener un buen servicio y una esmerada atención, dará efectiva cumplimiento al acuerdo de fijar como hora límite para llegar a las mesas las 22.15 horas.

Las mesas disponibles pueden ser reservadas en la Caja del Club hasta las 20 horas, de hoy sábado. Después de esa hora no se admitirán comensales para el Dinner.

Es obligatoria la tenida de etiqueta. Por acuerdo del Directorio han sido cancelados, en su totalidad, los carnets que se habían otorgado a los jóvenes para asistir a las fiestas sociales del Club.

DE LA RUB DE LA PAIX se hace la siguiente recomendación a los vendedores: "Ser siempre amable con las compradoras, extremando esta amabilidad con aquellas que usan "Mon Parfum" de Bourjois.

CLUB DE LA UNIÓN.—Dinner Damsel.—Hoy sábado se llevará a efecto en los comedores del Club de la Unión, el Dinner Damsel semanal.

Para el mayor éxito de estas fiestas, el Directorio en el deseo de mantener un buen servicio y una esmerada atención, dará efectiva cumplimiento al acuerdo de fijar como hora límite para llegar a las mesas las 22.15 horas.

Las mesas disponibles pueden ser reservadas en la Caja del Club hasta las 20 horas, de hoy sábado. Después de esa hora no se admitirán comensales para el Dinner.

Es obligatoria la tenida de etiqueta. Por acuerdo del Directorio han sido cancelados, en su totalidad, los carnets que se habían otorgado a los jóvenes para asistir a las fiestas sociales del Club.

DE LA RUB DE LA PAIX se hace la siguiente recomendación a los vendedores: "Ser siempre amable con las compradoras, extremando esta amabilidad con aquellas que usan "Mon Parfum" de Bourjois.

CLUB DE LA UNIÓN.—Dinner Damsel.—Hoy sábado se llevará a efecto en los comedores del Club de la Unión, el Dinner Damsel semanal.

Para el mayor éxito de estas fiestas, el Directorio en el deseo de mantener un buen servicio y una esmerada atención, dará efectiva cumplimiento al acuerdo de fijar como hora límite para llegar a las mesas las 22.15 horas.

Las mesas disponibles pueden ser reservadas en la Caja del Club hasta las 20 horas, de hoy sábado. Después de esa hora no se admitirán comensales para el Dinner.

Es obligatoria la tenida de etiqueta. Por acuerdo del Directorio han sido cancelados, en su totalidad, los carnets que se habían otorgado a los jóvenes para asistir a las fiestas sociales del Club.

DE LA RUB DE LA PAIX se hace la siguiente recomendación a los vendedores: "Ser siempre amable con las compradoras, extremando esta amabilidad con aquellas que usan "Mon Parfum" de Bourjois.

CLUB DE LA UNIÓN.—Dinner Damsel.—Hoy sábado se llevará a efecto en los comedores del Club de la Unión, el Dinner Damsel semanal.

Para el mayor éxito de estas fiestas, el Directorio en el deseo de mantener un buen servicio y una esmerada atención, dará efectiva cumplimiento al acuerdo de fijar como hora límite para llegar a las mesas las 22.15 horas.

Las mesas disponibles pueden ser reservadas en la Caja del Club hasta las 20 horas, de hoy sábado. Después de esa hora no se admitirán comensales para el Dinner.

Es obligatoria la tenida de etiqueta. Por acuerdo del Directorio han sido cancelados, en su totalidad, los carnets que se habían otorgado a los jóvenes para asistir a las fiestas sociales del Club.

DE LA RUB DE LA PAIX se hace la siguiente recomendación a los vendedores: "Ser siempre amable con las compradoras, extremando esta amabilidad con aquellas que usan "Mon Parfum" de Bourjois.

CLUB DE LA UNIÓN.—Dinner Damsel.—Hoy sábado se llevará a efecto en los comedores del Club de la Unión, el Dinner Damsel semanal.

Para el mayor éxito de estas fiestas, el Directorio en el deseo de mantener un buen servicio y una esmerada atención, dará efectiva cumplimiento al acuerdo de fijar como hora límite para llegar a las mesas las 22.15 horas.

Las mesas disponibles pueden ser reservadas en la Caja del Club hasta las 20 horas, de hoy sábado. Después de esa hora no se admitirán comensales para el Dinner.



Señora Lola Holguín de Larrea, esposa del Excmo. Ministro del Ecuador en Chile, señor don Carlos Manuel Larrea, cuyo aniversario patrio será celebrado hoy. El señor Larrea junto con su distinguida esposa han sabido granjearse grandes simpatías entre nosotros durante su permanencia en nuestro país.

MUSICA

ANOCHÉ LLEGO A SANTIAGO LA COMPANÍA LIRICA OFICIAL

Mañana se presentará en el Municipal con "Aida"



Algunos de los artistas a su llegada a la Estación Mapocho

En un tren especial, que llegó a la Estación Mapocho, a las 13 horas, arribaron anoche a la capital los elementos que integran la gran Compañía Lírica Oficial, contratada por el Gobierno, para hacer la temporada de fiestas patrias en el Teatro Municipal.



Iva Pacetti

Este conjunto lírico está formado por doscientas treinta personas y acaba de terminar, con extraordinario éxito, una serie de treinta funciones en el Teatro Municipal de Lima.



Armando Borgioli

En la Estación del Norte, esperaban la llegada de los artistas de la Lírica, numerosísimas personas, contando los representantes de la Empresa de nuestro primer coliseo, periodistas y las familias de los elementos chilenos, que forman parte en esta Compañía. Como se sabe, tanto los coros, como el cuerpo de baile y la orquesta están formados por personal chileno.

El Director Artístico del Municipal, señor Alfredo Rengifo, se manifestó complacido del éxito alcanzado en Lima por el conjunto

Trained nurses BRITISH OR AMERICAN Two required for Hospital in Pampa Apply. Casilla 49-D — Santiago 8215—Vs. 10 Ax.

Advertisement for hair cream: "¿Cuál de las dos cree Ud. que usa la maravillosa CREMA del HAREM para el cutis?"

Advertisement for carpets: "ALFOMBRAS PRECIOS MAS BAJOS EN LA RIOJANA ESTADO 64 — BLANCO Hnos. y Cía."

MUSICA

Pasado mañana llega la gran artista Alice Ehlers

Mañana Domingo, se embarca en Buenos Aires, para llegar a Santiago el lunes en la noche, la distinguida y universalmente conocida artista alemana Alice Ehlers, una de las más notables clavecinistas contemporáneas, discípula de la gran Landowspetadora en los centros musicales europeos.

El gran concierto del Conservatorio Nacional

Para hoy a las 18 horas se anuncia el concierto que el Conservatorio Nacional de Música, ha preparado con diferentes números vocales e instrumentales a cargo de los alumnos del establecimiento.

- El programa, consulta los trozos que anotamos a continuación: 1. J. Ph. Rameau (1710-1764). — Aires de ballet, de las óperas "Les Indes de Guerdas." 2. G. F. Haendel (1685-1759). — Grave y Allegro de la Sonata en sol mayor. 3. G. F. Haendel (1685-1759). — Grave y Allegro de la Sonata en sol mayor. 4. Beethoven (1770-1827). — Sonata en fa mayor, para trompa y piano. 5. Beethoven (1770-1827). — Sonata en fa mayor, para trompa y piano. 6. Beethoven (1770-1827). — Sonata en fa mayor, para trompa y piano. 7. Beethoven (1770-1827). — Sonata en fa mayor, para trompa y piano. 8. Beethoven (1770-1827). — Sonata en fa mayor, para trompa y piano. 9. Beethoven (1770-1827). — Sonata en fa mayor, para trompa y piano. 10. Beethoven (1770-1827). — Sonata en fa mayor, para trompa y piano.

Señora!! PARA LA TEMPORADA LIRICA LLAMAMOS SU ATENCION SOBRE LA EXPERIENCIA DE LOS ÚLTIMOS MODELOS EN PEINADOS

RESERVE SU HORA CON ANTICIPACION SECCION ESTETICA FEMENINA, TERCER PISO

Gath & Chaves

Estación Radiotelefonica DE "LA NACION" C. M. A. O.

PROGRAMA DE HOY

CONCIERTO OFRECIDO POR LA CASA HANS FREY ESTADO N.º 196

Table with 2 columns: Discos (Brunswick, National Odeon) and songs (e.g., "Serenata", "Oriental", "Danza Española").

PROGRAMA DODGE BROTHERS

Ofrecido por la Casa BESA y Cia. Ltda., importadora de los móviles DODGE BROTHERS y camiones GRAMM BROTHERS

PROGRAMA RADIO SERVICE

Técnicos Especialistas Aparatos y accesorios de calidad

DELICIAS N.º 1429, ENTRE AMUNATEGUI Y SAN MARTIN

DE 21 1/2 A 23 1/2 HORAS

Concierto "LA NACION"

- 1. ROMANZA, de Sibelius, solo de piano por la señora Iva Pacetti. 2. SERENATA, de Schubert, por Luis Ramírez y el señor Armando Borgioli. 3. POLICHINELA, de Kreisler, solo de violín por el señor Armando Borgioli. 4. EL DIALOGO DE LOS PRIMOS, de José de Bobadilla, cantado por la señora Zanelli. 5. TRISTEZAS DE AMOR, de Mejo Cruz, cantado por la señora Zanelli. 6. ALIADO, de Carmen Moreno. 7. CLAVES MENDOCINOS, Zambas cantado por la señora Zanelli. 8. HORA OFICIAL. 9. DANZA ESPAÑOLA, de Granados, solo de violín por el señor Armando Borgioli. 10. NOCTURNO, de Heide, solo de piano por la señora Iva Pacetti. 11. CORAZON, de Heide, cantado por la señora Iva Pacetti. 12. BESOS A OSCURAS, solo de violín por el señor Armando Borgioli. 13. OTONO, de Chamindade, solo de piano por el señor Armando Borgioli. 14. VALS CAMPESINO, Vals cantado por el señor Armando Borgioli. 15. EL SUENO, cantado por el señor Armando Borgioli. 16. FUE AL ATARDECER, cantado por la señora Zanelli. 17. DANZA ESPAÑOLA, Tango por la New York Orchestra. 18. BOLETIN METEOROLOGICO. 19. INFORMACIONES DE ULTIMA HORA. 20. VINO TINTO CON SIFON, cantado por el señor Armando Borgioli. 21. TARRA. 22. UN ESBOZO, de Dubois, solo de piano por la señora Iva Pacetti. 23. EL HUNDIMIENTO DEL ANGAMOS, cantado por la señora Zanelli. 24. PAISAJE DE INVIERNO, de Samuel A. Lillo, cantado por la señora Zanelli. 25. ESTOY QUE ME MUERO, cantado por el señor Armando Borgioli. 26. MANON, El Sueño, cantado por el señor Armando Borgioli.

EN ESTA RADIO ESTACION SE EMPLEA UNA MARCA DE PIANO, DE INTERPRETACION MARCA DODGE BROTHERS WELER, ARTURO PRAT N.º 16 IMPORTACIONES

EXITO TRIUNFAL DE LA SUPREMA OBRA DE ARTE FRANCES

# Principal

# LOS PECADOS DEL DESEO

**Hoy** Especial y Noche (PLATEAS: \$ 4.40) (SOLO PARA MAYORES) ORQUESTA GRAZIOLI

MARAVILLOSA SUPER-PRODUCCION GAUMONT. BASADA EN LA CELEBRE NOVELA

Andrés Cornelis

DEL GRAN ESCRITOR FRANCES

Paul Bourget

Impresionante drama pasional por la linda

CLAUDE FRANCE

**MANANA MATINEE** PLATEAS: \$ 3.30 LA FAMOSA NOVELA de LEON TOLSTOI

PLATEAS: \$ 3.30 LA FAMOSA NOVELA de LEON TOLSTOI

# LOS COSACOS

POR EL GALAN DE MODA

JOHN GILBERT

FORMIDABLE DRAMA DE AMOR DE LA RUSIA ZARISTA

# MARTES EN EL PRINCIPAL REGINALD DENNY

EL IDOLO DE TODOS LOS PUBLICOS EN SU ESTUPENDA CREACION, JOYA ESPECIAL UNIVERSAL, SOLO PARA MAYORES

# UN PAJARO DE CUENTA



Mañana reprimera hoy en La Comedia "En las sombras del Harem" "PELUQUERO PARA SENORAS" (COLECCION DE PEUR POUR DAMES) LAS FUNCIONES DE MAÑANA

"El proceso de Mary Dugan" se estrenará en el Teatro Imperial

ENCARNA MARZAL

"Calamina" o "El bandido de las pampas", se estrena hoy en el Teatro Imperial

Mañana reprimera hoy en La Comedia "En las sombras del Harem" "PELUQUERO PARA SENORAS" (COLECCION DE PEUR POUR DAMES) LAS FUNCIONES DE MAÑANA

El Teatro Imperial, que está empeñado en una campaña pro-bien teatro, y cuya dirección no escatima esfuerzos para corresponder a los crecientes favores que le dispensa el público, ha decidido estrenar en la noche del miércoles 14, la famosa obra de Bayard Vellier, titulada "El proceso de Mary Dugan", y que en estos momentos ocupa la atención general.

Los diarios limeños nos traen noticias del éxito de Encarna Marzal, tonadillera española, que en plena juventud tiene en España el cartel de Raquel Meller y otras eminencias del género frívolo.

La Compañía de Dramas, Comedias y Sainetes que dirige Pepe Rojas y Pedro Sierra, ofrece hoy sus penúltimas funciones en el Teatro Imperial.

Estreno de la revista nacional "Jugareta", en el Santiago

Vilches y Flores no harán juntos "El proceso de Mary Dugan"

HOY DEBUTARAN LOS 4 GAUCHOS EN EL NACIONAL

Como es costumbre, los sábados, hoy se hace un estreno absoluto en el Imperial. Se estrenará "Calamina" o "El bandido de las pampas", obra especialmente escrita para la Compañía por el aplaudido director chileno señor Roberto López Mengesa.

Mañana reprimera hoy en La Comedia "En las sombras del Harem" "PELUQUERO PARA SENORAS" (COLECCION DE PEUR POUR DAMES) LAS FUNCIONES DE MAÑANA

El proceso de Mary Dugan, en el Teatro Imperial, será representativo de los esfuerzos y de la tenacidad de una Empresa chilena, la de Oscar Videla y Cía. Ltda., que está dispuesta a hacer en el barrio de Valparaíso, para pasar después a actuar en el Carrera, una vez terminada la temporada de Azucena Malzan.

Ante teatro lleno debutaron ayer en las dos funciones del Teatro Nacional "Los cuatro Gauchos", número de variedades que fué bien recibido por el público.

Los cuatro Gauchos, trabajarán hoy en ambas funciones en combinación con el cine.

Cia. Flores da hoy "La Malvada", en vermouth, y "Malhaya tu corazón", en nocturna

EL MIERCOLES DEBUTARA DE LA CANTERA EN EL IMPERIAL CON "EL AMIGO TEDDY"

CHILEAN CINEMA CORPORATION presenta

**LA ESTRELLA DE LA DANZA**

LA PELICULA DE LA EMOCION Y EL SENTIMIENTO

CREACION DRAMATICA DEL MAS BRILLANTE ELENCO DE ASTROS

HELENE COSTELLO, WARNER OLAND, MONTAGU LOVE, CLYDE COOK

**IMPERIO MIERCOLES 14**

Mañana reprimera hoy en La Comedia "En las sombras del Harem" "PELUQUERO PARA SENORAS" (COLECCION DE PEUR POUR DAMES) LAS FUNCIONES DE MAÑANA

Podemos asegurar que se aguarda con interés el estreno de la Compañía de Comedia Moderna "Jugareta" de la Cantera, anunciada para la noche del miércoles en el Teatro Imperial.

**"LA NACION"**

Importadora de la GIGAMOR

Suscripción anual . . . . . \$ 95.00

semestral . . . . . 50.00

trimestral . . . . . 27.00

Las suscripciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año.

**POLITEAMA**

El teatro escarapador de público y de buenos espectáculos.

HOY:

PLATEA: \$ 2.20

Programa doble monstruoso: Buster Keaton en la comedia gigante

El del ojo de vidrio

Y

EL VENGADOR

ultra sensacional drama de aventuras por Ted Wells.

MAÑANA

Matinée quintuple:

20,000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, TARZAN EL MAGNO y otras cosas.

Vermouth y noche:

MARQUIS D'EON

Y

EL FANATICO

Lunes: Día Popular. Platea: \$ 1.00. T-X

**"LOS TIEMPOS"**

Suscripción anual . . . . . \$ 48.00

semestral . . . . . 26.00

trimestral . . . . . 14.00

Las suscripciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año.

AVISE UD. EN LOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

**MARQUIS D'EON**

POR LIANA HAID Y MONNA MARIS (SOLO PARA MAYORES)

y "20 MIL LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO"

T-X.

¡SOLO REPETIMOS LAS PELICULAS QUE GUSTAN! Y ES INDISCUTIBLE QUE AYER GUSTO MUCHISIMO

SALA IMPERIO INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICA.

VERMOUTH ... 18.40 NOCTURNA ... 21.40 (SOLO PARA MAYORES)

LA ESCLAVA DE PLATA

EL EMOCIONANTE DRAMA DE LA MADRE QUE SACRIFICA SU HONRA PARA SALVAR LA DE SU HIJA, A QUIEN NO SUPO LIBRAR DE LAS TENTACIONES DEL DINERO TRIUNFO DE

ORQUESTA GRAZIOLI

IRENE RICH ACTRIZ QUE EMOCIONA.

AUDREY FERRIS LA FLAPPER MORENA.

HOLMES HERBERT EL ACTOR SOBRESALIENTE.

PRONTO: "KISS ME" (BESAME) — LA PELICULA MAS SIMPATICA — "KISS ME" (BESAME), POR ANNY ONDRA.

MARANA MATINEE PARA GRANDES Y CHICOS COLOSAL PROGRAMA COMICO N. Y. Y LA LINDA AVENTURA "La Ley de las Mujeres". A LOS NIÑOS ¡OBSEQUIAREMOS! LA ENTRETENIDA REPERTORIO JACK PASTILLAS AMERICANAS

COLISEO

A. PRAT Y AVENIDA MATTA

EL TRAGICO Y DOLOROSO DRAMA DE AMOR EN MEDIO DE UN TORBELLINO ENLOQUECEDOR DE PLACERES, DIVERSIONES Y LINDAS MUJERES.

El Teatro más hermoso, cómodo y concurrido de Chile.

Y DELITOS DE AMOR

HOY ESPECIAL 6.15 Y NOCHE 9.30: ¡2 ACONTECIMIENTOS GIGANTES DE PASION, EMOCIONES Y GRAN LUJO 2! NO APTA PARA MENORES.

MOULIN ROUGE

HONDO DRAMA DE CRUEL REALISMO QUE ABRE LOS OJOS A LA INEXPERTA JUVENTUD MODERNA, POR

MAY Mc AVO

MUNDIAL y COLON

PLAZA ALMAGRO

RAMON NOVARRO

EN EL DRAMA DE UN HOMBRE QUE LES "EMBORRACHABA LA PERDIZ A LAS MUJERES".

CIERTO DON JUAN

PLAZA ECUADOR

Y LA FANTASTICA Y SENSACIONAL SUPER PRODUCCION BASADA EN LA NOVELA DE JULIO VERNE

20 Mil Leguas de Viaje Submarino

VICTORIA HOY

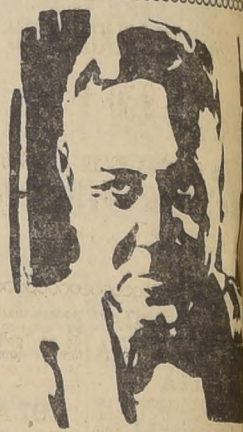
ESPECIAL Y NOCHE (Solo para mayores de 15 años, no recomendable para señoritas)

EL PECADO DE LOS PADRES

LA MEJOR CREACION DEL FAMOSO ACTOR — DRAMATICO —

EMIL JANNINGS

LA PELICULA QUE MAS HA GUSTADO EN ESTE AÑO



Teatro Recoleta

SOLO PARA MAYORES

Música especial.

HOY - MARQUIS D'EON

EL RECOLETA le hace un llamado al público para decirle que hoy el espectáculo que ofrece es excepcional, grandioso, estupendo. Nadie debe dejar de ver las dos obras que esta tarde y esta noche presenta el RECOLETA.

El Recoleta os llama y el Recoleta no engaña nunca

HOY EL RECOLETA BATE UNO DE SUS HABITUALES RECORDS

PRESENTA DOS GRANDES OBRAS, DOS PELICULAS QUE ASOMBRARAN AL PUBLICO, QUE SERAN DOS SUCEOS ESTUPENDOS, SENSACIONALES Y MAGNIFICOS. "MARQUIS D'EON", por la genial y encantadora LIANA HALD, la mujer de las grandes pasiones y los amores honrados y la amable comedia de Conrad Nagel y May Mc Avoy.

EL AMIGO DE MI MARIDO

El que quiera hoy pasar un rato agradable y conocer el último hito de la cinematografía mundial, debe ir al "RECOLETA". Allí se le espera a todo el mundo con agrado.



HOY ACTUALIDADES "LA NACION" EDITADAS POR ANDES FILM N.º 133, TEATROS VICTORIA — SETIEMBRE. N.º 135, TEATRO DIECIOCHO. N.º 137, TEATRO IDEAL CINEMA.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS CARRERA.—Compañía Nacional de Comedias Alejandro Flores.—Vermouth: La Malvada, de Miguel Escudero. Noche: Malhaya tu corazón, de Alejandro Flores. COMEDIA.—Compañía Ernesto Vilches.—Vermouth: Peluquero para Señoras. Noche: En las sombras del Harem. IMPERIAL.—Compañía Chilena de Drama, Comedia y Sainete Pepe Rojas.—Vermouth y noche: El Calamina, o El bandido de las Pampas, estreno de Roberto López Meneses. SANTIAGO.—Compañía de Revistas Chilenas.—Vermouth y noche: Arriba el Telón y Jugareta.

CINES APOLO.—Vermouth y noche: La Máscara de Hierro, por Douglas Fairbanks, y programa cómico Mack Sennett. ATENAS.—Vermouth y noche: El Corazón de Maryland, por Dolores Costello, y El del ojo de vidrio, por Buster Keaton. AVENIDA.—Vermouth y noche: El Marquis D'Eon, por Liana Hald. AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: Delitos de Amor, por Mary Mc Avoy, y Esposas Desdefiadas. BRASIL.—Vermouth y noche: El del ojo de vidrio, por Buster Keaton, y El Fanático, por Jean Herscovit. CAPITOL.—Vermouth y noche: Los conquistadores del aire, por George Sidney, y Nada más que un marido. CLUB DE LA UNION.—Vermouth: El del ojo de vidrio, por Buster Keaton. COLISEO.—Vermouth y noche: Moulin Rouge y Delitos de Amor. COLON.—Vermouth y noche: Cierto, Don Juan, y Veinte mil leguas de viaje submarino.

COUSINO.—Vermouth y noche: Los conquistadores del aire, por George Sidney, y Bajo el Sol de la Aventura. DELICIAS.—Vermouth y noche: Moulin Rouge y El Capitán Blake (3.a). DIECIOCHO.—Matinée: Madame Sans Gêne, por Gloria Swanson, y programita cómico. Vermouth y noche: Delito de Amor, por May Mac Avoy, y DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: El Barón Gitano, por Lya Mara, y El Paraiso Imaginario. ELECTRA.—Vermouth y noche: Esposas Desdefiadas, por Mary Astor, y La Proscrita. ESMERALDA.—Vermouth y noche: La Máscara de Hierro, por Douglas Fairbanks, y Amorosos delites. EXCELSIOR.—Matinée rotativa. El sexo fuerte, El terror de Cheroke. Vermouth y noche: Cierto, don Juan; Delito de Amor, y El Hijo del Ebanito. FRANKLIN.—Vermouth y noche: Su hijo el héroe; Tarzán el magno (2.a) y El fantasma de media noche. HIPPODROME CIRCO.—Matinée: Lealtad, por el perro Ranger. Vermouth: El Reportero de Hollywood. Noche: Box, Carretero y Dinamita Jack. IDEAL CINEMA.—Vermouth y noche: Hora secreta, por Pola Negri; El Barco Interno (fin); El zorro azul (3.a), y Agencia matrimonial. IMPERIAL.—Vermouth y noche: La Rosa de Irlanda, por Nancy Carroll. IMPERIO.—Vermouth y noche: La Esclava de Plata, por Irene Rich. INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Marquis D'Eon, por Monna Iris. IRIS.—Vermouth y noche: Cierto, Don Juan, por Ramón Novarro. LITORRE.—Vermouth y noche: Cierto, Don Juan, por Ramón Novarro; El Barco Interno (fin); Las Aventuras de Tarzán (3.a) y programa cómico. MINERVA.—Vermouth y noche: La Princesa Maniquí, por Monna Iris, y Tarzán el magno, 2.a. MUNDIAL.—Vermouth y noche: Cierto, Don Juan, y Veinte mil leguas de viaje submarino. NACIONAL.—Vermouth y noche: Ruth la Relámpago (1.a); Marquis D'Eon, por Liana Hald; variedades por Los cuatro Gauchos. NUNOA.—Vermouth y noche: El del ojo de vidrio, por Buster Keaton y Tarzán el magno (1.a). O'HIGGINS.—Vermouth y noche: El fanático, por Malcolm Mc. Gregor, y La Mujer Maldita. POLITEAMA.—Vermouth y noche: Buster Keaton en El ojo de vidrio, y El Vengador. PRINCIPAL.—Vermouth y noche: Los pecados del deseo, por Claude France. PROVIDENCIA.—Vermouth y noche: El Marquis D'Eon, por Liana Hald.

TEATRO CLUB DE SEÑORAS COMPANIA 1263 Hoy, a las 8 en punto: Estreno de la maravillosa cinta en 12 actos y de gran arte, interpretada por famosos actores: "LA ROSA DE IRLANDA". Se ruega llegar a la hora indicada. La orquesta del maestro Davalos, compuesta por señoritas, ejecutará admirables trozos para esta exhibición. PRECIO DE COSTUMBRE Mañana Domingo: "EL VERDADERO CIELO".—Martes, "MARQUIS D'EON".—Jueves, "LA MASCARA DE HIERRO".—Sábado, "EL DESPERTAR". T-X.

AVISE UD. EN LOS ECONOMICOS DE "LA NACION"



OTRO TRIUNFO APLASTANTE LA MAS LINDA ARTISTA EN EL MAS BELLO FILM

La primera película para "ARTISTAS UNIDOS" que lleva como estrella principal a

# Despertar VILMA BANKY



## SPLENDID HOY

DIRECCION MAX GLUCKSMANN  
ESPECIAL Y NOCHE  
SOLO PARA MAYORES DE 15 AÑOS  
BOLETERIAS DESDE LAS 10 A. M.  
Rotativas CUIDADO JOVENCITA  
POR DOROTHY MACKAILL  
3 P. M. Y 4 P. M. SOLO PARA MAYORES  
\$ 2.-

## TEATRO MUNICIPAL TEMPORADA LIRICA OFICIAL AIDA

Con esta obra, debutará la Compañía Lírica  
Mañana Domingo a las 9.30 P. M.  
Las entradas están a disposición del público en la Boletería del Teatro, desde hoy sábado a las 10 A. M.

### "LOLA LA LOCA" SERA LA LOCURA DEL DIA

La película más simpática, interesante y graciosa de esta temporada será indudablemente "Lola la Loca", esta admirable, en la que se unen el espíritu, la elegancia, la gracia y el buen gusto. Lillian Harvey, artista deliciosa, joven, fasci-

nadora, hace el papel principal y luce su temperamento admirable haciendo tan pronto una ingenua hija de familia como una bailarina gitana. La obra se estrena el viernes en el Principal.

### "LOLA LA LOCA" ES COMO PARA VOLVERSE LOCO

Nada tan gracioso y tan fino, tan espiritual y tan agradable como el

### Teatro República

PROGRAMA DOBLE. SOLO PARA MAYORES.  
Estreno First National Pictures:

### Su Primera Aventura

POR COLLEEN MOORE  
"POR LA DAMA Y EL DINERO"  
POR MAY MC AVOY

develar que con el título de "Lola la Loca", presentará el viernes próximo la U. F. A., en el Principal. Es una cinta maravillosa por su intención y por su desarrollo tan fresco como sorprendente.

### "LOLA LA LOCA" ES UN AVANCE DE LA PRIMAVERA

Fresca, primaveral, juguetona, perfumada de sentimentalismo y de suave alegría es la cinta que con el título de "Lola la Loca" presentará la U. F. A., el viernes próximo en el Principal. Lillian Harvey, recordada heroína de "Ma Casa Susana" hace una personificación admirable en el papel de chica ingenua que es a la vez fogosa y enloquecedora danzarin-gitana.

### EL IRIS

PRESENTA HOY, POR ULTIMA VEZ LAS REGIAS EXHIBICIONES DEL NOTABLE ESPECTACULO METRO GOLDWYN MAYER

### CIERTO DON JUAN

por RAMON NOVARRRO  
Y PARA MAÑANA ANUNCIA EL GIGANTESCO EXITO DEL AÑO: LA PIELICULA DE LOS GRANDES TRIUNFOS

### "LA MASCARA DE HIERRO", por DOUGLAS FAIRBANKS

La matinee que anuncia esta sala para mañana es estupenda. Se ha escogido el notable estreno "Terra", "MASCARAS TRAGICAS", por la lindisima MARY NOLAN, la formidable intérprete de "La Legión Extranjera". Además se proyectará un regio PROGRAMA COMICO UNIVER-SAL, por los grandes favoritos de los niños, como el TATO, PIRULITA, EL GRAN BLAS Y EL GORDITO BUDDY.

### A los Aficionados

al Teatro y al Automovilismo

Asistan a los teatros Carrera, Esmeralda, O'Higgins y Politeama. Por cada 4 plateas, 6 balcones o 10 galerías, se da un cupón para el sorteo de un regio auto OAKLAND, importado por Brusadelli y Manni. El auto se exhibe en el foyer. El sorteo será el 14 de Setiembre. El premio será el cupón con el número del fondo de Concepción.

### AVISE UD. EN "LA NACION"

### BRASIL HOY:

PROGRAMA DOBLE  
La cúspide de lo cómico:

### EL DEL OJO DE VIDRIO

por BUSTER KEATON

### EL FANATICO,

por Jean Hersholt y Sally O'Neill

### REGINALD DENNY ESTA SIENDO PERSEGUIDO POR CHIQUILLAS DE 15 A 20 AÑOS

Huye de ellas como alma que lleva el diablo, desparatado en todos sus admiradores las más desconcertantes conjeturas. Nadie se explica cómo este bravo y popular muchacho en su última y grandiosa producción "UN PAJARO DE CUENTA" aparece huyendo de tantas adorables chiquillas que lo buscan por cielo, mar y tierra, para devorarlo a besos y caricias.

### NACIONAL HOY

PROGRAMA TRIPLE

Estreno de la grandiosa serial

### RUTH LA RELAMPAGO

por RUTH ROLAND, con la iniciación del regalo de los \$ 750,000

### MARQUIS D'EO

la película galante que usted nunca olvidará, por LIANA HAID y MONNA MARIS.

Variedades por los reyes del tango:

### LOS CUATRO GAUCHOS

estas últimas y colosales aventuras del galán favorito del mundo femenino, que ahora más que nunca, se destaca por su arrogante presencia, por sus coquetos ademanes llenos de fineza y virilidad. El martes 13 del presente será el

### SETIEMBRE HOY

PROGRAMA DOBLE

La triunfal película que ha sido aplaudida con calor:

### MOULIN ROUGE

por OLGA TSHECKOWA,

### MASCARADA DE AMOR

por CARMEN BONNI

Programa sólo para mayores de quince años.

### "LA NACION"

SUSCRICION ANUAL \$ 95.00  
SUSCRICION SEMESTRAL \$ 50.00  
SUSCRICION TRIMESTRAL \$ 27.00

### "LOS TIEMPOS"

SUSCRICION ANUAL \$ 48.00  
SUSCRICION SEMESTRAL \$ 26.00  
SUSCRICION TRIMESTRAL \$ 15.00

LAS SUSCRICIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.

TODA LA PASION - TODA LA BELLEZA - TODA EL ALMA DE

# Greta Garbo

ESTA EN SU NUEVA CREACION DE LA MISMA CATEGORIA DE "LA TIERRA DE TODOS" Y "DEMONIO Y CARNE"



# LADAMA MISTERIOSA

APROBADA SOLO PARA MAYORES.— NO APTA PARA SEÑORITAS.

# Martes - VICTORIA

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA.

GIGANTESCO Y MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE A BASE DE DOS ESTRENOS ABSOLUTOS EN EL BARRIO

1.a PARTE.—La bellísima Mary Asthor y Lloyd Hughes en la super-producción  
2.a PARTE.—May Mc Avo y Malcolm Mc Grego en la extraordinaria

## Esposas Desdeñadas DELITOS DE AMOR

T. AVDA. MATTA  
Teléfono 122 Matadero  
ESPECIAL: 6.05 — NOCHE: 9.30

CARNET Metro Goldwyn Mayer  
Este carnet publica diariamente la lista de rubricas películas que se exhiben en el día, mencionando el teatro respectivo. Coeámos con esto favorecer el interes del publico que tendrá mayor facilidad para saber donde hallar producciones de la METRO GOLDWYN MAYER, la marca más prestigiada del mundo

EXHIBICIONES DE HOY:  
"EL DEL OJO DE VIDRIO", por Buster Keaton y Marshall Day, Vermouth y noche en los teatros POLITEAMA, BRASIL, IMPERIAL, SURCO, SAN MIGUEL y ATENAS. Vermouth en el teatro del CLUB DE LA UNION.  
"CIERTO DON JUAN", por Ramón Novarro, Marceline Day, Eusebio Adoré y Carmel Myers. Vermouth y noche en los teatros IRIS, MUNDIAL, COLON, LATORRE y EXCELSIOR.  
"LOS COSACOS", por John Gilbert, Renée Adoré y UGARTE. Vermouth y noche en el teatro ROGELIO.  
"NADA MAS QUE UN MARIDO...", por William Hall, Josephine Dunn y Ricardo Cortés. Vermouth y noche en el teatro CAPITOL.  
"BAJO EL SOL DE LA AVENTURA", por Tim Mc Coy. Vermouth y noche en el teatro COUSIRO.





Se espera que el "Conde Zeppelin" llegue hoy a medio día a Friederichshafen

En el aerodromo de esa localidad está ya todo listo para que la aeronave emprenda la segunda etapa de su vuelo al rededor del mundo.--En esta parte de su viaje el Zeppelin no llevará carga.-- La travesía de Siberia es considerada como la prueba más dura que haya soportado hasta ahora el dirigible.

BERLÍN, 9.— El doctor Eckener envió al Ministerio de Transportes un mensaje, en el cual anuncia que espera mañana a Friederichshafen. (U. P.)

WASHINGTON, 9.— Durante una hora, el Departamento de Marina trató infructuosamente a mediodía de comunicarse con el "Conde Zeppelin". Se cree que el dirigible se halla ahora fuera del radio de acción de la estación inalámbrica del citado Departamento. Se carece de noticias de la aeronave desde las 3 horas, cuando se hallaba aproximadamente a 1.350 millas al este de Boston. (U. P.)

PONTA DELGADA, 9.— A las 17.30 horas se carecía de informaciones del "Conde Zeppelin". (U. P.)

BERLÍN, 9.— El correspondiente en Hamburgo de "The Telegraphen Union", informa que la compañía de vapores Hamburg America anuncia que la posición del "Conde Zeppelin" a las 17 horas, (hora de verano de Inglaterra) era de 49 grados de latitud Norte y de 28 grados de longitud Oeste. (U. P.)

FRIEDRICHSHAFEN, 9.— Todo se encuentra listo para recibir el "Conde Zeppelin", el cual debe llegar al aerodromo de esta ciudad, según se espera, mañana en la tarde, o en las primeras horas de pasado mañana.

Apresuradamente se hacen preparativos para alistar al dirigible para la segunda etapa de su vuelo alrededor del mundo, que es, Friederichshafen-Tokio.

Todo está listo también para que la aeronave pueda partir el martes en la noche, vía, ya sea Praga, Breslau, Varsovia o Salzbúrg, Viena, Cracovia, Varsovia, para, den-

de allí, dirigirse a Minsk, Moscú, Ural, Katerinburg, siguiendo después por la línea del ferrocarril Transiberiano por Omsk, Irkutsk, Chita, Harbin, Vladivostok y Tokio.

Sin embargo, la ruta depende exclusivamente de cómo se presente el estado del tiempo.

Altos empleados de la Fábrica Zeppelin, confían en que el dirigible pase con toda felicidad la

Siberia, región que, según se ha declarado, constituye la prueba más dura que haya cruzado hasta ahora.

La aeronave no llevará carga en esta parte de su viaje; todo el espacio disponible será dedicado a la conducción de combustible, lubricantes, una cantidad extra de lastre, lo cual aumenta su seguridad en la travesía de una zona inexplicada por la vía aérea.

Las predicciones del tiempo son manifestamente desfavorables para el día de la llegada del Zeppelin; pero se espera que mejore a mediados de semana, lo cual ayudará la partida del dirigible.

Hay preparados aquí varios motores para el caso que sea necesario reemplazar alguno de los dirigidos, sin embargo, los ingenieros constructores de la aeronave informan que los motores están tra-

bajando en espléndidas condiciones.

Se ha preparado una gran cantidad extra de hidrógeno; también han llegado a esta localidad, diez carros tanques con gas azul.

Es muy posible que la primera parte del itinerario proyectado sea modificado y que el dirigible vuele aún más al sur de Viena, para después hacer su recorrido pasando cerca de Varsovia. De la misma manera, la última de la ruta hasta Tokio, será modificada, de manera que pase más al sur de Pekín, para, desde allí, volar directamente al Japón; sin embargo, parece seguro que el dirigible siga la ruta del Ferrocarril Transiberiano. (U. P.)

WASHINGTON, 9.— El "Conde Zeppelin" restableció sus comunicaciones directas con la estación radiotelegráfica de la Armada. En efecto, a las 19.05 horas informó que pasaba sobre la Isla Seily, situada frente a Land's End, Inglaterra. (U. P.)

FRIEDRICHSHAFEN, 9.— Sin confirmación se ha tenido la noticia de que el "Conde Zeppelin" envió un mensaje, a las 21 (hora inglesa de verano), era la siguiente: 50 grados latitud norte; 16 grados longitud oeste. (U. P.)

FRIEDRICHSHAFEN, 9.— Los empleados de la Fábrica Zeppelin han confirmado que la posición de la aeronave, a las 21 horas, era la siguiente: 50 latitud norte; 16.31 longitud oeste. (U. P.)

PENZANCE (Inglaterra), 9.— A las dos horas de hoy, el "Conde Zeppelin" no había sido visto ni oído. Se ha declarado por teléfono desde Land's End, que, a pesar de que el tiempo es hermoso, ser la visibilidad excelente y no haber viento, el "Conde Zeppelin" no fué visto ni oído. (U. P.)

FALMOUTH (Inglaterra), 10.— La estación de los guarda-costas informó a la United Press, a las 2.30 horas de hoy, que el "Conde Zeppelin" no había sido visto ni oído en esa localidad. (U. P.)

Sobre París

FRIEDRICHSHAFEN, 9.— A las 5 horas el "Conde Zeppelin" envió un mensaje, en el cual decía que a la 1.15 hora (hora del Meridiano de Greenwich), se encontraba a 70 kilómetros al sur de Plymouth y que aterrizaría posiblemente antes de mediodía en esta localidad. (U. P.)

PARIS, 9.— El "Conde Zeppelin" pasó sobre esta capital a las 6-30 horas. (U. P.)

ESTADOS UNIDOS

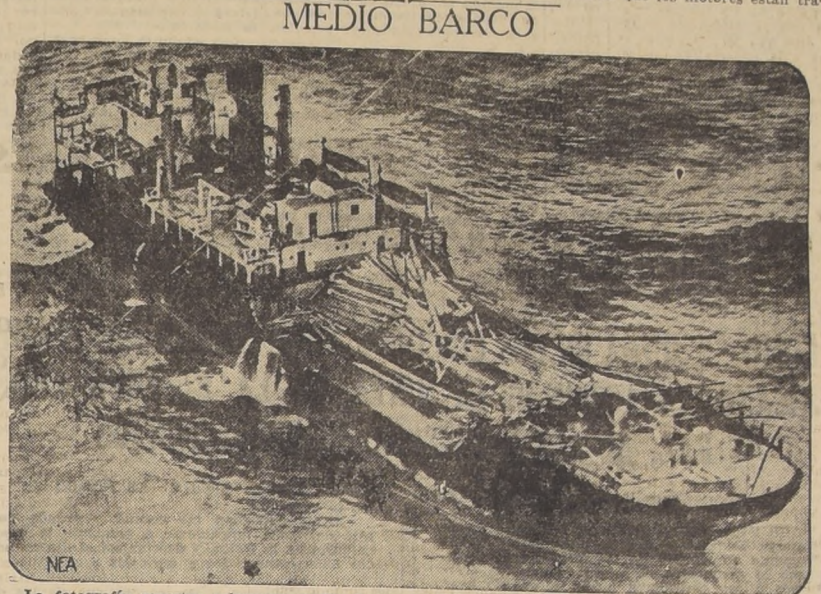
LA "GENERAL BAQUEDANO" LOS ANGELES, 9.— El Consulado chileno informa, que la corbeta "General Baquedano" zarpará en las últimas horas del día de hoy. (U. P.)

El Embajador Dávila

LOS ANGELES, 9.— El Embajador chileno, señor Carlos Dávila, partió en viaje a San Francisco, a las 7.30 horas. Es probable que haga una visita a Fresno durante el viaje. (U. P.)

EN LA COMISION DE CONCILIACION DEL CHACO

WASHINGTON, 9.— Los miembros de la Comisión de Conciliación y Arbitraje del Chaco han hecho una declaración en la que desmientan las informaciones publicadas en Nueva York en las que se da una fórmula de arreglo de la disputa del Chaco y se da a entender que esta ha sido acordada por los comisionados orientales. La declaración boliviana califica esta información como "absolutamente falsa". (U. P.)



La fotografía muestra solamente medio barco del "Laurel". La otra mitad del buque, correspondiente a la proa desde el puente de comando, se hundió, después que la nave chocó con el bajo oculto que la son, se negó terminantemente a dejar su puesto hasta que, dos días después del accidente, toda la tripulación había sido salvada.

El Inspector General del Ejército chileno



Inspector General del Ejército chileno, general Francisco J. Baquedano, don Carlos Dávila, en los momentos de abandonar Blanca, poco después de haber sido presentado el presidente Hoover.

NOTICIAS DEPORTIVAS

EL 4.º CAMPEONATO NACIONAL DE FOOT-BALL DE BOLIVIA

LA PAZ, 9.— El Presidente de la República, señor Hernando Siles, se dirigirá a Oruro, con el objeto de poner término al cuarto campeonato nacional de football, con un match entre los equipos finalistas de Potosí y Oruro. (U. P.)

CAMPEONATO FEMENINO DE TENNIS POR LA CUPA WIGHTMAN EN ESTADOS UNIDOS

FORESTHILLS (Nueva York), 9.— El team nacional de tennis ganó por dos a uno la delantera en el primer día de juego del Campeonato Internacional para Dama, por la Cupa Wightman. Hellen Wills derrotó a Mrs. Phoebe Watson, de Inglaterra, por 6/1, 6/4. Helen Jacobs derrotó a Betty Nuthall, inglesa también, por 7/5, 8/6.

La soberbia combinación inglesa en dobles compuesta por Mrs. Watson y Mrs. Peggy Mitchell, derrotó al combinado norteamericano Hellen Wills-Edith Cross, por 6/4, 6/1. (U. P.)

EL VUELO MOSCÚ NUEVA YORK

MOSCÚ, 9.— Comunican de Rostovbrsk que el avión "Tierra de los Soviets, que va en vuelo a Nueva York, llegó allí a las 11.20 horas. (U. P.)

Advertisement for Studebaker cars. It features a large illustration of a Studebaker car with a driver's head in the foreground. The text reads: 'UN NUEVO "Ocho en Línea" STUDEBAKER de rendimiento excepcional será exhibido por primera vez HOY. Aunque ha sido construido con materiales de primera calidad y conforme a las normas que han contribuido a ganar, para la Studebaker, 126 records de la categoría de coches de serie, este nuevo Director "8" se venderá por un precio más bajo que el de la mayoría de los "seis cilindros". Y, además, rivalizará con los "seis cilindros" más económicos en el consumo de combustible y lubricante. VERLOS EN DELICIAS ESQ. REPUBLICA KUPFER HERMANOS FUNDICION LIBERTAD'.

EMOCIONANTES HAZ AÑAS DE AVIACION (De Walter J. Shafer, exclusivo para "La Nación")

Más una peripecia en mi aprendizaje de volar, en la noche de Filadelfia, en la que estuve a punto de caer. Estaba en un avión que navegaba sobre el océano, cuando una tormenta de viento me sacó de los rieles, y me arrojó fuera de él. Como consecuencia, quedé suspendido en el aire durante unos segundos, antes de caer de nuevo. Este incidente me dejó una lección importante sobre la importancia de mantener la calma y seguir los procedimientos establecidos en cualquier emergencia.

demás no viene al caso. Entremos, pues, en materia. Una noche, en el pasado mes de setiembre, emprendí en Filadelfia un vuelo con destino a la ciudad de Nueva York. Salí alrededor de las 8.30. A los pocos minutos de vuelo, tropicé con un banco de neblina negra. Creí que se trataba de una tormenta, pero no vi relámpagos en un principio. En consecuencia, seguí adelante. No bien me había internado en el seno de las neblinas, cuando descargas purpúreas comenzaron a rasgar la obscuridad que me rodeaba. Pudiera decirse que, de pronto, el avión bogaba en un mar de fuego. Relámpagos por doquier, hacia el frente, hacia los costados, cerca del timón. El único escape posible era mi paracaídas. Su uso, empero, hubiera implicado el abandono de la máquina, con la correspondencia. Resolví seguir. Los truenos provocaban vacíos atmosféricos que obligaban a mi avión a dar tremendos saltos. Volé en tales condiciones por espacio de 50 kilómetros. Nunca había arrostado una tempestad eléctrica tan violenta. Cerca de Princeton, Nueva Jersey, un rayo estuvo a punto de mandarme a la eternidad. Casi rozando las alas del avión, se desplomó sobre un cultivo, incendiándolo. La obscuridad y la lluvia hacían que la visibilidad fuera casi nula. La fortuna, no obstante, fué mi aliada y logré llegar al aeródromo de Hadley Field, Nueva Brunswick, Nueva Jersey, donde entregué la correspondencia. En el último invierno tuve otra aventura peligrosa. Cuando se acumulan

# Centenares de millones de dólares de pérdidas en Bolsa de Valores de New York

Los precios de la mayoría de las acciones experimentaron fuertes bajas. — Todo a causa del alza de la tarifa de descuentos del Banco de la Reserva Federal de New York. — En Alemania se considera que el Banco de Inglaterra se verá obligado a alzar también su tasa bancaria. — El movimiento no afectaría al comercio alemán. — En Londres no hubo fuertes ventas

LONDRES, 9. — Se anuncia oficialmente, que las principales instituciones bancarias han sido informadas de que el Banco de Inglaterra, no considera que el alza de la tasa de descuento de la Reserva Federal norteamericana signifique necesariamente un alza correspondiente en la tasa de este Banco. — (U. P.)

BERLIN, 9. — El redactor financiero del diario "Zeitung am Mittag", sostiene que el aumento de la tasa de descuento en Nueva York ha sido motivada por causa política. Agrega que esta alza debe ser considerada como una medida de los Estados Unidos para apoyar el punto de vista francés en la Conferencia de La Haya.

Londres, 9. — añade — ha sido derrotado y ha quedado demostrado que la demanda sobre revisión de la distribución de los pagos puede ser barajada como arma efectiva".

El articulista cree que el Banco de Inglaterra no tiene otro remedio que recurrir inmediatamente, sin esperar la reunión de su Junta Ordinaria del jueves próximo, al alza del descuento.

En las finanzas, Alemania se sentirá apenas afectada por la situación, ya que el margen de la tasa de descuento del Reichsbank de 7 y medio por ciento, con respecto a la de 6 por ciento de Nueva York, es todavía bastante amplio para impedir el retiro del capital extranjero del mercado alemán.

Sin embargo, en las primeras actividades de la Bolsa de Valores, en el día de hoy, evidentemente bajo la impresión de la medida adoptada en Nueva York, se observó cierta tendencia a la baja. — (U. P.)

Londres, 9. — El alza de la tasa del descuento por el Banco de la Reserva Federal de Nueva York ha producido muchas grandes bajas en la Bolsa de Valores de esta ciudad especialmente de las acciones favoritas norteamericanas. Sin embargo, no hubo ventas fuertes.

La baja de las cotizaciones ha sido hecha por los negociantes, en la mayoría de los casos, como medida de protección contra un posible torrente de ventas.

La Bolsa cerró antes de que llegaran las noticias sobre las frías medicas ventas que se produjeron en las primeras horas de actividades de la Bolsa de Valores de Nueva York. — (U. P.)

NUEVA YORK, 9. — En los primeros minutos de sesión de la Bolsa de Valores, se constató una considerable acumulación de órdenes de venta recibidas durante la noche.

Fueron frecuentes las ventas en lotes de 5,000 a 10,000 acciones con sus precios reducidos entre 1 y 5 puntos.

Se cree que se producirá una avalancha de ventas como resultado del alza de la tasa de descuento del Banco de la Reserva Federal, a 6 por ciento. — (U. P.)

NUEVA YORK, 9. — Centenares de millones de dólares de utilidades se perdieron en la primera media hora de actividades en la Bolsa de Valores, durante el torrencial alza de ventas de acciones, que se ha producido en todo el país, como consecuencia del alza de la tasa de descuento.

Las acciones de firmas fabricantes de automóviles, fueron las que experimentaron las mayores bajas. Las de la General Motors, por ejemplo, se cotizaban a 88, o sea, con 3 1/4 puntos de baja, en el primer lote de 20,000 acciones.

Esta rebaja representa una pérdida de más de 130,000,000 de dólares para el mercado. — (U. P.)

NUEVA YORK, 9. — Las acciones de las compañías que explotan servicios públicos experimentaron también una fuerte baja. Los papeles de la General Electric se cotizaban a 371, o sea, con 14 puntos de baja; los de la American and Foreign Power, se cotizaban a 129, o sea, con una baja de 12 3/4 puntos; las de la American Telephone and Telegraph a 266, con baja de 15 puntos.

Las acciones de las firmas de la Hudson y otras firmas fabricantes de automóviles sufrieron una aguda baja.

Los papeles de la Anaconda reaccionaron en dos puntos de su nivel más bajo de 114 7/8.

Las ventas en la primera media hora, alcanzaron a una proporción correspondiente a más de 13 millones de acciones durante las 5 horas de labores de la institución.

El interés del dinero alcanzó a 6 por ciento.

Después del primer torrente de ventas, las compras se cazadores de ganancias redujeron algo las bajas de precio de las acciones. — (U. P.)

NUEVA YORK, 9. — En la Bolsa de Valores se produjo una ligera tendencia al alza en la mañana, debido a la decisión de la Junta de la Reserva Federal de Nueva York, en reducir simultáneamente su proporción de compra de letras de 5 1/4 a 5 1/8 por ciento. Los hombres de negocios interpretan esta decisión como una indicación del deseo de proporcionar créditos fáciles a la industria y las cosechas durante el otoño.

Las Bolsas de Valores de Chicago, Cleveland, Detroit y de otras partes del país, reaccionaron en forma análoga, aunque quizás en menor proporción que en la de esta ciudad.

Los hombres de negocios de aquí y de toda la nación, creyendo que la Reserva Federal trata de restringir los créditos, haciendo más difíciles las transacciones sobre acciones, acordaron deshacerse de sus stocks de acciones a un tipo alto de interés, más bien que conservarlos.

Se calcula que antes de que se iniciara la reacción hacia el alza y antes de que los negociantes experimentados empezaran a recoger sus papeles de depreciación de los 12 millones de acciones de la American Telephone and Telegraph, hizo bajar el valor del mercado en ciento ochenta millones de dólares.

Las de la General Motors se depreciaron en ciento cuarenta millones de dólares, en sus 43 1/2 millones de acciones.

Con las de la U. S. Steel el valor del mercado cayó en sesenta millones de dólares; con las de la General Electric en 38 millones; con las de la firma Packard, en 72 millones; con las de la Westinghouse Electric, en 16 millones con las de la Kennecott Copper, en 45 millones; con las de la Du Pont de Nemours en cincuenta millones; con las de la Anaconda la General Motors bajaron 2 7/8; bajaron 6 5/8, cerrando a 133 1/4. Las acciones de las compañías que operan servicios públicos experimentaron una aguda baja. Las de la American and Foreign Power bajaron 11 3/8, cerrando a

130 1/8; las de la U. S. Telephone and Telegraph bajaron 10 1/2, cerrando a 110. En la Bolsa de Nueva York, las acciones en la mañana, bajaron hasta 110. En la Bolsa de Wall Street, las acciones disminuyeron considerablemente a pesar de las repetidas tentativas de reacción.

El total fueron vendidas hoy cinco millones de acciones.

Todas las acciones activas cerraron con pérdidas más bajas, llegando algunas a ellas, — (U. P.)

NUEVA YORK, 9. — En la sesión de hoy de la Bolsa de Valores, las acciones de la General Electric bajaron 15 puntos, cerrando a 366; las de la U. S. Steel bajaron 7 3/8 cerrando a 213 1/2; las de la General Motors bajaron 2 7/8, cerrando a 69; las de los Packard bajaron 6 5/8, cerrando a 133 1/4.

Las acciones de las compañías que operan servicios públicos experimentaron una aguda baja. Las de la American and Foreign Power bajaron 11 3/8, cerrando a

130 1/8; las de la U. S. Telephone and Telegraph bajaron 10 1/2, cerrando a 110. En la Bolsa de Nueva York, las acciones en la mañana, bajaron hasta 110. En la Bolsa de Wall Street, las acciones disminuyeron considerablemente a pesar de las repetidas tentativas de reacción.

El total fueron vendidas hoy cinco millones de acciones.

Todas las acciones activas cerraron con pérdidas más bajas, llegando algunas a ellas, — (U. P.)

NUEVA YORK, 9. — En la sesión de hoy de la Bolsa de Valores, las acciones de la General Electric bajaron 15 puntos, cerrando a 366; las de la U. S. Steel bajaron 7 3/8 cerrando a 213 1/2; las de la General Motors bajaron 2 7/8, cerrando a 69; las de los Packard bajaron 6 5/8, cerrando a 133 1/4.

Las acciones de las compañías que operan servicios públicos experimentaron una aguda baja. Las de la American and Foreign Power bajaron 11 3/8, cerrando a

## COMO SE JUZGA EN LOS CIRCULOS FINANCIEROS NORTEAMERICANOS LA ACCION DE LA JUNTA DE LA RESERVA FEDERAL, AL ALZAR LA TASA DE REDESCUENTOS

(Correspondencia cablegráfica de Alberto Zalamea, exclusiva para "La Nación")

NUEVA YORK, 9. — La campaña de la Reserva Federal contra la especulación, notablemente aumentada en los últimos seis meses, como lo demuestra el hecho de que los préstamos a los corredores hayan alcanzado ayer a más de 6,000 millones de dólares por primera vez en la historia de la Bolsa de Valores, culminó ese mismo día con el aumento de la tasa de descuento a 6 por ciento.

Los círculos financieros interpretan la acción de la Reserva Federal en diversas formas.

Algunos hacen notar que el alza viene en los momentos en que el financiamiento de las cosechas de otoño insinuaria condiciones más liberales de crédito, lo cual se indica que el fin principal de la Reserva Federal ha sido contrarrestar la expansión normal de los negocios en la Bolsa de Valores, como resultado de la prosperidad sin precedentes del país.

Otros aprueban tal actitud, creyendo que está destinada únicamente a combatir la especulación en la Bolsa, y desviar así el dinero hacia fines comerciales y agrícolas.

Las opiniones sobre los posibles efectos de la decisión en la Bolsa de Valores, son igualmente divergentes.

Mientras unos temen que se produzca un derrumbe sin precedentes, otros confían en que las mancomunidades y las instituciones bancarias que apoyan las diversas acciones, recurrán a todos los recursos para resistir el temporal.

Este último grupo pone de relieve el hecho de que cuando la tasa de descuento fué elevada de 4 1/2 a 5 o/o hace de esto un año, las acciones marcaron nuevos records en sus aumentos de precio. — ALBERTO ZALAMEA.

### UN HOMBRE QUE SE SIENTE FELIZ

Entre Ríos, Argentina. — "Les escribo para hacerles saber que el Sexocrin ha devuelto mi salud y felicidad".

"Hacia más de un año que había disminuido mi vigor juvenil siempre nervioso, olvidando de hechos recientes y con un intenso dolor de riñones. Cuando había un pequeño esfuerzo mental o quería concentrar, me ponía fuera de tino".

"Ahora me siento con todos los atributos de un hombre de mi edad".

### SEXOCRIN

Se encuentra de venta en las principales Boticas y Droguerías. El folleto "Decaimiento Mental y Viril y su tratamiento Glandular" explica con más detalles casos similares y puede obtenerse escribiendo a la Agencia de la Glandular Laboratories, Casilla 28-V., Valparaiso. Otros Productos Glandulares de eficacia: SEXOCRIN - HEMBRA: Especialmente para la mujer. Evita dolores periódicos y la rejuvencencia. ANDROSIL: El tratamiento moderno del REUMATISMO. HYPO-SEXOCRIN: Inyecciones para casos rebeldes de falta de vigor y pobreza de sangre, siendo aplicada con frecuencia por los médicos. Base: Adrenal, Tiroides. Cab.-X.

DEPARTAMENTO SE ARTISTAS EN ALAMEDA CALIFORNIA

### AUTOMOVILISTAS

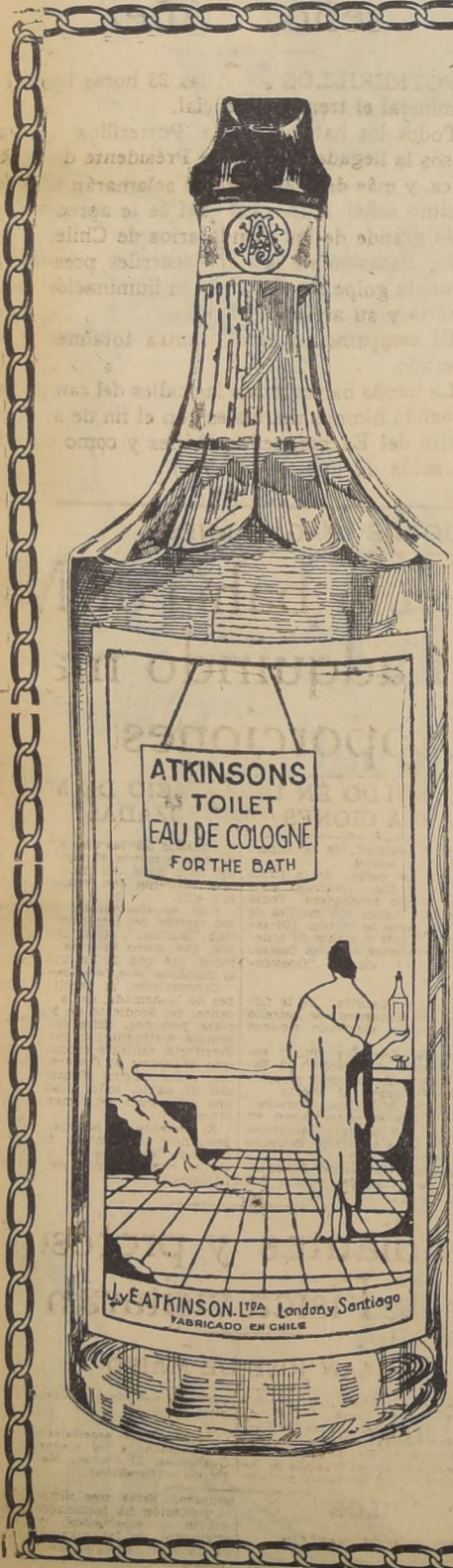
UN LAVADO y UN ENGRASE con máquinas alta presión, más una mano de REMOVEDOR de automóviles como nuevo. La vida de su coche depende de estas operaciones. ENVIEMEL SU COCHE, Y QUEDARA COMPLETAMENTE EN SU LUGAR.

Garage Aliro González DELICIAS 1657 - TELEFONO

\$ 220.-

Arriendo regias casitas en Alameda 2111, entre Luda y... Tomador, recién construidas, 4 piezas fuera de...

Delicias 268



# ¡¡ Nueva Creación !!

DE

## J. y E. ATKINSON

ES EL

### Agua Colonia de Toilet

PRECIO DE VENTA AL PUBLICO

Chico .. . . .	\$ 4.-
Mediano .. . .	\$ 7.50
Grande .. . . .	\$ 12.50
Magnum .. . .	\$ 22.50

QUE DESDE esta FECHA HEMOS PUESTO en el MERCADO

NUESTRA FABRICA HA QUERIDO CON ESTE NUEVO PRODUCTO, COLOCAR, AL ALCANCE DE TODO COMPRADOR, UN ARTICULO DE PRIMERA CALIDAD,

LA MEJOR CALIDAD Y EL MEJOR PRECIO

Todo el público debe pedir:

### Agua Colonia de Toilet

J. y E. ATKINSON  
Sociedad Anónima Industrial y Comercial

ATKINSON Unicos Agentes: GRAHAM, ROWE Y C.

COMPRARLO ES ADOPTARLO

# INFORMACIONES DE TODO EL PAIS

(DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGAFO, CORREO Y TELEFONO)

## Las ciudades del norte han seguido manifestando a S. E. adhesión inquebrantable y sincera gratitud

**TALTAL RECIBIO ENTUSIASTAMENTE AL PRIMER MANDATARIO. — EL GRAN DESFILE POPULAR. — LA SOCIEDAD OFRECIO AL EXCMO. SEÑOR IBÁÑEZ UN ALMUERZO. — HABLA EL ALCALDE SEÑOR AGUAYO. — A BORDO DEL "RIQUELME", EN DIRECCION A CHAÑARAL. — EL DESEMBARCO EN BARQUITO. — EN MEDIO DE UN GRAN TEMPORAL EL PRESIDENTE DESEMBARCO SIN NOVEDAD. — VISITANDO LA CIUDAD DE CHAÑARAL. — OPTIMISMO QUE DESPIERTA ESTA VISITA. — EN DIRECCION A POTRERILLOS. — TRES MIL OBREROS ACLAMARON AL PRIMER MANDATARIO. — PREPARATIVOS PARA EL RECIBIMIENTO EL LUNES LLEGARA DE REGRESO A VALPARAISO EL EXCMO. SEÑOR IBÁÑEZ**

El Comandante de la guarnición, señor Arturo Pinedo, el Gobernador señor Borquez, el comandante de Carabineros, señor Améstica, el Alcalde señor Quintana, el jefe de la Bahía, señor Jaime y otras personalidades de la localidad.

**EL DESEMBARCO**  
Al llegar a la bahía, la embarcación que conducía a Su Excelencia y comitiva, enormes olas dificultaron el desembarco en el muelle. Después de momentos angustiosos, y gracias a la resolución del Presidente de la República, la comitiva logró desembarcar. Un enorme gentío lo aclamó ruidosamente.

Formaban en el muelle las escuelas de Barquito, el personal de enfermeras del Hospital, todos los obreros de la Andes Copper, El Orfeón Municipal ejecutó la Canción Nacional en medio de la emoción de los concurrentes a la recepción.

**VISITANDO LA CIUDAD**  
En su paseo a disposición por la Alcaldía de la comuna de Chañaral, Su Excelencia se trasladó a dicha ciudad, en cuya plaza principal era esperado por todo el pueblo. Más de dos mil personas acudieron en aclamaciones al salvador de Chile, quien pasó bajo un hermoso arco de triunfo erigido por el Cuerpo de Bomberos frente a la Casa Copiapó, donde formaban las brigadas de boy scouts, de girls guías, las escuelas del departamento, los obreros marítimos, el cuerpo de bomberos, etc.

**EN DIRECCION A POTRERILLOS**  
Como tenía que llegar luego a Potrerillos, el Excmo. señor Ibáñez se detuvo breves instantes, dándose tiempo para visitar el sitio donde se construye el nuevo muelle y el maldón actual, semi destruido y aislado en esos momentos por inmensas olas. El Presidente de la República y Ministros de Estado que lo acompañan, tomaron nota para acordar cuanto antes la construcción del muelle, que ya se ha iniciado gracias al arriego que se ha logrado con la Caja de Crédito Minero.

Después de visitar al maldón, S. E. se dirigió a la estación de los ferrocarriles del Estado, para tomar el tren que lo debía conducir al Mineral de Potrerillos.—(Benítez).

**ARCOS DE TRIUNFO EN LA CIUDAD**  
La ciudad estaba totalmente embalsamada y en las calles principales había numerosos arcos de triunfo.  
El arco de triunfo construido por los obreros marítimos lucía una inscripción que decía "Al gran obrero de la República, señor Tomás Lawrence, el comandante de carabineros señor Ovaldino Muñoz, el diputado señor Armando Rojas Richard."

**LAS AUTORIDADES DE TALTAL**  
En el muelle de Taltal, esperaban a S. E., el Gobernador señor Oscar Moe-

**CHACHARAL**  
A las 13:30 horas, S. E. y comitiva, zarparon en el "Riquelme" con rumbo a Chañaral, para tomar el ferrocarril y permanecer en Potrerillos.—(El Enviado Especial).

**GRAN DESFILE EN COPIAPO**  
Copiapo, 9. — Mañana en la noche llegará S. E. a Copiapó.

### "Taltal os ofrece esta manifestación como testimonio inquebrantable de su adhesión y gratitud"

**MANIFIESTO EN SU DISCURSO DE OFRECIMIENTO EL ALCALDE SEÑOR AGUAYO**

**TALTAL, 9.**— El Alcalde, señor Aguayo ofreció el banquete en honor de S. E., con el siguiente discurso:  
Excmo. señor:  
Desde estas apartadas regiones, periódicamente nos estamos imponiendo de que las manifestaciones de sincera adhesión, que los pueblos rinden al paso de V. E., son cada día mayores y más acentuadas, a tal punto que hoy la nación entera vibra al compás de un sólo sentimiento de patriótico entusiasmo y sincera gratitud por la grandiosa labor que desarrolláis, a fin de constituir y consolidar un Chile nuevo, basado en las rígidas normas de justicia, honradez y regeneración social que constituyen las más arduas y nobles aspiraciones de la sabiduría y progresista administración de V. E.

El pueblo de Taltal, Excmo. señor, pueblo esforzado y viril, olvidando sus quebrantos y pesadumbres, se siente hoy de gala y con la sana alegría del año acude presturoso y sonriente para expresar su sincero afecto, y se siente orgulloso por el honor que habéis querido dispensarle al poder considerarlo como su ilustre huésped, aunque sea por breves momentos. En nombre de él, es altamente honroso para mí presentaros mis respetuosos saludos. Es y será siempre un gran consuelo y una halagadora expectativa para los pueblos cuando saben que sus gobernantes vienen a ellos para palpar necesidades, oír sus quejas, conocer sus anhelos y aún cuando no sean atendidos en todas sus aspiraciones, se sienten aliviados y confortados en sus decepciones y amarguras producidas por los arduos problemas de la dura lucha por la existencia.

que la visita con que nos habéis querido honrar conforará nuestros espíritus, nos llenará de optimismo y se acentuará más nuestra fe y confianza para esperar días mejores, fundándonos en la fuerza levantada y patriótica que ha inspirado en todo momento las resoluciones del Gobierno de V. E., basadas siempre en una noble política de progreso y engrandecimiento nacional y en el más puro sentimiento de justicia social.

**El lunes se dirigirá a Valparaíso el Presidente de la República**  
**TALTAL, 9.**— Mañana el Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez y comitiva, visitarán Copiapó. El Domingo S. E. visitará Valparaiso, Freirina y Huasco. El lunes en la madrugada zarpará el "Riquelme" conduciendo a S. E., con rumbo a Valparaíso.  
El Presidente de la República seguirá desde Valparaíso por expreso a Santiago.—(El Enviado Especial).

Los elementos más representativos del departamento, en unión de las colonias extranjeras han querido ofrecerle esta manifestación como testimonio de inquebrantable adhesión y gratitud por la grandiosa obra que V. E. ha realizado.  
Alo esta copa por el progreso de la patria y por la felicidad y salud de V. E.—(Mandiola).

Este Comité recibió a S. E. y comitiva, dándole la bienvenida a nombre del pueblo de Potrerillos. Hablarán además el señor Guillermo Carvajal, un hombre de las Escuelas Particulares; el señor Carlos Olivares por los empleados; y por los obreros el señor Esteban Quilones, presidente del Sindicato en formación.—(Ballas).

**LA LLEGADA DE S. E. A CHAÑARAL**  
**CHAÑARAL, 9.**— El Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, llegó a este puerto a bordo del "Riquelme" a las 16:30 horas. El destructor fundó en la Caleta Barquito y Su Excelencia y comitiva desembarcaron en medio de un violento temporal.

Saludaron al Primer Mandatario, a bordo del "Riquelme", el Intendente de la Provincia de Atacama, señor Ruiz,

que la visita con que nos habéis querido honrar conforará nuestros espíritus, nos llenará de optimismo y se acentuará más nuestra fe y confianza para esperar días mejores, fundándonos en la fuerza levantada y patriótica que ha inspirado en todo momento las resoluciones del Gobierno de V. E., basadas siempre en una noble política de progreso y engrandecimiento nacional y en el más puro sentimiento de justicia social.

Hago votos muy sinceros por la felicidad y ventura personal de V. E., y de las personas en quienes tengáis depositados vuestros más caros afectos. Da la misma manera me permito pedir que elevemos nuestros espíritus e invoquemos a la Providencia, para que os conceda siempre la salud y energía que tanto necesitáis para desarrollar vuestro vasto y heroico plan de engrandecimiento nacional y finalmente que nos concedáis el honor de creer en los sentimientos de lealtad, admiración y sincera gratitud a que nos obligan vuestros deseos y abnegación para labrar en la gran obra de reconstrucción y futura grandeza de nuestro querido Chile.

El Presidente de la República seguirá desde Valparaíso por expreso a Santiago.—(El Enviado Especial).

## 3 mil obreros aclamarán en Potrerillos al Excmo. señor Ibáñez

**POTRERILLOS, 9.**— A las 23 horas llegará a este mineral el tren presidencial.

Todos los habitantes de Potrerillos esperan ansiosos la llegada de S. E., el Presidente de la República, y más de 3,000 obreros aclamarán al Excelentísimo señor Ibáñez, al cual se le aprecia como el más grande de los mandatarios de Chile.

La Estación de los Ferrocarriles presenta un imponente golpe de vista con su iluminación extraordinaria y su artístico arreglo.

El campamento se encuentra totalmente embalsamado. La banda ha recorrido las calles del campamento tocando himnos marciales con el fin de anunciar la visita del Excmo. señor Ibáñez y como una demostración de júbilo.—(Ballas).

## La despertado optimismo en Chañaral la visita del Presidente

**CHAÑARAL, 9.**— El pueblo de Chañaral ha expresado un enorme entusiasmo con motivo de la visita que realizó a este puerto el Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez y comitiva, para visitar el muelle que está en construcción y el inquebrantable de que esta visita ha despertado en Chañaral un optimismo que se ha despertado.

En los pocos momentos en que S. E. permaneció en este puerto, se preocupó con preferencia por el proyecto de construcción de un nuevo muelle, cuya satisfacción es imperiosa para el desenvolvimiento de Chañaral. Así como éste, otros puntos que hablan directamente del progreso de este puerto, fueron debidamente considerados por el Primer Mandatario, a fin de llevarlos a realidad en cuanto las circunstancias lo permitieran.—(Benítez).

### TARAPACA

## Una copa donada por el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú

El señor Puentes se radicará en Santiago, como correspondiente de "La Crónica", de Lima.  
El presidente de la Liga y el señor Puentes cambiaron magníficos discursos de confraternidad internacional.—(Bustamante).

### SANTIAGO

#### MANIFESTACION

#### MEDALLA DE ORO PARA LA STA. ESTELA GUTIERREZ

**SAN JOSE DE MAIPO, 9.**— Los oficiales de la 5.ª Prefectura de la 17.ª Comisaría de Puente Alto, despidieron con una gran comida al capitán señor Carlos Cataldo, quien ha sido destinado a Concepción.—(Barahona).

### TERRITORIO DE MAGALLANES

## El temporal en la bahía de Magallanes ha adquirido mayores proporciones

#### EL ROMPEOLAS FUE DESTRUIDO EN UN ESPACIO DE MAS DE 30 METROS. — EMBARCACIONES DESTROZADAS

**MAGALLANES, 9.**— El temporal que azotó a la bahía, ha tenido mayores consecuencias que las que se le atribuyen. Se hundieron en la bahía el remolcador "Federico", el remolcador "Neptuno" y tres lanchas. La lancha a motor "Gallina" quedó completamente destruida. Todas estas embarcaciones pertenecen a la firma Braun y Blanchard.

Una lancha cargada con mercaderías surtidas, desembarcada del vapor "Avilés", rompió la cadena, garcando, y estuvo en serio peligro de estrellarse contra el muelle fiscal.

El galeón "Yartina", de Baciavyl y Cia, el motor "Licé" de la Compañía Pietera; el galeón "18 de Setiembre" de Toro y González; el cutter "Surprise" de Antunovic y Manchilla, y el cutter "Nueva Estrella" de Garmán Pinto, quedaron completamente destruidos. Igual suerte corrieron dos lanchones del Apostadero Naval.

El remolcador "Laurita", de la firma Braun y Blanchard, se estrelló contra el muelle, sufriendo algunas averías.

Los vapores "Avilés" y "Pila" salieron anteayer en dirección al Estrecho a capear el temporal y regresaron ayer temprano al puerto.

Los cruceros británicos "Caradoc" y "Durban", que se encontraban en las inmediaciones del Faro Dungeness, se vieron obligados a salir del Estrecho a capear el temporal.

El remolcador "Laurita" recientemente construido, se estrelló contra el muelle.

### ATACAMA

## Regresó el Intendente de Coquimbo

**COPIAPO, 9.**— Hoy se trasladarán a Molina los alumnos del Sexto Año del Liceo de Hombres a fin de realizar una visita artística, con el objeto de reunir fondos para llevar a cabo una excursión al sur de Chile. Los alumnos son entusiásticamente ayudados por el Rector y el profesorado.—(Figueroa).

### CONCEPCION 9.

#### Temporal en Talcahuano

**CONCEPCION, 9.**— Desde esta tarde se ha desencadenado un violento temporal de viento y lluvia. Las autoridades marítimas han tomado toda clase de medidas en previsión de cualquier acontecimiento.—(Poblete).

## La combinación trasandina quedó detenida en el túnel del kilómetro 58

**HAY TEMPORAL DE VIENTO Y NIEVE EN LA CORDILLERA**  
**LOS ANDES, 9.**— La combinación trasandina no llegó hoy a Los Andes, a consecuencia del fuerte temporal que reina en la cordillera. La combinación hubo de detenerse en el túnel que queda en el kilómetro 58 a fin de guarecerse de los efectos de la nieve y del fuerte viento reinante.

### PROPUESTAS

#### Sres. Fabricantes DE CALZADO Y CURTIDORES

Persona con mucha práctica en el ramo de Suelería y Calzado, ofrece como vendedor en Provincia Prefiere zona Aconcagua y Coquimbo. Dirigirse a VENDEDOR, Casilla 42, LOS ANDES, indicando condiciones.—(Benítez).

### Estudiantes y profesores de Física visitarán

**SAN JOSE DE MAIPO**  
**SAN JOSE DE MAIPO, 9.**— Hoy sábado para una visita de estudio a esta zona el jefe de los Cursos de Matemáticas y Física del Instituto de Profesores "Dr. Guillermo Ziegler", acompañado de los alumnos de los cursos superiores y de varios profesores de Física de los Liceos de la ciudad.

Se han hecho especiales preparativos para atender a los visitantes en Los Queltehues, El Volcán, Mantenes y La Florida.—(Barahona).

**CHILOE**  
**TEMPORAL EN MAULLIN**  
**MAULLIN, 9.**— Desde el Domingo se ha desencadenado un fuerte

V A L P A R A I S O

CON EXTRAORDINARIO BRILLO SE CELEBRARÁ HOY EL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR

La recepción en el Consulado. --- Los festejos del Comité Pro-Ecuador. --- En el Liceo de Hombres. --- Fiesta en la Federación de Estudiantes

Con gran entusiasmo se celebrará este año en Valparaíso el aniversario de la independencia de la República del Ecuador.

dependencia de la República. Igualmente, recibirá a las 15.30 horas, a las delegaciones obreras y a la colectividad ecuatoriana, en el local de la Sociedad Confraternidad Ecuatoriana de Socorros Mutuos.

al acto cantarán los himnos de Chile y Ecuador, acompañados de la banda de la Armería de Costa, cedida gratuitamente por el Apostadero Naval de Valparaíso.

organizada por el Comité Pro-Ecuador. El programa que se ha confeccionado para este acto es el siguiente:

Tanto el consulado ecuatoriano en Valparaíso, que sirve el Sr. Jorge Concha, como la Sociedad Confraternidad Ecuatoriana de Socorros Mutuos, el Comité Pro-Ecuador y el Centro Chileno-Ecuatoriano Eloy Alfaro, han elaborado diversos números en conmemoración del 120 aniversario de la gloriosa fecha.

El Comité Pro-Ecuador tiene preparado para hoy el siguiente programa:

Concluida la senalla pero patriótica ceremonia, se procederá a organizar un desfile en la Plaza Victoria y Avenida Pedro Montt, a fin de dirigirse hasta el local del Coliseo Popular.

RECEPCION EN EL CONSULADO DEL ECUADOR

El cónsul del Ecuador en este puerto, señor Juan Jorquera Concha, recibirá hoy sábado, en calle Edwards, de 11.30 a 12.30 horas, a las autoridades civiles y militares, al Honorable Cuerpo Consular y demás personas de sus relaciones que deseen saludarle con motivo del aniversario de la independencia de la República.

A las 9 horas, se encontrarán frente al Consulado las escuelas Ramon Barros Luceo, 7. 15, San Vicente de Paul, boy-scouts y girls-guides, brigada Ecuador y los miembros de las instituciones de empleados y obreros que deseen asistir al acto del izamiento del pabellón ecuatoriano en el edificio del Consulado, ubicado en la calle Edwards casi esquina de Yungay.

En el momento de izarse la bandera ecuatoriana, todos los asistentes

EN EL COLISEO POPULAR

A las 10 horas se dará principio en el amplio Coliseo Popular, ubicada en la Avenida Brasil, a la fiesta

CON DIVERSOS FESTEJOS CELEBRA SUS 19 AÑOS DE EXISTENCIA EL LICEO DE HOMBRRES DE VIÑA DEL MAR

La velada de anoche en el Teatro Olimpo. --- Discurso del Rector del establecimiento señor Luis Arellano. --- Esta tarde habrá deportes en el Sporting Club

Como lo hablamos anunciado, hoy cumple 19 años de existencia el Liceo de Hombres de Viña del Mar. Con este motivo el cuerpo de profesores del establecimiento, ha confeccionado para esta fecha diversos programas de festejos, que damos a continuación.

campo", poesía recitada por el profesor señor Troadio Espinoza A. 6.º Sarasate "Romanza andaluza", violín por la profesora señorita María Artajada V. 7.º Bolto, "La muerte de Margarita", canto por la señorita Laura Masson.

no por la señorita Georgina Bernain 7.º Marcha final por la banda de la Escuela de Música, dirigida por el Rector del Liceo, señor Luis Arellano, quien dijo más o menos lo siguiente:

LA VELADA DE ANOCHÉ

A las 19.30 de anoche se llevó a efecto en el Teatro Olimpo una velada en conmemoración del 19 aniversario del Liceo.

Segunda parte: 1.º Mozart, "Las bodas de Figaro", orquesta, dirigida por el señor Ricardo González.

Había acerca del Comité de Mejoramiento que impulsa entusiasta la adquisición de un local adecuado para la nueva obra educativa que viene desarrollando y de la ayuda que ha tenido este establecimiento del Supremo Gobierno.

PRIMERA PARTE:

- 1.º "Poeta y aldeano", abertura por la banda. 2.º Discurso del rector señor Luis Arellano C. 3.º Kareanoff, "Serenata", orquesta, dirigida por el señor don Ricardo González. 4.º Danza "Las Gelshas", por alumnos del Liceo de Niñas. 5.º Valenzuela Olivios, "Cosas del

El señor Arellano, fué muy aplaudido por la concurrencia al terminar su discurso.

El señor Arellano, fué muy aplaudido por la concurrencia al terminar su discurso.

Hoy se exhiben ACTUALES DES "LA NACION" EDITADAS POR ANDES FILM

En los Hoteles hacen el aseo perfecto y RAPIDAMENTE CON "PULIDOR"

19 Agosto COLOMBO

Navigazione Generale Italiana

HOY es el DIA para COMPRAR DISCOS

Discos Nacional MAS HERMOSOS QUE LOS SIGUIENTES NO HA HABIDO NUNCA

- 88-504 EL CARRETERO.—Recitado por Alejandro Flores. EL EMBARGO.—Recitado por Alejandro Flores. 88-503 CLAVELAS MENDOCINOS.—Zamba, por A. Flores y C. Moreno. ANGIUSTIA.—Tango, por A. Flores y C. Moreno. 88-501 CARA CARA PEGHO AL FRETE.—Cueca. UNA PRUEBA DE CARINO.—Canción. 88-502 TUYO ES TU RUASITO.—Tonada. EL AVIADOR.—Cueca. 88-500 LA CRUZ DEL VALLE.—Canción. LA CACHANLAGUA.—Cueca. 88-471 TONADA DEL BUEN DEOIE.—Tonada. CUANDO.—Danza. 88-470 LA CACHANLAGUA.—Cueca. ROMANCILLO DE LA PATRIA VIEJA.—Canción. 88-400 LAS CADENAS.—Canción. SI PICHONCITA MIA.—Tonada.

Y MUCHOS MAS QUE RECOMIENDO OIR César Rau-Ahumada 31

MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO

REALIZACION DE OBRAS DE MEJORAMIENTO

S. A. G. BRAUN-BLANCHARD

Servicio regular a Magallanes y Puerto Natales

Servicio Semanal a Arica

Gibbs y Co. Expreso Villalonga

EL ACTO DE HOY

Hoy sábado, día preciso del aniversario en se conmemora el primer grito de libertad pronunciado en Quito el 10 de agosto de 1809, se efectuará un hermoso acto en el local social de la Federación, a las 18.30 horas, con el siguiente programa:

- 1. Canción Nacional del Ecuador, conjunto orquestal de la Federación. 2. Discurso del vicepresidente. 3. Música. 4. La Cena de los Cardenales, recitación del celebrado artista Carlos Valdés. 5. Malagueña, solo de guitarra por la distinguida concertista señorita Ema Mujica. 6. Caminito. "Por qué me dejaste", cantos por la señorita Florencia Steavenson. 7. "Cabellos largos o cortos?", (Pieito frente al espejo). 8. Romance de la red de amor. 9. Coplas del pelo cortado a la "garzona". 10. Dudas frente al espejo. 11. Afrodita responde. 12. Isis sentencia. Versos de don Gregorio Martínez Sierra. 13. Mi viejo amor, canción por la señorita F. Steavenson. 14. Solo de guitarra, señorita Ema Mujica. 15. Poemas de Jorge Gaete, recitados por su autor. 16. Orquesta. A esta fiesta se invita a todos los estudiantes y las personas que deseen concurrir.

EN EL LICEO DE HOMBRRES

El Liceo de Hombres de Valparaíso efectuará hoy, a las 8.30 horas, un acto con motivo del 120 aniversario de la Independencia de la República del Ecuador.

- El programa que se desarrollará es el siguiente: 1. Canción Nacional Chilena coro por todos los alumnos de las Humanidades, dirigido por el profesor don Jorge Valenzuela Llanos. 2. Himno Nacional Ecuatoriano, coro, cantada también por todos los alumnos de las Humanidades y dirigido por don Jorge Valenzuela Llanos. 3. Conferencia acerca de la Independencia del Ecuador, por el profesor de Historia, don Luis Marin. 4. La tristeza del patio, Rafael Coronel, poesía quehena, recitada por el alumno de 2.º año E., don Julio Arenas. 5. Sexto M. Durán, "Siempre", piano y violín, por el profesor don Jorge Valenzuela Llanos y el alumno de 3.º año, don Alfonso Zúñiga. 6. Poetas contemporáneos del Ecuador, conferencia por el profesor de Castellano, don Rafael Coronel. 7. C. Arizaga Toral, Pasillo quiteño, (música popular), piano y violín, por los señores Valenzuela y Zúñiga. 8. Uno de los capítulos que se le olvidaron a Cervantes (Juan Montalvo), resumen por el alumno de 2.º año, don Desiderio Arenas. 9. Himno a la libertad, por los alumnos de 3.º año de humanidades, sección A., dirigidos por el profesor don Jorge Valenzuela Llanos.

EL GERENTE DEL BANCO CENTRAL REGRESO DEL NORTE

El señor Aureliano Burr, Gerente del Banco Central de Chile, regresó ayer a bordo del "Orduña", procedente de Iquique, donde inauguró una sucursal del Banco Central.

DEFUNCION Ha fallecido Emilio Brügemann Fué sepultado. LA FAMILIA.

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA (CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES TELEFONO AUTO 3721)

GUIA DEL ESPECTADOR DE TEATROS DE VALPARAISO

- VICTORIA.—Compañía Guerrero-Díaz de Mesquedo.—Teatro de la Casa de Luján, Noche: Rondalla. MUNDIAL.—Compañía de Zarraluis Casanueva-Bertrán.—El Anillo de Hierro, Noche: La Tempestad. COLON.—La mujer que viajó sola. CONDELL.—Recién caídos, por Ruth Taylor. CINEMA STAR.—La Chica del Saborón, por Ana Gola. IMPERIO.—El submarino U-9, por Ester Hoffman. IRIS (Playa Ancha).—Recién caídos, por Norma Talavera. ALVARADO. NOVEDADES.—Sombras blancas en los mares del sur. OLIMPO (Viña del Mar).—La mujer descubierta. VAPOR (Playa Ancha).—El labrador perdido, por Betty S. SETIEMBRE.—El amante desconocido, por Harry Linder. COLISEO.—Manon Lescaur, por Lya de Puty.

MOVIMIENTO MARITIMO VALPARAISO

(Servicio especial para "La Nación")

- AYER VIERNES ENTRÓ: Vapor Inglés Orduña, de 9.571 toneladas de registro, procedente de Liverpool vía Panamá, último puerto de destino con 36 días de navegación y consignado a la Pacific Steamship Company. Trajo para este puerto 354 pasajeros de cámara y 425 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral y para Magallanes. SALDERON: Vapor Santa Teresa, para San Antonio y Talcahuano. La Grace Line Vapor Loriga, para puertos del sur, salterios y Esmeraldas. Despedido por la Compañía Inglesa de Vapores. HOY SABADO SE ESPERAN: Vapor Marías Cosulich, de Lota, con cargamento compuesto de 450 valijas y 192 sacos de correspondencia de cartas y revistas surtidas de importación, correspondencia de 1.244 libras, 4.225 buhos para Talcahuano, para Corral

# VALPARAISO

### EL 15 DE SEPTIEMBRE SE INICIA LA CONSTRUCCION DEL PUERTO PESQUERO DE CALETA PORTALES

Se trata sobre los planes de construcción que se elaboraron en la Caleta Portales, cuyas obras se iniciarán el 15 del próximo mes, debiendo quedar terminada la primera autoridad del Mfmo. Sección Pesca del Puerto de Pesca de Lusa del Mfmo. de los señores Solla de Pedraza, servicios higiénicos y de más secciones propias de esta clase de puertos estarán de acuerdo con los planes de confeccionados.

### CALENDARIO DE CITACIONES

se ruega la mayor asistencia. A las reuniones ordinaria y extraordinaria mañana a las 10, siendo la última, para tratar de la jubilación de un socio. Por último, vez se ruega a la comisión reformadora de estatutos se sirva asistir a esta sesión, a fin de finalizar este asunto y con esta tarea es de suma importancia se encargó la mayor asistencia y puntualidad en la hora. La Asociación de Empleados Secundarios de Oficios de Comercio. A las reuniones ordinaria y extraordinaria, mañana a las 9:15, rogándose encarecidamente la asistencia y puntualidad, por haber asuntos importantes que tratar. La reunión extraordinaria es con el objeto de esclarecer el punto que se refiere a papeos de los socios morosos. Junta Cooperadora de los Sindicatos de la provincia de Aconcagua. Cita a asamblea general de delegados hoy a las 20 horas, para tratar asuntos de importancia que hoy pendientes en tabla. Cita especialmente a los delegados de los Sindicatos de fuera de Valparaíso. Se recomienda la mayor asistencia y puntualidad en la hora. Matutino de Ambos Sexos. Reunión general ordinaria hoy a las 10, para tratar asuntos de importancia. Por tener otros asuntos de interés.

## LOS CARABINEROS DE ITALIA TIENEN UNA HERMOSA TRADICION, NOS DICE EL GENERAL SEPIJVEDA, QUE ESTUDIO ESOS SERVICIOS

Es el primer cuerpo militar de la nación italiana. --- Un carabiniere es muy bien considerado. --- Estudiando el sistema de comunicaciones en Francia.



El general Fernando Sepúlveda, acompañado de su familia, momentos después del arribo del "Orduña"

Una parte del tiempo que se pasó fuera de su patria, permaneció en Italia, se refiere a sus servicios en el cuerpo de Carabineros de la gran nación. En realidad, Italia cuenta con un Cuerpo de Carabineros, que le hace honor al país. Agregó a su espléndida organización, poseen también una noble tradición desde la fecha remota que se creó este Cuerpo, el año 1814. El carabiniere italiano cuenta con el respeto debido de sus conciudadanos, así, además, el primer cuerpo militar, el cual ofrece la más amplia cooperación al Gobierno. Debo decirles — nos agregó el general Sepúlveda — que he encontrado toda clase de facilidades para el cumplimiento de la misión que se me había encomendado: tal es así, que se han permitido los jefes militares italianos, además de "interferencia", enviar recomendaciones a mi Gobierno sobre mi actuación. Con esto, Ud. pueden ver cómo se estima aquí a un hijo de Chile. Después de Italia, pasé a Francia, donde hice un curso de dos meses en la Escuela de Versailles, sobre sistemas de comunicaciones, tema que se encuentra muy adelantada en este país. Desde Italia, nos dice finalmente el general, envié varios informes respecto a mis estudios, y durante el viaje he

tráfico de las embarcaciones mano res. La Prefectura de Carabineros nos ha informado también que en la ciudad no ha habido novedades de importancia. Lluvia torrencialmente.

Una parte del tiempo que se pasó fuera de su patria, permaneció en Italia, se refiere a sus servicios en el cuerpo de Carabineros de la gran nación. En realidad, Italia cuenta con un Cuerpo de Carabineros, que le hace honor al país. Agregó a su espléndida organización, poseen también una noble tradición desde la fecha remota que se creó este Cuerpo, el año 1814. El carabiniere italiano cuenta con el respeto debido de sus conciudadanos, así, además, el primer cuerpo militar, el cual ofrece la más amplia cooperación al Gobierno. Debo decirles — nos agregó el general Sepúlveda — que he encontrado toda clase de facilidades para el cumplimiento de la misión que se me había encomendado: tal es así, que se han permitido los jefes militares italianos, además de "interferencia", enviar recomendaciones a mi Gobierno sobre mi actuación. Con esto, Ud. pueden ver cómo se estima aquí a un hijo de Chile. Después de Italia, pasé a Francia, donde hice un curso de dos meses en la Escuela de Versailles, sobre sistemas de comunicaciones, tema que se encuentra muy adelantada en este país. Desde Italia, nos dice finalmente el general, envié varios informes respecto a mis estudios, y durante el viaje he

terminada el que se refiere a mis estudios en Francia. El general Sepúlveda, acompañado de su esposa, continúan en camino hacia la capital. Entre los numerosos pasajeros que llegaron ayer en el vapor "Orduña" de la P. N. C. viajaba el Consol de Chile en Berlín señor Miguel Cruchaga Ossa. A bordo saludamos al señor Cruchaga, a nombre de nuestro diario, quien nos correspondió en forma muy cariñosa. El señor Cruchaga regresó al país haciendo uso de una licencia que se le ha concedido después de varios años de ausencia. Este distinguido funcionario es uno de los fundadores del Centro

de San Rafael de este puerto, que es otro de los cuadros escolares de mayores afecciones. El encuentro de fondo estará a cargo de los cuadros de honor de New Crusaders de este puerto, con la Unión Deportiva Española de la capital, cuadros que en ocasión anterior empatazaron. Para el match que se ha concertado entre los militares con los civiles, se ha otorgado un valioso refuerzo. A esta inauguración han sido especialmente invitados las autoridades y representantes de la prensa.

### LA LLUVIA EN VALPARAISO

tráfico de las embarcaciones mano res. La Prefectura de Carabineros nos ha informado también que en la ciudad no ha habido novedades de importancia. Lluvia torrencialmente.

## TECNICO CONTRATADO POR EL GOBIERNO ORGANIZARA LA ESCUELA DE AGRICULTURA

El señor Emil Planck trae numerosos proyectos. --- Implantará sistemas especiales para reconocer las falsificaciones de los vinos y aceites

El profesor Planck ha sido contratado para organizar una escuela de agricultura en el sector de la Caleta Portales. El profesor Planck ha sido contratado para organizar una escuela de agricultura en el sector de la Caleta Portales. El profesor Planck ha sido contratado para organizar una escuela de agricultura en el sector de la Caleta Portales.



Rudolf Kraus en compañía de su esposa y familia, que llegó de Alemania, y del señor Emil Planck, contratado especialmente para el servicio de agronomía por nuestro Gobierno

El profesor Planck ha sido contratado para organizar una escuela de agricultura en el sector de la Caleta Portales. El profesor Planck ha sido contratado para organizar una escuela de agricultura en el sector de la Caleta Portales.

### PRINCESA WINIFRED SHIPP LLEGO AYER A CHILE

El riguroso incógnito. --- No quiere que se le recuerden sus títulos de nobleza. --- Sólo aspira a ser chilena

La princesa Winifred, una hermosa y distinguida dama de la nobleza india, que casó con un italiano, quiere saber de la actualidad chilena, pues se ha casado con un chileno, y ambos vienen a Chile. La princesa Winifred, una hermosa y distinguida dama de la nobleza india, que casó con un italiano, quiere saber de la actualidad chilena, pues se ha casado con un chileno, y ambos vienen a Chile.

### CELEBRA LA ESCUELA NAVAL EL 111.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

El programa de festejos se ha desarrollado brillantemente. --- La recepción de esta tarde.

Los diversos números deportivos del programa se han realizado en medio del mayor entusiasmo de los cadetes. Los festejos culminarán hoy con la gran recepción que la Escuela ofrece a la sociedad portañesa y vinamarina y en la cual se efectuará un baile al que han sido invitados todos los elementos sociales y prin-

## MAÑANA TENDRA LUGAR LA INAUGURACION DE LA CANCHA EL TRANQUE

Jugarán la Escuela Naval de Valparaíso con la Escuela Militar de Santiago y el Santiago Wanderers con la Unión Deportiva Española de la capital

Mañana domingo, si el tiempo lo permite, será inaugurada la cancha de fútbol El Tranque, con un programa lleno de atractivo, que, seguramente, influirá para llevar, numerosos público. Para el día de mañana se han elegido dos encuentros de verdadero interés, tales como el match entre los primeros equipos de la Escuela Naval de este puerto y la Escuela Militar de Santiago y el match entre los equipos de los militares de Valparaíso, el cuadro naval enfrentará al mejor equipo del Seminario

## A BORDO DEL "ORDUÑA" LLEGO AYER AL PAIS EL CONSUL DE CHILE EN BERLIN

Viene haciendo uso de una licencia

Entre los numerosos pasajeros que llegaron ayer en el vapor "Orduña" de la P. N. C. viajaba el Consol de Chile en Berlín señor Miguel Cruchaga Ossa. A bordo saludamos al señor Cruchaga, a nombre de nuestro diario, quien nos correspondió en forma muy cariñosa. El señor Cruchaga regresó al país haciendo uso de una licencia que se le ha concedido después de varios años de ausencia. Este distinguido funcionario es uno de los fundadores del Centro

## EL CONTRA-ALMIRANTE SEÑOR ENRIQUE COSTA PELLE, REGRESO AYER A BORDO DEL "ORDUÑA"

Procedente de Inglaterra. --- Dará cuenta de su misión al Ministerio de Marina

El contraalmirante Enrique Costá Pellé, acompañado de su familia, se presentó al Ministerio de Marina para dar cuenta de su misión en Inglaterra. El contraalmirante Enrique Costá Pellé, acompañado de su familia, se presentó al Ministerio de Marina para dar cuenta de su misión en Inglaterra.



El contraalmirante Enrique Costá Pellé, señora y familia, a su llegada a este puerto

En el "Orduña" llegó ayer el contraalmirante de la Armada señor Enrique Costá Pellé, acompañado de su esposa y familia. Como lo informamos, este alto jefe de la Armada ha estado por espacio de más de 2 años desempeñando las funciones de jefe de la Comisión Naval de Chile en Londres.

En el "Orduña" llegó ayer el contraalmirante de la Armada señor Enrique Costá Pellé, acompañado de su esposa y familia. Como lo informamos, este alto jefe de la Armada ha estado por espacio de más de 2 años desempeñando las funciones de jefe de la Comisión Naval de Chile en Londres.

### VIDA SOCIAL PORTAÑA Y VINAMARINA

LA SEÑORITA ANITA LANGE BROWNE. --- Una dolorosa sorpresa para los suyos y para cuantos tuviesen oportunidad de conocerla, ha sido el inesperado fallecimiento de la señorita Anita Lange Browne, ocurrido en las primeras horas de la mañana de ayer en Vina del Mar.

### GRACE LINE

SERVICIO QUINCENAL: VALPARAISO, PERU, NUEVA YORK. EXCLUSIVAMENTE PASAJEROS DE PRIMERA CLASE. "SANTA TERESA" saldrá Agosto 14, a las 10 horas, con escalas en: Chitrinal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica, Molendo, Callao, Salaverry, Canal de Panamá y Nueva York. "SANTA RITA" saldrá Agosto 24, a las 12 horas, con escalas en: Antofagasta, Callao, GUAYAQUIL, MANTA, BAHIA BUENAVENTURA, Canal de Panamá y Nueva York. W. R. GRACE & Co. PLAZA SOTOMAYOR 5.-VALPARAISO GRACE Y CIA. (CHILE) S. A. HUERFANOS 1189 SANTIAGO Vap. N.O.

### Cia. Sud Americana de Vapores "TENO"

MIRCOLES 21 DE AGOSTO A LAS 12:30 P.M. Con escalas en Chitrinal, Antofagasta, Iquique, Arica, Molendo, Callao, Salaverry, Payta y Cristóbal. LLEGADA A CRISTOBAL, EL 2 DE SEPTIEMBRE. Conexión para Nueva Orleans. Salida: 6 de septiembre. Conexión para San Francisco. Salida: 7 y 8 de septiembre. LLEGADA A NUEVA YORK, 9 DE SEPTIEMBRE. Conexión para Europa. Salidas para Cherburgo, Southampton, Londres, Plymouth, Le Havre, Bremen, Nápoles y Génova, todos el 11, 13, 14, 15, 18 y 19 de septiembre. PASAJES A EUROPA. En combinación con la Compañía White Star Line, Nord German Lloyd Line, Hamburg American Line, United American Line. Itinerarios y tarifas consúltense en las oficinas de la Compañía. SERVICIO SEMANAL A GUAYAQUIL. "HUASCO" JUEVES 15 DE AGOSTO A LAS 2 P.M. Con escalas en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chacabán, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica y puertos peruanos. Los vapores de esta línea parten de San Antonio dos días antes de su salida de Valparaíso para el norte. VALPARAISO A PISCO, LOTA, TOME Y TALCAHUANO. Salidas de Valparaíso: los miércoles y jueves. Salidas de Talcahuano para Valparaíso, todos los lunes. CIA. SUD - AMERICANA DE VAPORES WESSEL, DUVAL & CO. - HUERFANOS, ESQUINA MORANDE AGENTES EN SANTIAGO: COMPANIA TRANSPORTES UNIDOS - ESTADO ESQ. ALAMEDA Sub-agentes en Santiago: WAGNER, CHADWICK & Co. - HUERFANOS 1153 WAGNER, CHADWICK Y CIA. - CASILLA 104 - SAN ANTONIO EXPRESO VILLALONGA - MONEDA 943 Vap. N.O.

# Hoy cumple el Ecuador 120 años de vida independiente

El aniversario sorprende a la República hermana en pleno y vigoroso resurgimiento. — El Gobierno actual. Representación diplomática en Chile. — Festejos conmemorativos que se realizan hoy

La República hermana del Ecuador conmemora hoy día el 120 aniversario de su primer grito de independencia. Esta fecha, para los ecuatorianos, tiene importancia especial para cada uno de nosotros, por recordar a ella la primera tentativa de independencia que se llevó a cabo en las colonias hispánicas del continente sudamericano. Para Chile, en particular, tiene esta fecha no escasa significación, por cuanto, es el día nacional de uno de los pueblos que más cerca han estado de la nación estrellada en sus sentimientos y sus aspiraciones, y uno de los países que se han singularizado siempre por el interés y el afecto con que han seguido el desenvolvimiento político, social y económico de Chile, y que a la recíproca ha despertado entre nosotros, a pesar de la distancia, un afecto tan honro

ción, y quien, a pesar de no pocos sucesos desdichados, lleva a cabo con mano férrea una labor tenaz de progreso y de bien público, desarrollando la instrucción, construyendo obras públicas, fomentando la industria, llamando sabios extranjeros al país, abriendo vías de comunicación, estabilizando las finanzas, etc. El Presidente García Moreno, odiado por sus ideas acendradamente conservadoras, es asesinado, el 8 de agosto de

diez años, y arribamos al período más turbulento de la vida civil ecuatoriana que abarca desde el año 1911 hasta el Gobierno provisional del doctor Alfaro, y en que, durante diecinueve años, se suceden dos revoluciones y se permean las candidaturas presidenciales de los señores Flavio Alfaro, Leonidas Plaza, Carlos R. Tobar y Julio Andrade. Assume finalmente el poder el general Plaza, que presenta un programa de concordia y cooperación, y gobierna en forma progresista desde 1912 a 1916. La sucesión a la presidencia de Alfredo Baquerizo Moreno, quien también gobierna con acierto y tranquilidad, pasa ser sucedido, 1920-1924, en idéntica forma, por el doctor José Luis Gonzalo S. Córdova, quien promete desarrollar un programa de reconstrucción económica y nacional.

La transformación del país es tan visible que en abril del presente año, realizado el acto electoral, el doctor Ayora, Presidente provisional, es elegido en definitiva a la Primera Magistratura de la Nación y tanto el Congreso como la opinión pública reconocen ampliamente el esfuerzo y la labor realizada y los méritos especiales que hacen del Excmo. señor Ayora la más indicada personalidad para dirigir los destinos del pueblo ecuatoriano tras un cruento ciclo de disturbios y de errores y un período vacilante, en que la nacionalidad no encontraba el camino que hoy sigue a paso firme hacia su prosperidad. Realizada ya una completa obra de estabilización de las finanzas ecuatorianas, en que se volvió al tipo de oro, se fundó el Banco Central, se aseguró la convertibilidad de la moneda, se regularizó la situación bancaria, se pagó gran parte de la deuda externa, se cumplió puntualmente el servicio de la deuda exterior, se cancelaron hipotecas que gravaban bienes nacionales, se fijó el tipo de cambio, se aumentó considerablemente la recaudación de las rentas fiscales, así como se fiscalizó estrictamente su inversión, se controló el mercado monetario, se protegeron las reservas de oro del país y, sobretodo, se llevaron a cabo la mayoría de estas medidas sin desvive-

lar los presupuestos, realizada ya esa labor gigantesca, el Presidente Ayora dirige ahora su atención a la pronta solución de los múltiples y urgentes problemas internacionales que gravitan sobre el Ecuador, así como también a los que entran dentro de la modernización de la justicia, la reorganización de la enseñanza, la reconstrucción agrícola del país y la perfeccionamiento del Ejército nacional que hoy colabora en la ejecución de diversas obras públicas y en otras iniciativas de progreso y de bienestar general.

## EL ECUADOR ACTUAL

El Ecuador se encuentra, pues, en pleno florecimiento económico y en vías de alcanzar pronto el mismo nivel de progreso institucional de las grandes democracias, ya que el movimiento de hecho que originara la caída del Presidente Córdova se ha identificado con un movimiento general de opinión de todo el país que quería dar término a los gobiernos parlamentarios de borrasca, a la elección y reemplazarlos por un Ejecutivo fuerte que fuera capaz de abordar mas vitales problemas del país y retornar hacia sus fuentes de producción y de progreso.

Así, durante el último año, la exportación neta del Ecuador alcanzó a la elevada cifra de 93,270,513 sucres (cerca de ciento noventa millones de pesos chilenos) en tanto que el año anterior había sumado 81,540,286 sucres, lo que prueba el rápido movimiento ascensional de la producción ecuatoriana y de su salida al exterior.

Por lo demás, como se sabe, el Ecuador es uno de los países más ricos de la América, pues cuenta con una agricultura desarrollada y una industria y minería, que no por inabundante a la riqueza nacional inmensas plantaciones de cacao y de



Excmo. señor Isidro Ayora, Presidente constitucional del Ecuador.

# Los estudiantes rindieron ayer un homenaje al Ecuador

Interesante acto literario desarrollado en el Salón de Actos de la Universidad de Chile. — El programa de la velada

A las 13.30 horas de ayer se llevó a efecto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile un interesante acto literario-musical organizado por estudiantes de las diversas facultades de la Universidad, en homenaje al Ecuador y al programa de la velada del aniversario de su independencia.

A la hora antes indicada, el amplio Salón de la Universidad fue encontrado ya por las personas que concurrían en un número que había crecido a prestigiar con su presencia el cariñoso homenaje que a la nación hermana le rindían los estudiantes chilenos.

En cuanto llegó el señor Ministro del Ecuador, don Carlos Manuel Larrea, se inició el programa con el himno ecuatoriano, ejecutado por la banda del Regimiento Lautaro y cantado por las alumnas de la escuela N.º 19, número que fue muy aplaudido por el público.

Luego pronunció un hermoso discurso el señor Abel Muñoz, a nombre de los ex-alumnos de la Universidad de Chile, que fue recibido igualmente con cariñosos aplausos.

Llamaron también la atención los números a cargo de las señoritas Rosa Brunner, Raquel Müller y Rosa Mena, que se refirió al país, manifestando que esta sería uno de los más gratos recuerdos que conservarían en su vida.

Los aplausos del señor Ministro fueron recibidos con grandes aplausos, que se prolongaron hasta que el distinguido diplomático se retiró de la Sala de Actos.

## EL ALMUERZO DE HOY

Pocas veces se ha visto mayor entusiasmo que el demostrado hoy en la Universidad de Chile en el homenaje a la distinguida colonia ecuatoriana que celebra el aniversario de la independencia de su patria.

El almuerzo que se servirá hoy en el Restaurante Santiago, a las 13 horas, al Ministro señor Larrea, diplomático que se ha captado tantas simpatías entre nosotros

ha tenido como gratísimo no sólo en sus actos sociales, sino que entre nuestros círculos sociales, y especialmente entre los jóvenes que han estudiado en Quito.

EN LA ESCUELA N.º 19 La escuela N.º 19, guardadora de la bandera del Ecuador, realizó en el día de ayer una simpática fiesta en homenaje al país hermano, siendo realizada con la presencia del Mi-

niestro de ese país, Excmo. señor Carlos Larrea.

Además, entre los invitados estaban presentes: el Director General de Educación Primaria, don Vicente Ri-



## Personalidades que presidieron el acto

Entre las señoras que presidieron el acto, se encontraba el Excmo. señor Carlos Larrea, Excmo. señor Carlos Larrea, Excmo. señor Carlos Larrea,

# ULTIMA HORA

## En Antofagasta se ha desencadenado un violento temporal

ANTOFAGASTA, 9.— Se ha desencadenado un violento temporal, en la bahía de Antofagasta, que ha causado alarma pública en la ciudad. La fuerza de las olas ha derribado la parte visible del molo de abrigo del puerto. Desde las 23 horas, las embarcaciones que estaban surtas en la bahía, han roto sus amarras y se encuentran al garete. Algunos barcos han salido mar a fuera, a capear el temporal. Hasta el momento, 2 horas de hoy, no hay noticias de desgracias personales. Los carabineros, tropa de la guarnición y el Cuerpo de Bomberos están listos para cualquiera emergencia. (Corresponsal.)

### LA NACION

Suscripción anual . . . \$ 95.00  
Suscripción semestral . . . \$ 50.00  
Suscripción trimestral . . . \$ 27.00

### LOS TIEMPOS

Suscripción anual . . . \$ 48.00  
Suscripción semestral . . . \$ 26.00  
Suscripción trimestral . . . \$ 14.00

Las suscripciones se sirven a contar desde cualquiera fecha

## ¿QUIERE UD. COMPRAR TEES QUE POR SU PUREZA, COLOR, SABOR Y FRAGANCIA SEAN LOS MEJORES?

VAYA DONDE LA

# 公司 和 德

## “Cia. TacWo.L tda.”

MONEDA 1053 (ENTRE BANDERA Y AHUMADA)

y encontrará los famosos e inmejorables TEES CHINOS, que son los más apreciados por sus excelentes calidades.

Nuestros TEES CHINOS varían completamente en sabor. Tenemos un TE PARA CADA GUSTO.

Contamos con varias clases de TEES AROMATICOS, envasados en reglas y bolsitas de TEES AROMATICOS ESPECIALES PARA MEZCLARLOS. Además tenemos un buen surtido de riquísimos y exquisitos CAFFES.

## VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

# CORREO AEREO INTERNACIONAL

PAN AMERICAN — GRACE AIRWAYS, INC. (P. A. G. A. I.)

## ITINERARIOS

<b>HACIA EL NORTE</b> (LEASE DE ABAJO ARRIBA)		<b>HACIA EL SUR</b> (LEASE DE ARRIBA ARRIBA)	
LLEGA . . . . .	Lunes 4 PM.	MIAMI	SABADO . . . . .
SALE . . . . .	Lunes 2 PM.	HABANA	SABADO . . . . .
" . . . . .	Lunes 7 AM.	TELA	DOMINGO . . . . .
" . . . . .	Domingo 12 M.	MANAGUA	DOMINGO . . . . .
" . . . . .	Domingo 8 AM.	DAVID	LUNES . . . . .
" . . . . .	Sábado 11.30 AM.	CRISTOBAL	MARTES . . . . .
" . . . . .	Sábado 8 AM.	BUENAVENTURA	MIERCOLES . . . . .
" . . . . .	Viernes 7 AM.	TUMACO	MIERCOLES . . . . .
" . . . . .	Jueves 10.30 AM.	GUAYAQUIL	JUEVES . . . . .
" . . . . .	Jueves 7 AM.	TALARA	JUEVES . . . . .
" . . . . .	Miérc. 3.30 PM.	TRUJILLO	JUEVES . . . . .
" . . . . .	Miérc. 11.15 AM.	LIMA	JUEVES . . . . .
" . . . . .	Miérc. 8 AM.	MOLLENDO	VIERNES . . . . .
" . . . . .	Jueves 10.30 AM.	ARICA	SABADO . . . . .
" . . . . .	Jueves 8 AM.	ANTOFAGASTA	SABADO . . . . .
" . . . . .	Lunes 11.30 AM.	COPIAPO	DOMINGO . . . . .
" . . . . .	Lunes 8 AM.	OVALLE	DOMINGO . . . . .
" . . . . .	Domingo 11.30 AM.	SANTIAGO	DOMINGO . . . . .
" . . . . .	Domingo 8 AM.		DOMINGO . . . . .

# Ciento dieciseis años cumple hoy el Instituto Nacional

## Ciudadanos ilustres salidos de sus aulas. — Los precusores. — Su primer profesorado. — Sus rectores. — El actual Cuerpo de Profesores

El 11 de agosto de 1813 se fundó el Instituto Nacional, con el nombre de Real Instituto de Ciencias Exactas y Naturales. En la actualidad, el Instituto Nacional es el más antiguo de Chile y el más importante de la América Latina.

El 11 de agosto de 1813, don Juan Egaña, presentó al Gobierno una memoria en la que exponía sus ideas para la creación de un establecimiento de enseñanza superior en Chile. El Gobierno aceptó sus ideas y se creó el Real Instituto de Ciencias Exactas y Naturales.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

11.30 horas.—Visita al Establecimiento.  
14 horas.—Reparto de ropas a los alumnos de las escuelas públicas.

**EN EL TEATRO ESMERALDA**  
A las 14.30 horas, en el Teatro Esmeralda, se desarrollará un acto cultural, atendido al siguiente programa:

Primer parte  
Biografía: Héroe de las llamas. Agapito electricista y Teniente de línea.

serían útiles para cualquiera profesión. Además indicaba en su plan los ramos que se deberían estudiar y proponía la idea de que el nuevo establecimiento funcionara en el espacio local del Colegio de San Carlos.

El nombre de "Instituto Nacional" que hoy conserva el establecimiento, se debió a Camilo Henríquez, quien impresionado por las ideas europeas derivó este nombre del establecimiento que en el año 1788 se había fundado en Francia, bajo el nombre de "Instituto de Francia".

El primer profesorado del Instituto. Nómina de los primeros profesores que tuvo el Instituto Nacional: Rector, Presbítero don José Pío Echeurren. Protector Civil, el senador don Francisco Ruiz Tagle. Vice-Rector, el Presbítero don Domingo Antonio Izquierdo.

Inspector de manifiestos, el Presbítero don Pedro Caballero. Maestro de primeras letras, fray Antonio Briseño, de la Orden Militar.

El actual profesorado del Instituto Nacional. Lista de las personas que componen el actual profesorado del establecimiento.

**SUS RECTORES**  
Rectores que han tenido el Instituto durante 116 años de funcionamiento: Presbítero don José Pío Echeurren. Presbítero don Manuel Fuentes Rodríguez. (Donó su biblioteca al Instituto). Don Carlos Ambrosio Lozier. Presbítero don Juan Fco. Meneses. Presbítero don Blas Reyes. Don Manuel Monti. Presbítero don Francisco Puente. Don Antonio Varas. Don Francisco de Borja Solar. Ilustrísimo señor Obispo don Manuel Orrego. Don Antonio Ramírez. Don Santiago Prado. Don Diego Barros Arana. (Donó 12.000 volúmenes a la Biblioteca). Don Eldarido Prado. Don Ignacio Santoro. Don Manuel Olivarría. Don Miguel A. Varas. Don Manuel Amunátegui. Don Joaquín Villalón. Don Juan N. Espejo. (40 años de Rectorado). Don Carlos R. Mondaca. Don Ulises Vergara.

**LOS FIESTOS DE HOY**  
Damos a continuación el programa general que se desarrollará hoy día en celebración del 116 aniversario.

8.30 horas.—Fiesta íntima en cada curso.  
10.15 horas.—Concentración en patio norte del Medio Pupillaje.  
10.30 horas.—Fiesta general.  
a) Banda militar.  
b) Coro de alumnos, profesor, señor Fariñas.  
c) Revista de Gimnasia, profesor, señor Godoy.  
d) Coro de alumnos, profesor señor Vásquez.  
e) Partido de basket-ball, profesor señor Canto.  
f) Banda militar.

**DISCURSO DE DON MARIANO ROSAS**  
Con motivo de la inauguración del Instituto Nacional, don Mariano Egaña, que en aquella época ocupaba el cargo de Secretario del Interior, pronunció el siguiente discurso:

"Magistrados y ciudadanos de Chile: Escuchad los sentimientos del Gobierno Supremo del Estado, que me ordena hablaros en su nombre. En el 18 de setiembre de 1810, reconocísteis que éramos hombres y que teníamos derechos. Desde esa día, se prepararon los tiranos y simulando una paz y amistad traidora, que es la ciencia de su política, os sorprendieron con una escuela, que ocupando la más preciosa porción del Estado, os preguntaba, con insulto por vuestra emancipación, si podríais ser libres. Los victorias de Yerbabuena, San Carlos y Talcahuano declararon que merecías serlo, y desde ese momento nuestro gobierno reconoció que de un valor y patriotismo coronado con tanta gloria os iba a colocar en el rango

de Latín, para minoristas, don José Miguel Munita. De Latín, para mayoristas, don José María Eschbacher, de la Orden Seráfica. De Dibujo, don José Gutiérrez. De Francés, don Manuel Bretón. De Inglés, don Joaquín Egaña. De Filosofía, don Pedro Carvallo. De Matemáticas puras, fray Francisco de la Puente, de la Orden Seráfica. De Ciencias Militares y Geografía, don Manuel José Villalón. De Física, el Presbítero don José Bezanilla.

**POR LOS CAMINOS**  
REVISTA DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL

Los alumnos del Instituto Nacional han editado una revista destinada a fomentar la cultura entre los estudiantes y a unificar sus ideales.

Este órgano de publicidad han aparecido dos números que han tenido una amplia acogida entre las personas que los han leído.

El ciclo se ha hablado a grandes rasgos de la vida de los precusores del Instituto y de las actividades que en la actualidad desempeña este importante plantel educacional.

**Orquesta: Alumnos del Instituto Nacional.**  
Orquesta: Alumnos del Instituto Nacional. Variedades: Alumnos del Instituto, alumnos de Liceos de Santiago y artistas de la capital. Precios: Placa numerada, 0.35. Balcon, 0.40. Galera y Anfiteatro, 0.20.

El 11 de agosto de 1813, don Juan Egaña, presentó al Gobierno una memoria en la que exponía sus ideas para la creación de un establecimiento de enseñanza superior en Chile. El Gobierno aceptó sus ideas y se creó el Real Instituto de Ciencias Exactas y Naturales.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

**Don Ulises Vergara, actual Rector del Instituto.**

La representación de esta obra se realizará en el Teatro Esmeralda, el día 11 de agosto, a las 14.30 horas.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

El primer curso se inició el 11 de agosto de 1813, con un grupo de estudiantes que se reunían en una casa particular. El primer profesor fue don Juan Egaña, quien también fue el primer rector del Instituto.

# Las nuevas asimilaciones acordadas por la Junta Central de Aduanas

### Decreto expedido por el Ministerio de Hacienda que las incorpora al Arancel Aduanero

El Ministerio de Hacienda ha dispuesto que se incorporen al texto oficial del Arancel Aduanero las siguientes asimilaciones acordadas por la Junta Central del ramo.

Resolución N.º 1569, de 7 de mayo de 1929, que asimila la cera sintética 31, a \$ 0,20 K. B.

Resolución N.º 1389, de 10 de mayo, que asimila las víboras en la partida en libre que se refiere a saulguetas.

Resolución N.º 1590, de 10 de mayo, que asimila las grasas de broncos, lobos y demás animales feroces en la partida 84, a \$ 60, cada uno y los monos, gatos, conejos y demás animales menores en la partida 87, a \$ 4 cada uno.

Resolución N.º 1591, de 10 de mayo, que asimila las grasas de bronce y base de hierro destinadas a sostener cables en la partida 1243, que dice aseguradores o garfios, etc., a \$ 0,70 K. B.

Resolución N.º 1711, de 22 de mayo, que asimila las tiras de hierro para carros sistema Decauville, a la partida 1425 que dice carros o vagones, etc., a \$ 0,30 K. B.

Resolución N.º 1757, de 25 de mayo, que asimila el producto a base de aceite, y colorantes de hulla para colorear quesos y mantecillas en la partida 1108, que dice anatto pa-colorar, a \$ 1 K. B.

Resolución N.º 1864, de 4 de junio, que asimila el compuesto de cal común y azúcar en una proporción esta-de 12 ó 10, para curar jamones, en la partida 40 que dice sal común en bruto, a \$ 0,60 K. B.

Resolución N.º 1867, de 4 de junio, que asimila las telas transparentes para calcar en la partida 1727, a \$ 3 K. L., que dice telas transparentes para calcar, etc., y las telas sensibilizadas para la reproducción de planos en la partida 1728 que dice papel sensibilizado para re-productar planos, a \$ 2, K. L.

Resolución N.º 1909, de 5 de junio, que asimila las calderas matrises generadoras de agua caliente, para calefacción central en la partida 1389, que dice calderas generadoras de vapor, etc., a \$ 0,35 K. B.

Resolución N.º 1869, de 5 de junio, que asimila el papel brillante cubierto con un baño de gelatina destinado a obras de cartonería en la partida 1727, que comprende el papel clarificar, etc., a \$ 3, K. L.

Resolución N.º 1891, de 6 de junio, que asimila el compuesto denominado Porenfüller, treken y otros semejantes, destinados a tapar e impermeabilizar el estuco, en la partida 1187, que dice composiciones para impermeabilizar cemento, a \$ 0,50 K. N.

Resolución N.º 2078, de 20 de junio, que asimila el producto químico denominado etor etílico o sultrio, etc., a \$ 5 K. L.

Resolución N.º 2080, de 20 de junio, que asimila el compuesto denominado "Baycanol", a base de caseína con cera, agua amoniacal, y 2ª quita proporción de creosota, en la partida 1151 que dice: "Caseína, a \$ 1, K. N.

Resolución N.º 2082, de 20 de junio, que asimila los repuestos y piezas para grifos, válvulas y llaves en la partida 1273, a \$ 0,50 K. 50 K. B., el son de hierro y en la partida 1330 al son de bronce, a \$ 3 K. B.

Resolución N.º 2085, de 20 de junio, que asimila los depósitos de bronce de las estufas de hierro a petróleo, a \$ 3, K. B.

Resolución N.º 2136, de 26 de junio, que asimila los postes de pino que traen las ranuras necesarias para la colocación de las crucetas y

## LA COMBINACION TRANS-ANDINA NO LLEGO ANOCHE

### UN TEMPORAL DE NIEVE DETUVO EL TREN INTERNACIONAL EN "PORTILLO"

A causa de haberse desencadenado un temporal de nieve en la Cordillera de Los Andes, el tren internacional que debió haber llegado anoche a Mapocho, ha quedado detenido en la estación "Portillo".

Es probable que los viajeros que vienen en él, arriben por el nocturno de hoy, por lo cual la empresa del Transandino ha dado las instrucciones del caso para que sea despedido a la vía lo más pronto posible.

# El 23.º aniversario del Liceo N.º 1 de Niñas

### Programa general de los diversos actos que se desarrollarán en la noche de la fiesta de las alumnas

La Dirección del Liceo de Niñas N.º 1, se ha esmerado en darle todo el brillo posible a la celebración del 23 aniversario de la fundación del establecimiento, para lo cual ha elaborado un variado programa en el que actuarán las alumnas.

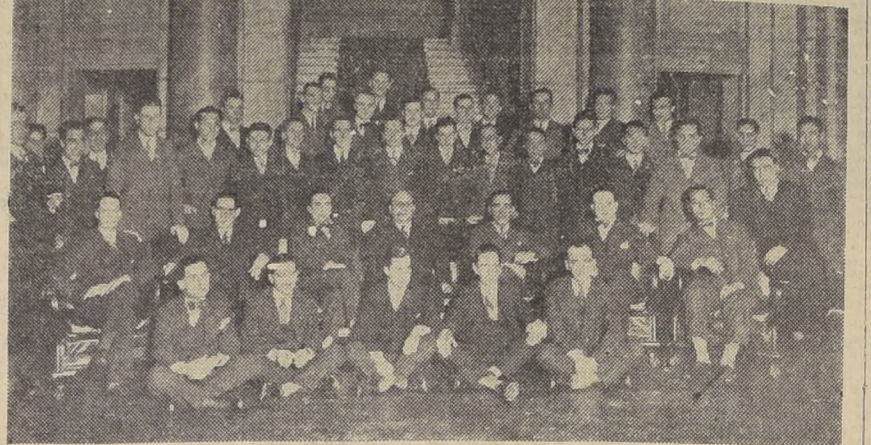
El lunes 12 del presente, como una de las actividades ordinarias, las niñas procederán al arreglo y orato-ción de las salas de clases para adjudicar un primer premio único.

El día 13 el profesorado ofrecerá un almuerzo a las autorizadas educativas del Liceo, a las 12.30 horas en el local del Liceo, a las 18.30 horas se dará una velada literaria de la Sociedad "Rosario Oregón", que realiza obras de bienestar para las alumnas.

El día 15, varios cursos superiores del Liceo visitarán, acompañados por sus profesoras, algunos establecimientos de beneficencia, como: Asilo de los Ancianos, Maternidad "El Salvador", etc., llevándose pequeños obsequios a los asistidos.

# Manifestación al profesor de clínica médica Dr. Ricardo Donoso

### Se efectuó anoche en el Club de Setiembre. — Los asistentes



Asistentes a la comida en el Club Setiembre

El doctor don Ricardo Donoso fue despedido anoche con una comida que se efectuó en el Club de Setiembre, por sus alumnos de las clases de Clínica Médica y por un numeroso grupo de colegas, ex alumnos del distinguido profesor de la Escuela de Medicina que, como informamos oportunamente, se dirige en fecha próxima a Europa con una comisión del Supremo Gobierno.

La manifestación se caracterizó por las sinceras demostraciones de afecto y por el espontáneo reconocimiento que hicieron los alumnos y ex-alumnos del doctor Donoso, que lo acompañan en la cátedra de Clínica Médica, de la personalidad del festejado, como profesor y consejero, que junto con enseñar su valiosa experiencia profesional y de hombre de estudio los ha considerado en todo momento sus amigos y camaradas.

Hicieron uso de la palabra, los señores: Ivar Hermannsen, que ofreció la manifestación; José Rodríguez Vélez, doctores Fernando Goycolea, Rodolfo Armas, Humberto Verdugo, Alonso Cuña, Leoncio Andrade y otros. Contestó el doctor Donoso, en sinceras y afectuosas frases, agradeciendo la manifestación.

LOS ASISTENTES

Asistieron a la comida de anoche las siguientes personas: Profesor Ricardo Donoso; profesor A. Acuña; profesor Arnello, doctores, L. Andrade, R. Armas, A. Morales, F. Goycolea, R. Santos, J. Tapia, J. Martini y R. Donoso, Alfredo Blaya, J. Cordero, R. Covarrubias, Ramón Solar, Samuel Puente, Luis Hervé, J. Allamand, R. Santelices, H. Verdugo, J. Peragallo, V. Galasse, E. Cuadra, V. Arroyo, J. Marín, I. Hermannsen, H. Rubio, A. Riosco, J. A. Pesca, M. Casanueva, A. Tello, J. Rodríguez A. de Silva, J. Bonhomme, Guillermo Rocco, Guillermo Agüero, A. Darrigades, H. Trivell, M. Pisci, D. Sepúlveda, C. Muñoz, E. Meza, M. Waisbrudth, M. Kleiman, R. Kohan, A. Peragallo, Guillermo Rocco, Juan Lonhomme, Oscar Soennsen y Enrique Mesa.

# El acto cultural de ayer en el Club de Señoras

### Fué lucido el desarrollo del programa

Ante un numeroso público se realizó ayer tarde el acto cultural del Club de Señoras.

Tomaron parte en esta interesante velada la señorita Teresa García Burr, que declamó numerosas poesías de Juan de Dios Pérez, Ricardo Ahumada y otros autores; don Nicamar Molinari, que cantó *Como le rosa*; Gara Picolina,

# Los cursos de idiomas para profesores primarios

### Nomina de los que asistirán al Curso Francés

Damos a continuación una nómina de los profesores que asistirán al curso de francés que ha organizado la Dirección General de Educación Primaria y que comenzará a funcionar en el transcurso de la próxima semana:

ESCUOLA NORMAL

1. Elvira Santelices; 2. Leonor Suárez; 3. Josefina Gutiérrez; 4. Remedio Bravo; 5. Deomelina Rojas; 6. Rosa Pellegrini; 7. María Aguirre; 8. Mercedes Avello; 9. Adolfo Amundegui; 10. Mercedes Gajardo; 11. Susana Neumann; 12. Laura Vallejos; 13. Ema Torres; 14. Julia Vayles y 15. Luls Riquelme.

ESCUELAS EXPERIMENTALES

16. Juan Díaz; 17. Amada Alvarez; 18. María Andrade; 19. Rodolfo Bonetto; 20. Gonzalo Latorre; 21. Filidoro Herrera; 22. Luis Sánchez; 23. Juan B. Zúñiga; 24. Arnaldo; 25. Manuel Moraga; 26. Galo Jara; 27. Aníbal Espinosa; 28. Blanca Ariagada; 29. Miguel Contreras; 30. Augusto Ahumada; 31. Enri-

# El concierto de despedida de Chile del tenor Oscar Habaca L.

### en honor de su maestro Adolfo Ferroni. — Se verificará en el Teatro Setiembre

El aplaudido tenor nacional, don Oscar Habaca L., que el 15 del presente se dirige a Europa vía Buenos Aires en el "Princesa Giovanna", accediendo a los deseos de sus numerosos admiradores, ha decidido ofrecer un último recital, el que se efectuará el próximo lunes, a las 10, en el Teatro Setiembre.

El tenor Habaca, dedicará íntegramente su último recital a su maestro, señor Adolfo Ferroni, como un homenaje de gratitud y reconocimiento por las enseñanzas de él recibidas durante seis años.

Además, en el programa, varias alumnas del maestro Ferroni, como las señoras Manuela S. de Gómez, Tosca M. de González, Laura Guzmán de L., señoritas Raquel Vilella B., Filipina Plantar, Olga García Reyes y E. Gerardo.

Este concierto dará una oportunidad más para que luzcan sus grandes condiciones de cantantes, tanto el maestro como su más afortunado alumno.

El acto estará sujeto al siguiente programa:

- #### Primera parte
- 1. Schuman. Amor di poeta, señor Adolfo Ferroni.
  - 2. G. Donizetti, Don Pasquale.
- #### Segunda parte
- 1. Chopin Op. 23 Balada, para piano, señorita Inés Gelhard (L.).
  - 2. G. Bellini, Norma (Duo), señorita Raquel Vilella B., señorita Laura Guzmán.
  - 3. Catalani, Vally, señora Tosca M. de González.
  - 4. T. Vissenet, Manon Sogno, señor Oscar Habaca L.
  - 5. G. Donizetti, Don Pasquale (Duo), señorita Raquel Vilella B., señor Adolfo Ferroni.
  - 6. Chopin (Duo), señora Laura Guzmán y señor Oscar Habaca L. Acompañará gentilmente al piano, la señorita Filipina Plantar.

# Oficina Meteorológica de Chile

9 de agosto de 1929

### ESTADO DEL TIEMPO EN LAS ULTIMAS 24 HORAS

(Corresponde hasta medio día del día siguiente.)

Zona norte: Variable y nubulado. Lluvia en la parte sur de la zona. Mar rizada en Coquimbo.

Zona Central: Mal tiempo y lluvia en toda la zona. La precipitación máxima fue de 52 mm. en Santiago. Vientos fuertes del N. Temporal en I. J. Fernández.

Santiago: Nublado y lluvioso. La temperatura máxima fue de 12°C, y la mínima de 7°C.

Zona sur: Mal tiempo y lluvia y temporal. Vientos fuertes del N. y NW. Temperatura máxima alcanzada alrededor de 12°C y la mínima, a 7°C.

Extremo sur: Mal tiempo y lluvia y temporal. Vientos muy fuertes del N. y NE.

Apreciación general: La depresión del extremo sur que invade el territorio, continuará afectando con temporal, lluvia y temporal a las zonas central, sur y extremo sur y parcialmente a la zona norte en las observaciones 24 horas.

OBSERVACIONES DE SANTIAGO: Agua caída hasta la fecha, 145,8 mm.; en igual fecha del año anterior, 327,9 mm.

# SECRETARIO DEL DEPARTAMENTO DE CAMINOS

Ha sido nombrado Secretario del Director del Departamento de Caminos, Puentes y Vías Fluviales, el antiguo y meritorio empleado de esa repartición, don Urbano Vicuña.

# SACOS SALITREROS DE PAPEL

El Ministerio de Hacienda ha expedido un decreto por el cual se declara que los sacos salitreros que se libran por Decreto de 3 de julio último, son sacos salitreros de papel en varias hojas superpuestas y no sacos salitreros con forro de papel como se expresa en el mencionado decreto.

# RETIRO DE LOS PARROCOS DE SANTIAGO

En la mañana de ayer se inició en la Casa de Ejercicios de San Juan Bautista, el retiro de todos los miembros del Colegio de Parrocos de Santiago, que se hacía en conmemoración del día del venerable Juan María Viveney, Cura de Arce, el Patrono de todos los parrocos.

El retiro concurren todos los curas-parrocos de la Arquidiócesis.

# ESCUELA DE ARQUITECTURA

**AMPLIACION DEL LOCAL**

Fueron aprobados por la Dirección General de Obras Públicas los presupuestos confeccionados para los trabajos de ampliación en la Escuela de Arquitectura, ascendentes a la suma de 20,461.35.

El contratista deberá pagar una multa de \$ 800 por cada semana de atraso en la entrega total de la obra.

# Ha empezado a funcionar la oficina de Informaciones y Reclamos de Correos

### Ha sido instalada en el hall del Correo Central. — Funcionará de 9 a 19 horas y los Domingos de 9 a 12 horas. — En dicha oficina el público deberá formular las quejas que le merezca el servicio

A fin de que las reclamaciones del público sean atendidas con prontitud y pueda la Dirección General de Correos estar oportunamente informada de las quejas que se produzcan, ha dispuesto que funcione con independencia la "Oficina de Informaciones y Reclamos", que será atendida por un empleado del Tráfico y por otro del Sector.

La "Oficina de Informaciones y Reclamos" permanecerá abierta al público diariamente, de 9 a 19 horas, con excepción de los Domingos y festivos, en que sólo funcionará de 9 a 12 horas.

Corresponde a esta oficina recibir y atender todas las observaciones, quejas y reclamaciones que el público formule por errores o atrasos en el servicio, así como las consultas o preguntas que haga, relacionadas con la misma materia. Tendrá, además, a su cargo la confección y entrega de copias autorizadas de los despachos que soliciten los interesados, la entrega a éstos de los telegramas sobranos o que estén detenidos en la oficina, etc.

El público será atendido con la mayor solícitud, y en lo posible sus quejas y reclamaciones serán solucionadas inmediatamente.

Si esto último, no fuere posible, se le adelantarán las explicaciones o satisfacciones a que hubiere lugar, ofreciéndose practicar las investigaciones consiguientes e informarle del resultado de ellas. Tratándose de errores de servicio o de faltas de cualquier naturaleza de parte del personal, se le dará la seguridad de que los empleados responsables serán sancionados por la seguridad del servicio, la que adoptará también medidas para evitar la reiteración del hecho.

Los reclamos que el público formule por errores de servicios y que requieran una contestación posterior al reclamante, deberá registrarlos la Oficina en un libro especial.

El personal de la Oficina investigadora serán atendidos los errores o deficiencias materia de la reclamación, de acuerdo con la reglamentación del servicio.

Las consultas que el público formule serán atendidas en todo caso inmediatamente.

Las quejas que afecten al personal del servicio por faltas de disciplina o atención, serán siempre atendidas por el Jefe del Sector, y cuando la importancia de ellas lo requiera, se pasarán a conocimiento directamente del Jefe del Departamento.

Durante el tiempo que la Oficina de Informaciones y Reclamos, esté cerrada, atenderá al público el empleado de servicio a cargo de la Caja.

# Asociación de Señoras contra la Tuberculosis

### Balance de entradas y gastos correspondiente al primer semestre del año en curso

La Tesorería de la Asociación de Señoras contra la Tuberculosis ha representado el siguiente balance desus entradas y egresos, durante el primer semestre del año en curso:

ENTRADAS		SALIDAS	
Saldo en Cta. Cte. Banco Anglo Sud-Americano Ltda. al 31.12.28.		Doctores y ayudante Laboratorio.	\$ 1.680,00
Subvención del Gobierno por los meses enero-abril.	\$ 3.459,46	Empleados ambos dispensarios.	1.295,00
Cuotas de socias cobradas durante el semestre.	5.000,00	Estadística, Teneduría Libros.	1.120,00
Cupones de bonos.	2.513,00	Visita de enfermos.	400,00
	480,04		
<b>OBSEQUIOS:</b>		<b>GASTOS VARIOS:</b>	
Sra. Carmela Garrido de Matte.	\$ 500	Medicinas.	1.532,30
Sra. Zoraida B. de Birrel.	30	Luz y fuerza eléctrica.	80,25
Caja de Crédito Hipotecario.	2.000	Prima seguros.	33,00
Soc. Empl. de Comercio.	25	Utilidades de escritorio, ascenso dispensario, lavado, etc.	632,50
Sr. Ignacio Larrain Z.	50	Encendedor piso dispensarios.	90,00
	2.605,00	Cinco cajones parafina uso dispensario.	111,60
			\$ 9.954,65
		Saldo en Cta. Cte. con Banco Anglo Sud-Americano Ltda.	7.072,85
			\$ 14.027,50

# EL PRESBITERO ESPAÑOL SANCHEZ BERMEJO

VISITO AYER AL ARZOBISPADO

En el día de ayer el religioso español, Presbítero don José María Sánchez Bermejo, que viene a nuestro país para dar conferencias culturales, hizo una visita de cortesía al Ilmo. Arzobispo de Santiago, Monseñor Crescencio Errázuriz, con quien departió durante largo rato.

También visitó al Embajador de España, Marqués de Berna, para darle a conocer su misión en nuestro país y obtener algunas facilidades para cumplir con su cometido.

El Presbítero señor Sánchez Bermejo estuvo también en las oficinas del Arzobispado y visitó a todos los funcionarios de esa repartición eclesiástica.

# EL DIRECTOR GENERAL DE FERROCARRILES

VISITA LA PRIMERA ZONA

El Director General de los Ferrocarriles del Estado, don Pedro Blanquero, ha iniciado una visita a la Primera Zona de los Ferrocarriles, acompañado de otros altos funcionarios de la Empresa.

Según se tiene entendido, la visita del señor Blanquero tiene por objeto estudiar y aplicar una nueva reducción que se hará en los empleados de la Primera Zona, reducción que comprenderá a algunos jefes de estaciones y a una parte del personal de señaleros.

La reducción de señaleros se derivaría de la implantación del servicio de señalización automática que está funcionando en la actualidad en parte de aquella Zona.

# EL JEFE DE MAQUINAS DE INGENIERIA

Ayer se dirigió al Centro de Estudios de la Ingeniería, el jefe de Maquinistas, don Ramón Larín Jara, para estudiar el plan de estudios de esta carrera.

El día 12 del presente, como una de las actividades ordinarias, las niñas procederán al arreglo y oratoria-ción de las salas de clases para adjudicar un primer premio único.





TERNA PARA MINISTRO SUPLENTE DE VALPARAISO

Reunida ayer extraordinariamente la Corte Suprema, formó la terna para nombrar Ministro Suplente de Valparaíso, en la vacante que dejó don Manuel de la Cruz...

En 1930 se iniciará la construcción de 9 cárceles modelo

Se establecerán en Castro, Puerto Montt, Mulchén, Osorno, Chañaral, Tocopilla, Curepto, Yungay y Talcahuano. —El Ministro de Marina ha oficiado a diversos Ministerios e Intendencias para la adquisición de terrenos...

SE CREA UNA COLONIA MARITIMA DISCIPLINARIA PARA MENORES CON INCLINACIONES DELICTUOSAS

Para la de Yungay, y de Concepción, para la de Talcahuano. Todas estas construcciones carcelarias se iniciarán en el año próximo...

Conferencia sobre historia diplomática de Chile

Don Enrique Gajardo disertará hoy en la Universidad del Estado

Hoy a las 19.15 horas tendrá lugar en la Universidad del Estado la tercera de las conferencias que, sobre historia diplomática de Chile, está dictando el señor Enrique Gajardo...

-El Intendente señor Salas Rodríguez donó \$ 10.128,50 a la Oficina de Tuición de los Delincuentes

Este dinero corresponde al saldo líquido obtenido en las carreras automovilísticas de Enero

Con fecha de ayer, el Intendente de la provincia, don Manuel Salas Rodríguez, ha puesto a disposición del Director General de Carabineros...

Hoy será inaugurado el Hogar Social de Tarapacá y Antofagasta

Hoy sábado se inaugurará con un banquete en su nuevo local de la calle Alameda 364, el Centro Social de los Hijos del Norte...

El Sub-Secretario del Interior disertó ayer en la Academia de Guerra

El tema desarrollado: "El Estado ante la potencia económica de la nación, y sus medios de expansión", despertó vivo interés...



Don Armando Labra Carvajal

Ante una numerosa concurrencia de jefes y oficiales del Ejército, se verificó a las 18.30 horas de ayer, en la Academia de Guerra...

El concepto de las naciones extranjeras. Envió a este respecto el templo de Italia, nación que debe a su acercamiento nacionalismo...

Noticias breves del Ministerio de Fomento

AGUA POTABLE DE VISA DEL MAR.—Ha sido aceptada la propuesta presentada por la Sociedad Alameda y Nececha...

Velar por el mejoramiento económico de los socios, cualesquiera que sean sus actividades. Instalar una sala de cultura física...

MILITARES Y NAVALES

MOVIMIENTO DE AVIONES POSTALES. Los aviones militares que realizan el servicio aéreo postal al norte, efectuaron ayer, a pesar del mal tiempo...

Noticias breves del Ministerio de Justicia

El Ministerio de Justicia dio curso ayer a los decretos que nombran oficiales civiles de Vega de Itata, a don Sixto García...

CURSO DE CONTABILIDAD SUPERIOR. Por primera vez en Chile, se ha organizado un curso de contabilidad...

ASOCIACION DE ESTUDIANTES CATOLICOS. El miércoles celebró sesión ordinaria la Mesa Directiva...

JURAMENTO DE NOTARIO. En la tarde de ayer, prestó el juramento de estilo, don Daniel Loyola...

Inauguración de un curso de dactilografía

La Sociedad de Empleados de Comercio, ha inaugurado un curso de dactilografía, que estará a cargo de una experta profesora...

CURSO DE FLORES ARTIFICIALES. Estará a cargo de una distinguida profesora francesa, que trae un plan de enseñanza práctico...

San Juan Bautista y que está a cargo del capellán de la Asociación, señor Larraín...

Biblioteca. — En un día de la próxima semana, que se anunciará previamente por los diarios...

EMPRESA FORLIVESI (POMPAS FUNEBRES) SANTIAGO — VALPARAISO. Los mejores servicios con 30% menos que cualquiera otro casa. TELEFONO 88716. Calle Compañía 1037-1041. SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE.

SASTRERIA "LA ELEGANCIA" SAN DIEGO 1683. Comunicación a la distinguida clientela haber recibido las últimas novedades en esmaltes para la próxima estación.

Parras Arraigadas UVA DE MESA. VENDO 20,000, A \$ 20 CIENTO. Variedad uva cuyana de mesa. Racimo grande, grano negro, grande.

CAPITALISTA para financiar gran negocio industrial en acción explotación. Detalles interesantes. Personalmente: SAN ISIDRO 662.

IN MEMORIAM El 13 del presente, primer aniversario de la muerte de nuestra idolatrada mamá, señora Graciela Barahona v. de Barbás.

DEFUNCION Sociedad Española de Socorros Mutuos. Ha fallecido nuestra consocio, doña Rosa Maldonado de Molinas.

DEFUNCION Ha dejado de existir nuestro querido padre don Manuel Díaz Bellido.

DEFUNCION Ha dejado de existir la señora Amelia Donoso v. de González.

LUTOS EL MANTO ELEGANTE. PASAJE MATTE No 28. Gran surtido en trajes, abrigos, busas, echarpes, guantes y pañuelos.

DEFUNCION Habiendo dejado de existir nuestra idolatrada madre Ana Waldeneger de Hint.

DEFUNCION Ha fallecido en San Antonio la señora Ana María Cotapos de la Costa.

EMPRESA ZENTENO POMPAS FUNEBRES. Estación 17. — Teléfono Auto 4275. Delicias 2554. — Teléfono Auto 86524.

EXPRESION DE GRACIAS. Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos sirvieron acompañar los restos de nuestro inolvidable esposo, padre y yerno.

LA ANGLA MEX. F. C. TEJO A SUS ASOCIADOS. ASISTO EL GERENTE DE LA ANGLA MEX. F. C. TEJO A SUS ASOCIADOS. Reunión de la Junta Directiva...

La Unión de Centros de la juventud católica. Inicia mañana sus conferencias de extensión. Se dictarán en distintos barrios...

CRONICA POLICIAL. Dos autos que chocaron gravemente a una señora. El hecho ocurrió en Claros esquina de...

El 1.º de Setiembre se comenzará a demoler la antigua Prefectura.

En ese lugar se construirán nuevos edificios con todos los adelantos modernos.

CADAVER EN UN BARRIO. La 5.ª Subprefectura de Valparaíso, que ayer fue desmontada en el caso de su última víctima, ha puesto en campaña para establecer la clase de cadáveres que se han encontrado en esos terrenos se edificará un nuevo para establecer el...

POMPAS FUNEBRES. MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO. EL MAYOR SURTIDO EN UZUNA IMPORTADAS Y NACIONALES. LOS MAS BAJOS PRECIOS. ABIERTO DIA Y NOCHE TODO EL AÑO.

# RENIDA SERÁ LA PELEA DE ESTA NOCHE EN EL HIPPODROME

--- Características del primero. --- El match se efectuará aunque llueva

El peruano Dinamita Jackson y Felipe Carretero son los rivales del match de fondo. --- Características del primero. --- El match se efectuará aunque llueva

razón para afrontar los momentos difíciles de un lance y su potencia de ambas manos, lo indican como un peleador de recursos extraordinarios.

**EL PASADO DE DINAMITA**

Dynamita Jackson es aquel, por no decir el más alto valor del pugilato chileno, que se ha distinguido en la profesión. En su primera presentación en Valparaíso, hace seis meses, ante el mismo Felipe Carretero, no sirvió para formarse una idea de su valor, pues entonces su estado era deplorable.

**LAS CARACTERÍSTICAS DEI PERUANO**

El rival que esta noche tendrá Carretero es un peleador fogoso, de una agresividad desconcertante y muy valiente.

Pelea de todas las distancias y

castiga con las dos manos con igual precisión y potencia, siendo su mejor recurso su resistencia para absorber el castigo.

Al verlo trabajar, hemos recordado los buenos tiempos de hombres como Juan Belza, Frolán Rojas y otros fuertes pugilistas que hemos tenido en la división de los livianos.

**UN BUEN SEMI-FONDO**

Figura en el programa de esta noche, en el Hipódromo Circo, un buen macho de semi-fondo a ocho rounds, el que ha sido confiado a Luis J. Zúñiga y Manuel Catelli, dos buenos elementos de peso pluma segunda división.

Estos muchachos que cuentan con una corta carrera en nuestros rings como profesionales, han obtenido triunfos que los señalan como hombres de porvenir. Catelli, después de su última victoria sobre Daniel Ba-

záiz y Záñiga, que ha sido vencedor de Fernando Avila y Gerardo Soto, en sus primeros lances de profesional, están considerados como peligrosos adversarios y sin duda harán una pelea que revestirá los caracteres de sensacional.

**DOS PRELIMINARES**

Dos encuentros preliminares completan el cartel de pelea. El primero ha sido encomendado a los pugilistas Kerry Diaz y Olegario Sierra, y el segundo a Humberto Marín y Carlos Silva, los cuatro pugilistas que cuenta con los principales medios para agradar a la concurrencia.

**AUNQUE LUEVA**

La Empresa nos pide hacer presente en forma especial, que, el match se realizará aunque llueva.



DINAMITA JACKSON

## Cómo esperan Dinamita y Carretero vencer esta noche

Son dos hombres francamente optimistas los que esta noche lucharán en el ring del Hipódromo Circo.

Carretero, que fué el primero que interrogamos sobre el posible resultado del match que sostendrá con el profesional peruano, nos dijo:

He venido sólo dispuesto a vencer. Voy tras una rehabilitación para medirme nuevamente con Filiberto Méry, pues no estoy satisfecho con el resultado de ese combate.

Creo que a Dinamita, a quien ya he vencido, podré una vez más dominarlo, pues el peruano es un hombre estremadamente peleador y éstos son pelea fácil para mí.

Dinamita nos manifestó que ante todo quería expresar sus agradecimientos por la forma cor-

## Esta noche en el Figueroa Alcorta

Actuarán los campeones de la Asociación Deportiva

Esta noche, a las 21 horas, se realizará el Inter Centros de la Asociación Deportiva y el Figueroa Alcorta, en el ring de la calle de Andes 3913, esquina de Villalón, para lo que se ha confeccionado el siguiente programa:

Luis Jiménez, de la A. Deportiva versus René Vázquez, del F. Alcorta.

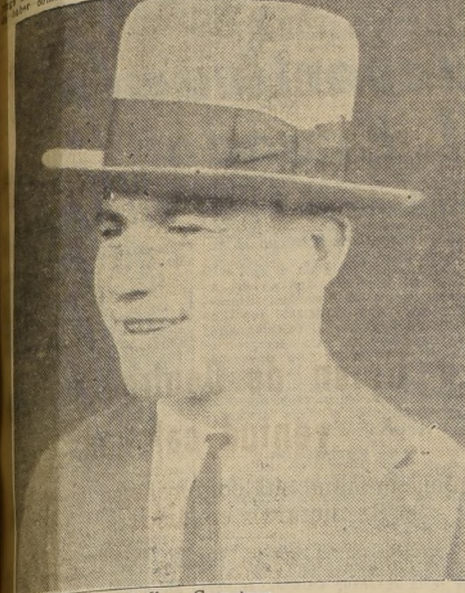
Manuel Irrazábal, de la A. Deportiva versus Manuel Márquez del F. Alcorta.

Manuel Rodríguez, de la A. Deportiva versus Guillermo Hernández, del F. Alcorta.

Semi fondo a 4 rounds. Carlos Henríquez, de la A. Deportiva y Antonio Hernández, del F. Alcorta.

Match de fondo a 5 rounds entre los pesos pluma, Pedro González, de la A. Deportiva versus José Fuentealba, del F. Alcorta.

El mejor logro que se puede hacer de los medios de estos muchachos, es continuar que en los círculos deportivos existe mucho entusiasmo por presenciar estos encuentros.



Felipe Carretero

## Los que vencieron ayer en la Universidad Católica

Interesantes fueron las peleas realizadas

En la tarde de ayer los estudiantes de la Universidad Católica efectuaron en el espléndido Gimnasio de ese plantel educacional su segunda rueda por los campeonatos universitarios.

La reunión boxística fué prestigiada por la presencia del Rector de la Universidad Católica, don Carlos Casanueva, de don Alberto Mañita, rector del Politécnico, y dirigentes de la Federación de Box, etc.

Ofrcieron una característica especial las barras de las distintas facultades que en todo momento animaron a sus favoritos, manteniendo una constante animación en la sala. También es digno de anotarse la presencia de muchas señoritas alumnas que siguieron con interés las diversas peleas.

El programa se cumplió casi en su totalidad, pues los muchachos lucharon con entusiasmo y valentía por conquistar los honores de la victoria, sobresaliendo la pelea de fondo entre Ugarte y Fuenzalida, por el peso medio y entre Pacheco y González por el peso pluma.

Damos a continuación los resultados de las peleas.

Peso mínimo: Barbier se clasificó campeón de la Universidad Católica, por no presentarse su contendidor Fuentes.

Peso mosca: Portes, se clasificó campeón por no presentarse el rival.

Peso gallo: Sapido, Politécnico, venció por puntos a Caldera.

Peso pluma: González, Politécnico, venció por puntos a Pacheco.

Peso liviano: Barros de Arquitectura, ganó por puntos a Correa.

Peso medio: Rubio ganó por no presentarse al contendidor.

Peso liviano: Carrión, Politécnico, venció por retro a Gómez, Agronomía, al segundo round.

Peso medio: Cerda, Arquitectura empató con Franulic, Politécnico.

Peso medio: Ugarte, Arquitectura, venció a Fuenzalida por puntos.

## Esta noche el Girardi B. C. celebra su octavo aniversario

Un programa extraordinario

Hoy, a las 21 horas, en el Gimnasio de la calle de San Isabel, se llevará a efecto un lucido programa boxístico en celebración del octavo aniversario de la fundación de la institución.

El cartel de peleas, es el siguiente:

Heriberto del Río, versus Ramón Silva, del Jaramillo.

Santiago García, del Jaramillo versus Ramón González, del Girardi.

Pedro Martínez, del Jaramillo, versus Polo Hernández, del Girardi.

Juan Ponce, versus Alfonso Alarcón, del Girardi.

Victor Calderón, de la A. Deportiva, versus Marcos Bustamante, del Girardi.

### JOVEN

OFICINA DE ARREGLOS DE VIDRIERAS Y TAMBIEN ALGO DE PINTURA DE LETRAS Y DISEÑOS, SE NECESITA.

### GATH & CHAVES

LT-X

### SANCHEZ e HIJO Ltda.

Muebles confortables de alta calidad, dormitorios, comedores coloniales y modernos.

"PROTEJA AL FABRICANTE CHILENO"

COMPANIA 1284

LT-G

### AL COMERCIO DE CHILE

-Un Negocio Sin Igual

Ya puede usted, como millares de comerciantes bien reputados en todas partes del mundo, aprovecharse de las ventajas que ofrecen los enormes recursos manufactureros, económicos y mercantiles de Montgomery Ward & Co., la casa productora y exportadora de mercancía de buena calidad en general más grande de América, cuyo volumen de negocios asciende a Doscientos Cincuenta Millones de Dólares (\$250,000,000) Oro al año y cuyo trato de estricta honradez por un periodo de más de 57 años le ha granjeado un gran prestigio.

Puede decirse que los comerciantes minoristas de Chile pueden comprar directamente de nosotros cualquier artículo que deseen sus clientes.

- 1) En cualquier cantidad, de acuerdo con los requisitos del comerciante.
- 2) Al precio más bajo, con descuentos liberales y a plazos convenientes.
- 3) Sin sufragar los gastos que acarreen ni pagar por los beneficios que hacen las casas intermediarias.

Le invitamos a que se informe sobre nuestra casa por medio del National City Bank, de cualquier otro banco o de cualquier agencia mercantil competente, además, como queremos sinceramente proteger al comerciante bien reputado contra una competencia impropia y tratar solamente con el comercio establecido, rogamos al enviarnos el cupón que aparece al pie se nos suministren referencias completas, de la banca y del comercio.

Departamento de Exportación—Solamente Mayorero

### Montgomery Ward & Co.

CHICAGO, U.S.A.

Casa Fundada en 1873

Serviremos con gusto su catálogo e informes detallados sobre su propuesta especial para los comerciantes de Chile. Con gusto les suministraremos las referencias que nos piden.

Firma \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

LT-X

### VICENTE SALAZAR B. C.

Citase a junta general para hoy, a las 19 horas en el local de los columbros. Encárcese la asistencia por haber asuntos urgentes que tratar.

### Ernesto Rojas

Ernesto Rojas

### EL TALLMAN Y EL P. JARAMILLO

El intercentros entre el Benjamín Tallman y el Pedro Jaramillo, se efectúa esta noche a las 21 horas en el gimnasio de la Av. de la Delicias 4081, y se desarrollará el siguiente programa:

Luis Ojeda, del Tallman versus Luis Soto, del Jaramillo.

Julio Mellado, del Tallman versus Alejandro Castillo, del Jaramillo.

Teodoro Bías, del Tallman versus Santiago Carrasco, del Jaramillo.

Marcial Flores, del Tallman versus Gilberto Palma, del Jaramillo.

Rudolfino Duarte, del P. González, versus Raúl Opazo, del Jaramillo.

José Hidalgo, del Tallman versus Carmelo Avalos, del Jaramillo.

Luis Aguilera, del Tallman versus José Chamorro, del Jaramillo.

Hemos dado a conocer ya con insistencia las cualidades que reúnen estos muchachos y el estado en que se presentarán al ring, por lo que no cabe ya que agregar sobre sus indiscutibles méritos.

### Mi record

Un peso gallo con 19 combates

Ernesto Quinteros

Ernesto Quinteros

### GLOBEOL

fortifica

Anemia  
Convalecencia  
Tuberculosis  
Neurastenia

Permite el estudio de esfuerzos

Base: Extracto total de suero sanguíneo y manganeso-coloidal.

(M. R.)

### FITINA

REINTEGRA LA VITALIDAD

Irreemplazable para combatir el cansancio mental, insomnio, nerviosidad y neurastenia.

FITINA (M. R.)

A base de fósforo vegetal

LT-X

### Mecánico jefe

Especialista en automóviles, necesitamos para nuestra "Estación de Servicio-Studebaker", en Valparaíso.

Dígnese a

Fundación Libertad

Sección Garage.—(Santiago)

LT-10-Ag

SI USTED NO HA PROBADO UN "ABDULLA"

DETECCION DEL DESARROLLO EN LOS NIÑOS. TUBERCULOSIS INICIAL, ESCROFULOSIS, ANEMIA, AGOTAMIENTO, SE COMBATE CON OVOPLASTINA

COMPRE UNA CAJETILLA; EXAMINELO, FUMELO... Y LO ADOPTARA.

ES UN CIGARRILLO FINO, EXQUISITO Y HECHO A CONCIENCIA

### PROTEJASE UD.

CONTRA LA ACIDEZ DE LA BOCA Y SUS CONSECUENCIAS, QUE SON LOS DIENTES CARIADOS.

Use Ud. el **PEBECO** desde hoy

PEBECO — PASTA DENTIFRICA PEBECO — ELIXIR DENTIFRICO

LT-X

ATELETICO RAFAEL DEL CANTO
Mañana, a las 9 horas, se efectuará el torneo interno que tiene anunciado esta colectividad.

Alemán, Santiago, Internacional y Olimpia, disputarán la Copa "Antonio Huneeus"

Reñida se presenta esta competencia.—Hoy quedan cerradas las inscripciones

Para el jueves próximo, está anunciada la iniciación del Campeonato de Tenis en que se disputará la Copa "Antonio Huneeus".

LA REPRESENTACION DEL CLUB ALEMAN

Ayer han sido designado los jugadores que representarán al Club Alemán en la competencia por la Copa Huneeus.

Alemán en la competencia por la Copa Huneeus. Puede apreciarse que en esta lista figuran elementos que por la actuación que les ha correspondido en los certámenes nacionales e internacionales, otorgan al club que representan, una gran "chance" para tener una figuración destacada en el certamen que se inicia en la próxima semana.

La lista de esta institución es la siguiente:

- Federico Bierwith, Gilberto Andwanger, Roberto Conrade, Federico Hantchel, Adolfo Schlegel, y Walter Piza.

LA COMPETENCIA SERA REÑIDA

La característica predominante de la competencia por la Copa "Antonio Huneeus", será ante todo una notable equivalencia de fuerzas en los diversos conjuntos que en ella intervendrán. Si bien es cierto que tanto al Santiago como al Alemán se les asignan mayores probabilidades de éxito, basadas en los triunfos que éstas colectividades han obtenido en las competencias internacionales de años anteriores, no lo es menos que el Internacional y el

Olimpia se presentarán en esta ocasión sus representantes preparados en muy buena forma y capacitados para dar más de alguna sorpresa. Figuran entre sus inscritos eugenianos, Carlos Doren por el primero, y Carlos Urrutia y Vicente Molinos por el segundo, cuyas actuaciones en los "courts" son bastante conocidas para que nosotros podamos entrar en mayores detalles sobre ellas.

ROY SE CIERRAN LAS INSCRIPCIONES

A las 12 horas de hoy, en Agulinas 1220, oficina del señor Lionel Page, quedarán cerradas impositivamente las inscripciones para el torneo de la Copa Huneeus.

Rugby y Hockey, en el Prince of Wales Country Club

Badminton de Valparaíso con el Club de la Colonia Inglesa local

Para hoy y mañana se anuncian interesantes partidos de Rugby y de Hockey entre los representantes del Badminton Sport Club de Valparaíso y los del Prince of Wales Country Club de esta capital.

El desarrollo de ambos deportes van adquiriendo un ambiente de entusiasmo que se manifiesta en las manifestaciones de la educación física. Han un progreso bastante apreciable. El ejemplo más reciente es el torneo de los clubes de la colonia inglesa y especialmente en el Rugby, deporte en el cual, tanto en Santiago como en Valparaíso cuenta esta colonia con excelentes elementos.

de Rugby entre los segundos equipos. A las 15.15 horas: match de Rugby entre los primeros equipos. Domingo 11: a las 10.15 horas match de Hockey entre los segundos equipos. A las 14.15 horas: match de Hockey entre los segundos equipos. A las 14.15 horas: match de Hockey entre los equipos femeninos. A las 15.15 horas: match de Hockey entre los primeros equipos.

EQUIPOS DE RUGBY

En la siguiente forma se presentarán esta tarde los equipos de Rugby: Badminton II.—Naylor, Blair, Isaacson, Yeomans, Sharman, Campbell, Miller, Steer, Contreras, Iriberry, Macalium y Fox. Prince of Wales Green Cross II.—Mc Rostie, Vera, Verdugo, Walker, Hayward, Lewis, Morrison, Torres, Hudson, Dick, Hall, Avalos, Walker, Alvarado, Mac Fadyen. Los primeros cuadros se presentarán así: Badminton.—Hassall, Peebles, Barber, Pringle, Sweetman, Byrne, James.

EN EL PRINCE OF WALES

En el espléndido campo de juegos del Prince of Wales Country Club situado en Tobalaba se realizarán en la tarde de hoy y mañana los partidos de Rugby y de Hockey a que nos venimos refiriendo.

El programa que se ha confeccionado es el siguiente: Sábado a las 14.15 horas: match

Davies, Wilson, Paterson, Mawell, Gjerston, Simpson, Harrison. Prince of Wales Green Cross. — Chirwin, Webb, Jackson, Rojas, Alvarado O., Gubbins, Groker, Anderson, Furber, Mawer, Taylor, Riveros, Mackenzil, Pérez, Caffarena.

Lafiesta deportiva en honor del Ecuador

Se efectuará mañana en honor del Ecuador

Como en años anteriores el Borgoño F. C. se encuentra empeñado en rendir homenaje a la República ecuatoriana, con un festival deportivo que en esta ocasión parece que adquiere mayores proporciones.

Entre los invitados a esta acto de confraternidad figuran los representantes de Ecuador, España, Francia, Perú, Uruguay, los Comités respectivos, Parlamentarios, los directores de la Federación de Fútbol, el director de la Liga Central, el director de la Liga Central, redactores deportivos de la prensa local, dirigentes de clubes metropolitanos y otras distinguidas personalidades.

Una prueba evidente del interés que ha despertado esta fiesta, es la cantidad de estímulos que se han obsequiado.

Copa Ministro del Ecuador, Trofeo colonia ecuatoriana, un juego de medallas donadas por don Roberto Bustos. Además, el señor Adolfo Daigalarando ha donado una pelota marca "Eterno" para que se use en esta ocasión.

El número básico de la promoción de este partido entre las comunidades deportivas de las repúblicas de España y del Ecuador, que se inicia en esta ocasión, es un paso importante en la historia del fútbolista que nos interesa.

El cuadro de los jugadores que participan en la promoción de la Copa Huneeus, es un grupo de optimismo y espíritu público, trabajados en las prácticas que se efectúan en las instalaciones de la Unión Deportiva con Gath & Chaves.

Por su parte la promoción de fútbol en esta oportunidad, se efectuará en la forma de un torneo de fútbol que se efectuará en la tarde de mañana, y en la mañana de hoy, se efectuará un partido de fútbol que se efectuará en la tarde de hoy.

Estos han sido algunos de los aspectos más importantes de la promoción que se efectuará en esta oportunidad.

Preparándose para el Concurso Hípico de Ñuñoa

Los entrenamientos en el Santiago Paperchase Club

El próximo Domingo 11, se iniciará en el Paddock del Club, ubicado en la Avenida Ossa (Tobalaba) las pruebas de entrenamiento de los socios que desean participar en el Gran Concurso Hípico de Ñuñoa, que organiza el Ministerio de Guerra y que se verificará en la segunda quincena de setiembre próximo.

A mediodía, como de costumbre, habrá almuerzo en el "Rancho" y a las 15 horas se llevará a efecto la inauguración del "Rectángulo" recientemente construido, o sea, de la pista oficial en que deberán realizarse las pruebas de adiestramiento del referido concurso.

Italianos y Green Cross por la serie de honor

Un buen partido deberán sostener las escuadras superiores del Green Cross y del Audax Italiano, que se mide mañana en competencia por la Copa Presidente de la República que se disputa en la serie de honor de la Liga Central.

El interés ha despertado en nuestros círculos basketballísticos el partido que jugarán mañana a las 11 horas en el Estadio de Carabineros los equipos del Green Cross e Internacional.



Internacional encontrará un fuerte contendor en Green Cross

Unión Deportiva con Gath & Chaves

El interés ha despertado en nuestros círculos basketballísticos el partido que jugarán mañana a las 11 horas en el Estadio de Carabineros los equipos del Green Cross e Internacional.

En el Estadio de Santa Laura se jugará también un buen partido de primera División que estará a cargo de los equipos del Gath y Chaves y Unión Deportiva Española.

En el Estadio que el Gath y Chaves posee en Los Leones se realizará otro buen match por la División Intermedia entre los cuadros del Badminton y Deportivo Olea.

Campeonato Universitario de Tiro

Mañana a las 9.30 horas se efectuará en el Stand Recoleta la competencia de Tiro al Blanco organizada por el director del deporte universitario dentro de la Universidad de Chile.

Participarán en esta competencia destacados deportistas tales como Manuel Flores, Olmedo, Villalobos y muchos otros de los cuales se espera una lucida actuación.

A fin de que participen en este torneo el mayor número de competidores la Federación Universitaria ha acordado que las inscripciones permanezcan abiertas hasta el día de mañana en el local del torneo y esta a cargo de ellas el director de la rama, señor Florentino González siendo ellas absolutamente libres y necesitándose sólo acreditar la calidad de universitario.

Las bases por las cuales se registró este campeonato son las siguientes:



Combata el dolor de cabeza

CRESIVAL M.R. Todos los resfriados con sus desagradables síntomas desaparecen, pues el Cresival favorece la expectoración y evita ulteriores peligros, produciendo siempre efectos eficaces en estos casos.



La molesta cesa rápidamente con el CRESIVAL

Todos los resfriados con sus desagradables síntomas desaparecen, pues el Cresival favorece la expectoración y evita ulteriores peligros, produciendo siempre efectos eficaces en estos casos.

ACTUALIDADES "LA NACION" HOY ESTRENO ACTUALIDADES "LA NACION" N.º 139 Editadas por Andes Film Teatino 42 EN VERMOUTH Y NOCHE EN LOS TEATROS VICTORIA - SETIEMBRE

Venta de Muebles Baratos y Pianos de Ocasión

TAMBIEN ALFOMBRAS A MENOS DEL COSTO, Y COTRES COMO EN LAS FABRICAS LA EQUITATIVA DELICIAS 851 AL 857

# Lo que opina el presidente de la Unión Ciclista de Chile

### Sobre el Reglamento Orgánico de los Deportes



Don Desiderio Cárcamo

había estudiado, y cuya aplicación había encontrado resistencia, me refiero al número de socios activos para formar un club.

Otro aspecto que es especialmente favorable para el ciclismo, es el referente a los fondos.

A no mediar la generosa ayuda del Gobierno, hoy no contaríamos con velódromo, pues las canchas de ciclismo son caras y los espectáculos dan poca entrada. Con la nueva reglamentación que proporciono fondos para este objeto, podremos contar con mayor número de velódromos, lo que hará que el entusiasmo por el deporte del pedal se acreciente a lo largo del país.

Me ha agradado también las condiciones morales que exige a los deportistas que pasan a ser dirigentes; esto dará mayor prestigio a los que ocupen cargos de responsabilidad y de trabajo.

Terminaré felicitando en forma muy efusiva a los que, inspirándose en los

altos principios de bien público del Gobierno, han sabido cristalizar en un sabio cuerpo de disposiciones las aspiraciones del deporte nacional.

## La Liga Central sesionó anoche

Anoche se reunió el Directorio de la Liga Central, y tomó los siguientes acuerdos:

Si hoy sábado amanece nublado, la Secretaría suspenderá las partidas fijadas para el Domingo.

Realizar el 15 del presente un festival pro-familia del distinguido deportista últimamente fallecido, señor Enrique Iribaca.

El programa que se desarrollará en el Estadio Italiano, será el siguiente:

Infantiles de la Unión Deportiva Española contra los Infantiles del Audax.

Audax contra Santiago.

Unión Deportiva Española contra Carabineros.

Para este día no se fijarán partidas oficiales ni tampoco se autorizarán encuentros extra-oficiales.

### Se ha suspendido el torneo de mañana

Debido al mal estado del tiempo, la Unión Ciclista de Santiago, ha suspendido el torneo oficial que tenía anunciada para mañana. Oportunamente se anunciará la nueva fecha para la cual será fijado.

#### MANAGERS RIO JANEIRO V. MAYO A. VILA

El calendario de la Liga Central, ha fijado para mañana en la cancha de Carabineros N.º 2 los partidos oficiales por la tercera división, serie B, entre estos clubs. En la tarde a las 13.30 horas se encontrarán los segundos y a las 15 horas los cuadros superiores.

### Gráfica ha suspendido sus partidas

Debido al mal tiempo reinante, la Gráfica ha suspendido las partidas que tenía anunciadas para hoy en la tarde en el estadio de Carabineros N.º 2.

## La Federación de Esgrima ha elegido nuevo directorio

Seguendo la encuesta que hemos abierto entre los altos dirigentes del deporte nacional con el objeto de conocer la forma cómo ha sido recibido el decreto supremo que organiza el deporte, nos hemos acercado ayer al presidente de la Unión Ciclista de Chile, señor Desiderio Cárcamo, quien nos manifestó:

Ante todo, me felicito como deportista, de este decreto, que demuestra que nuestro actual Gobierno se preocupa del fomento y desarrollo de estas sanas actividades. Como dirigente no puedo menos que sentirme satisfecho; pues me halaga la idea de que ya no serán estériles nuestros esfuerzos por mantener la disciplina, factor principal e indispensable para obtener el progreso en cualquier colectividad.

La reglamentación ha sido dictada, se ve, después de un profundo estudio que ha dado consistencia efectiva a principios que era necesario mantener, inspirándose en alto espíritu de ecuanimidad.

El decreto ha resultado en forma definitiva un punto que la Unión Ciclista

no ser la forma cómo ha sido recibido el decreto supremo que organiza el deporte, nos hemos acercado ayer al presidente de la Unión Ciclista de Chile, señor Desiderio Cárcamo, quien nos manifestó:

Ante todo, me felicito como deportista, de este decreto, que demuestra que nuestro actual Gobierno se preocupa del fomento y desarrollo de estas sanas actividades. Como dirigente no puedo menos que sentirme satisfecho; pues me halaga la idea de que ya no serán estériles nuestros esfuerzos por mantener la disciplina, factor principal e indispensable para obtener el progreso en cualquier colectividad.

La reglamentación ha sido dictada, se ve, después de un profundo estudio que ha dado consistencia efectiva a principios que era necesario mantener, inspirándose en alto espíritu de ecuanimidad.

El decreto ha resultado en forma definitiva un punto que la Unión Ciclista

# Reñido será el lance de mañana en los Campos de Sports

El cuadro sureño que enfrentará al Colo-Colo es uno de los más fuertes del país. La delegación visitante llegará hoy



Olguin

### Reunión suspendida

Debido al mal tiempo reinante, la reunión de la Liga Central de Fútbol de Santiago, suspendida para hoy.

### Los primeros

Los primeros equipos de la Liga Central de Fútbol de Santiago, serán los de la serie A, de la Liga Central de Fútbol de Santiago.

### Los primeros

Los primeros equipos de la Liga Central de Fútbol de Santiago, serán los de la serie A, de la Liga Central de Fútbol de Santiago.

### Los primeros

Los primeros equipos de la Liga Central de Fútbol de Santiago, serán los de la serie A, de la Liga Central de Fútbol de Santiago.

### Los primeros

Los primeros equipos de la Liga Central de Fútbol de Santiago, serán los de la serie A, de la Liga Central de Fútbol de Santiago.

### Los primeros

Los primeros equipos de la Liga Central de Fútbol de Santiago, serán los de la serie A, de la Liga Central de Fútbol de Santiago.

### Los primeros

Los primeros equipos de la Liga Central de Fútbol de Santiago, serán los de la serie A, de la Liga Central de Fútbol de Santiago.

### Los primeros

Los primeros equipos de la Liga Central de Fútbol de Santiago, serán los de la serie A, de la Liga Central de Fútbol de Santiago.

A las 19 horas, de hoy, es esperada en la Estación Alameda la delegación que enfrenta a la Unión Ciclista de Chile, en la brega que ha organizado la Federación de Fútbol de Chile. Como se ha anunciado, con esta jornada extraordinaria se persiguen dos objetivos: con su producido aumentar la caja destinada a la contratación de un entrenador, y con el desempeño de los jugadores bosquejar el probable equipo que defenderá al país en las futuras justas internacionales.

La dirigencia nacional tiene en perspectiva actividades de transición en el deporte nacional. Se tramita la venta al país del equipo italiano Torino y del elenco húngaro que ha hecho una lucida campaña en los países del Atlántico.

El elenco argentino Rampa Juniors viene de regreso a su patria por el Pacífico y puede hacer algunas presentaciones. Por último, las recientes actividades del fútbol internacional suramericano hacen presumir, ahora con características más visuales, que Santiago sea la Sede del Certamen Continental del presente año.

ceptión y Talcahuano con todo brillo. Finalmente Fischer es un zaguero joven en esta clase de lances, se ha impuesto sobre el resto de los defensores de la provincia. En cuanto a Vidal, demostró sus cualidades defendiendo a la Liga de Schwabe y es un director de la línea de ataque verdaderamente peligroso.

En cuanto al Colo-Colo, con las fuertes jornadas que ha debido sostener en estos últimos tiempos, algunos de sus hombres no han resistido, pero a los albos no les faltan recursos para presentar un conjunto que sepa defender con brillo los prestigios de la institución. Por de pronto, Linford será reemplazado por Eascuñán, joven jugador que posee recursos innegables y que siendo del primer cuadro no puede quedar, siempre rezagado. El constante cam-



Horacio Muñoz

### Liga Central de Fútbol de Santiago COMISIÓN DE DISCIPLINA

Esta comisión, compuesta por los señores Fortunati, Guzmán y Aravena, se reunirá esta tarde a las 19 horas, en el local de la secretaría, Moneda 1350, a fin de ocuparse de los diversos asuntos que penden de su consideración.

Con tal motivo, se nos pide recomendar la asistencia de los delegados de los siguientes clubs: Colo-Colo, Magallanes, Unión Arauco, Santos Dumont. Igualmente, se precisa la asistencia de los siguientes jugadores: Francisco y Guillermo Arriola, del Colo-Colo; Gustavo Becerra y Luis Tirado, del Magallanes; y Armando Hinojosa, del Santos Dumont Caty.

bio de los hombres de primera fila es una condición primordial de los albos, pues así conservan una reserva segura que en cualquier emergencia puede llenar dignamente un hueco.

La línea media será la misma que actuó en el segundo partido con el Defensor. En cuanto al quinto ofensivo, a primera vista sorprende la ausencia de Subiela, pero será imposible que este jugador actúe debido a la lesión que sufrió en el match con los españoles. La inclusión de Villalobos suple la ausencia del "Artillero", toda vez que se encuentra este elemento coarctado en condiciones óptimas. Rodríguez dirigirá mañana por primera vez la línea de ataque de los albos, del cual se tienen espléndidas referencias, por la seguridad que imprime a los tiros al arco y a la potencia de estos. El ala derecha está encomendada a Schneberger y Sanhueza. Del primero na-



Robertson

tenemos que decir ya que actuará en uno de los puestos de su especialidad. En cuanto a Sanhueza, todos le reconocen su decidido entusiasmo y además, como viejo jugador sureño, conoce las manías de los que mañana serán sus contendores. Si Sanhueza repite la labor que le correspondió en los partidos contra Talca y el Thunder de Coquimbo, justificará una vez más su inclusión en el cuadro.

Tenemos, en suma, una contienda que por muchos títulos será digna de ser presenciada por todos los aficionados de la capital.

### HOY LLEGAN LOS SUREÑOS

Como hemos informado, la delegación sureña llegará a la Estación Alameda, a las 19 horas de hoy. Viene a cargo del presidente de la Liga de Talcahuano señor Jaime Repullo y del tesorero de la Liga de Concepción, señor Alfredo de Vidt. Se les ha reservado alojamiento en el Royal Hotel, Portal Edwards.

### COMO SE PRESENTARAN LOS EQUIPOS

Salvo modificaciones de última hora, los contendores del encuentro se presentarán así:

- |         |           |
|---------|-----------|
| Sureños | Robertson |
|         | Fischer   |
|         | Elgueta   |
|         | Reyes     |
|         | Navarro   |
|         | Vidal     |
|         | H. Muñoz  |
|         | Arias     |

Colo-Colo  
Schneberger  
Villalobos Rodríguez Sanhueza  
González Saavedra Sánchez  
Morales Basculín  
Ibacache

Se ha encomendado la dirección de la brega al árbitro oficial señor Enrique Dider.

### EL PRELIMINAR

Se dará comienzo a la reunión de mañana con el partido a cargo de los primeros equipos de los clubs Badminton y Educación Física, dos elencos que se merecen y que pueden hacer un buen lance. El "once" del Instituto de Educación Física actúa con éxito en la Federación Universitaria, donde se ha clasificado campeón y los autríeros han hecho en la actual temporada una lucida cam-



Morales

### Se posterga el torneo de la Católica

En vista del mal estado del tiempo, el Centro de Deportes de la Universidad Católica, ha postergado el torneo atlético que tenía anunciado para hoy.

En la sesión del próximo lunes se fijará nueva fecha.

paña venciendo a equipos de categoría como el Liverpool Wanderers y Santiago. Los cuadros se presentarán así:

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Educación Física | Zamora             |
|                  | Contreras Quiñones |
|                  | Tirado             |
|                  | Leal Sepúlveda     |
|                  | Bustos Becerra     |
|                  | Calderón           |
|                  | Manchilla Vergara  |

Badminton  
Dirigirá la contienda el árbitro oficial, señor Baltasar Zastamante.

### EL MORNING JUEGA MAÑANA

En la cancha Magallanes harán su partido oficial los primeros equipos del Morning Star y del Unión Cordillera Chilena, a las 15 horas.

Los terceros cuadros del Morning y del Teniente Godoy repetirán su partido oficial en la cancha N.º 1 del Estadio de los Carabineros, a las 10 horas.

Los infantiles de este club y del Universitario deberán medirse a las 8 horas, en la cancha Escuela de Medicina.



Reyes

### LA BREGA DE MAÑANA

El elenco que presentará la zona sur ha sido confeccionado después de una prolija selección y como el resultado de los diversos encuentros inter Ligas que se han efectuado en la región. Es sin duda, el "once" más poderoso que nos pueda presentar la provincia que ha sido cuna de las primeras figuras del fútbol nacional. En efecto, se destacan primeramente del conjunto hombres como Reyes, Torres, Horacio Muñoz, Arias y Elgueta, los cuatro primeros integrantes de la delegación olímpica que fue a Amsterdám y todos ellos viejos internacionales que se han destacado desde el memorable campeonato sudamericano de 1920 en Viña del Mar. Robertson, Mendoza, Toledo y Navarro en numerosas ocasiones han defendido los colores de Con-

Reina Victoria  
La Gran Marca Chilena

LIGA INFANTIL DE FOOTBALL  
Partidas oficiales que se jugarán mañana:  
División Juvenil, serie B.  
—Magallanes con Independiente; cancha Hipódromo Chile; a las 16 horas; árbitro, señor Raúl Laval; director de cancha, señor Luis Marchant.  
Carioca con Unión Cordillera; can-

cha Escuela de Medicina 2; a las 11 horas; árbitro, señor Ramón L. Hernández; director de cancha, señor Fidel Cabrera.  
Mayo Aston Villa con Unión Arauco; cancha Carabineros 2; a las 11 horas; árbitro, señor Joaquín Sepúlveda; director de cancha, señor Luis Marchant.  
Primera División, serie A.  
Liverpool-Wanderers con Magallanes;

cancha Hipódromo Chile, a las 15 horas; árbitro, señor Gustavo Rodríguez; director de cancha, señor Luis Marchant.  
Universitario con Morning Star; cancha, Escuela de Medicina 1, a las 10 horas; árbitro, señor Carlos Ruiz; director de cancha, señor Fidel Cabrera.  
Mayo Aston Villa con Carabineros; cancha Carabineros 2; a las 9.15 horas; árbitro, señor Rodolfo Valencia; director de cancha, señor Juan Zamora.  
Primera División, serie B.  
Loma Blanca con Carioca; cancha Escuela de Medicina 2; a las 15 horas; árbitro, señor Juan B. Mac Donald; director de cancha, señor C. Córdoba.

Segunda División, serie A.  
Magallanes con Liverpool-Wanderers; cancha Gimnástico; a las 10 horas; árbitro y director de cancha, señor Carlos Córdoba.  
Universitario con Gimnástico Prat; cancha Gimnástico Prat; a las 11.15 horas; árbitro, señor Juan Pavez; director de cancha, señor Raúl Laval.

Tercera División, serie A.  
La Cruz con Magallanes; cancha Gimnástico; a las 9.30 horas; árbitro y director de cancha, señor Carlos Córdoba.  
Lautaro con Gimnástico Prat; cancha Gimnástico, a las 10.45 horas; árbitro, señor Barrueto; director de cancha, señor Raúl Laval.

Tercera División, serie B.  
Unión Arauco con Mayo Aston Villa; cancha Carabineros 2; a las 10.15 horas; árbitro, señor Tomás Ossandon; director de cancha, señor Luis Marchant.

# Hoy Sábado de 8.45 a 12.45

## Son 4 Horas

QUE BIEN APROVECHADAS LE PUEDEN SIGNIFICAR

### ¡Muchos pesos de economía!

## Nuestra GRAN REALIZACION

DESPUES DEL INVENTARIO LE BRINDA ESTA OPORTUNIDAD!

**¡NO LA DESPERDICIE!**

**¡BASTA QUE LE DEDIQUE UNOS MINUTOS!**

# Gath & Chaves

Provéase en GATH & CHAVES

### ¿SUFRE USTED DE CALVICIE?

Pida a su boticario: **RENOVON**, el específico de reconocida eficacia. 1 frasco detiene la caída; 2 a 3 le restituye el cabello perdido.

**AGENTES: DAUBE Y CIA.**

Base: Amor, seco, cuasia, Tesu cuasi, Dibucus, Ialamun.

# DISCOS

DESDE

# \$ 3.50

VERDADERAS NOVEDADES

## SE LIQUIDAN

HAY

TANGOS, CUECAS, CANCIONES Y FOX-TROT

VISITENOS TEMPRANO

# San Diego 365

ABIERTO HOY HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

AVISE Ud. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

### JOHNSON CERA PARA LUSTRAR

Limpia, da brillo y conserva en buen estado PISOS, MUEBLES, PIANOS LINÓLEUMS, OBRAS DE MADERA y AUTOMÓVILES

Un artículo necesario en el hogar.

A la venta en droguerías, almacenes, tiendas, ferreterías, etc.

JOHNSON & SON, Racine, Wis., E. U. A.

### PUPILOI

QUITA IRRITACION Y SUPURACION FOR TIFICA LA MAZA DEL OJO DANDO UNA VISTA ENVIDIABLE

Agustinas 2001

SE ARRIENDAN  
dos buenas casas habitación, recién construidas, muy acogedoras, toilette instalada. Avenida Brassil esquina Agustinas, y un almacén apropiado exposición automóviles. Llaves: almacen: de la esquina.

TRATAR:  
Agustinas 2001

# NUEVA REMESA

## DE DISCOS VICTOR ORTOFONICOS



- 1361 Mignon—Connais tu le pays? Bor
- Mignon Gavota. Bor
- 6647 Rosas del Sur—Waltz. Orquesta
- Vino, Mujeres y Canto. Orquesta
- 6786 I Call Upon Thee Jesus—(Bach). Orquesta
- Preludio—(Bach). Orquesta
- 6891 Carmen, Aria de la Flor. De Muro
- Trovador— ¡Ah, si ben mio! De Muro
- 6822 Canción de los Boteros del Volga. Chaliapin
- In questa tomba oscura. Chaliapin
- 8097 Forza del Destino—La Vergine Degli Angeli. Ponselle Ezio Pinzi
- Trovador Miserere. Ponselle Martinelli
- 9007 Crepúsculo de los Dioses—Parte 1. Orquesta
- Crepúsculo de los Dioses—Parte 2. Orquesta
- 6696 Afternoon Of Faun—Parte 1. Orquesta
- Afternoon Of Faun—Parte 2. Orquesta
- 6857 Polka de W. R.—Piano. Rachmaninoff
- Troika en Traineaux—Piano. Rachmaninoff
- 6693 Don Quijote. Chaliapin
- Don Quijote. Chaliapin
- 6546 Fantasía Impromptu—Piano. Bauer
- Caprice—Piano. Bauer

NO OLVIDE: solamente en los discos Victor encontrará los primeros artistas del mundo.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:



# Curphey y Jofré Ltda.

SANTIAGO, Ahumada 200 esq. Agustinas

VALPARAISO, Esmeralda 99; Blanco 637

### MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL

## DEPARTAMENTO TECNICO DE LA HABITACION

### PROPUESTAS DE EJECUCION DE OBRAS

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de las obras de edificación y urbanización de las 182 casas que constituyen la población destinada a la Cooperativa "Coculimbo" Ltda., en Coculimbo.

Las propuestas se abrirán el 20 de agosto, a las 15 horas, en las oficinas del Departamento Técnico de la Habitación, calle Compañía 1069, en Santiago.

Los interesados deberán estar inscritos en el Registro de Contratistas de la Caja de Crédito Hipotecario con ocho días de anticipación, a lo menos, a la fecha de la apertura.

Basas, especificaciones y planos se encuentran a disposición de los interesados en la Oficina de Partes del Departamento mencionado, diariamente, de 14.30 a 16.30 horas, previo pago del importe de la documentación, que se estima en 40 pesos.

También podrán retirarse antecedentes y presentarse las ofertas en la Secretaría de la Intendencia, en La Serena, hasta cuatro días antes de la fecha fijada para su apertura.

Santiago, a 28 de julio de 1929. EL JEFE. Ct.—G.

### DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

#### Departamento de Arquitectura

## PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítanse nuevas propuestas públicas para la construcción de la CASA DE INGRESO DEL POLITECNICO ELEMENTAL DE MENORES "ALCIBIADES VICENCIO" EN SAN BERNARDO

Las propuestas serán abiertas en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Arquitectura, el día lunes 12 de agosto, a las 15 horas.

Podrán tomar parte en la licitación las firmas inscritas en los Registros del Departamento como Contratistas Mayores Generales. Planos, bases y antecedentes se pueden consultar diariamente en el Archivo del Departamento, Moneda N.º 1366, de 9 a 12 y de 14.30 a 16.30 horas.

Santiago, 2 de agosto de 1929. EL DIRECTOR GENERAL. Ct.—G.



## LA PELICULA—

### Es el Enemigo Natural de los Dientes

A ella atribuye la ciencia dental moderna numerosos y graves trastornos de las encías y de los dientes

No crea Ud. que sus dientes son por naturaleza manchados y opacos. Puede Ud. restaurarlos su blanura maravillosa, siguiendo este procedimiento nuevo.

En la película se reproducen los microbios a millones. Y los microbios, con el sarro, son la causa fundamental de la piorrea. La película favorece a la vez las picaduras.

Los dentíficos comunes nunca han podido destruir eficazmente la película. Esa es la razón por la que los dentistas recomiendan ahora un dentífico especial para eliminar la película, llamado Pepsodent.

Quedará Ud. gratamente sorprendido al ver la forma en que los dientes se vuelven más blancos y más brillantes. Ni siquiera se imagina Ud. la blanura y belleza que puedan alcanzar sus dientes.

Sírvase aceptar un tubo de muestra

Para comprobar sus resultados, compre Ud. un tubo de Pepsodent, el dentífico de alta calidad—de venta en todas partes. O bien, pida una muestra gratis para 10 días a: Daube y Cia, Depto. K, Casilla 28-V, Valparaíso.

Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

## AVISE USTED EN "LA NACION"



El efecto de Aqua Velva sobre el cutis irritado por la navaja es instantáneo. Lo refresca y vivifica, mitiga el dolor y esteriliza cualquier rasguño o cortadura de la navaja, evitando así el peligro de infección.

Estimula los tejidos y rejuvenece el cutis, dándole una sensación agradableísima que dura todo el día.

El Aqua Velva se prepara expresamente para usar después de afeitarse. Proporciona la mejor protección posible contra la irritación que suele causar el viento, el sol y la intemperie.

Para afeitarse bien y cómodamente use el Jabón o la Crema de Afeitur Williams. No hay otro que produzca tan rica y abundante espuma. La Crema se vende en tubos y el Jabón en barritas dentro de estuches de metal.

## Williams AquaVelva

2059

**Centro Peruano**  
HUERFANOS 874  
Fundado por Intendencia Municipal chilena. Cocina peruana, chilena. Abonos 30 comidas con rebajas. Nos encargamos de recepciones y banquetes.  
FERRADA-LEAL, Concesionarios

**Gasa mayorista**  
NECESITA JUNIOR con buenas recomendaciones Presentarse:  
San Antonio 442  
El Lunes, de 12 a 13.

### SE ARRIENDA

la casa N.º 1148 (altos) de la calle Moneda, situada al lado del edificio de "El Diario Ilustrado". Por su situación muy comercial se presta especialmente para profesionales u oficinas comerciales.  
PARA VERLA Y TRATAR EN LOS BAJOS  
Ct.—Ag-11

**MORFINA**  
Tratamiento de la morfomanía y estados similares, en el Laboratorio del Dr. Riveros.  
AVENIDA MATTA 536  
Teléfono 97. Matadero 7714.—Ct.—10-ag.

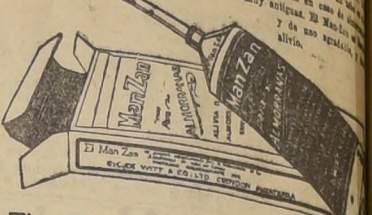


**NO DEJE MORIR SUS AVES**  
Vacuna contra Moquillo, Difteria, Viruelas. Cada inyección por ave: \$ 0.10.  
Vacuna contra cólera (sachaque neurisma). Cada inyección: \$ 0.10.

**PEMEDIOS**  
Desinfectantes para el agua de beoda. Tónico preventivo: \$ 2.00. Polvos contra piojillo, pasta para patas costrosas, polvos contra diarrea, lombrices y todo lo necesario para medicinar las aves. Anillos Bumerados.  
**DIJOS CONSEJOS GRATIS SOBRE ENFERMEDADES.** Obsequiamos cartilla para enseñar a curar las aves. Cualquier pedido, por pequeño que sea, merece nuestra mejor atención.  
**VETERINARIA**  
DR. SCHMIDT HERMAN

## Para sus almorranas este remedio limpio

Se incluye aplicador especial en cada tubo, lo que facilita su uso.  
Man-Zan es tan limpio y agradable que nadie puede objetar a su uso. Compre un tubo hoy donde su farmacéutico. Aplíquese siguiendo las instrucciones, y en el caso de almorranas elegas, con prurito o sangrantes, se observará lo pronto que da alivio. La comezon cesa, estanca la sangre y el dolor se ahuyenta en una forma sorprendente.  
Compre un tubo hoy mismo. Man-Zan en todos los departamentos de una aplicador especial para mayor comodidad. Man-Zan en sus tubos es tan limpio y agradable como el agua.



## MAN ZAN

FORMULA: Esencia de Eucalipto, 0.05; Fénol, 1.9; Alantoina, 0.05; Blanda, Q. S.; Timol, 0.097; Hamamelis Virginia, 0.05.  
MAN ZAN es recomendado para almorranas. Pruébalo.

## Dirección General de Obras Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA Propuestas Públicas

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de una GRUESA de la

**CARCEL Y JUZGADO DE TERCER GRADO**  
Las propuestas serán abiertas en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Arquitectura el día 14 de agosto, a las 15 horas.  
Sólo podrán tomar parte en la licitación las firmas inscritas en los Registros del Departamento hasta cinco días antes de la apertura de las propuestas en la 1.ª categoría. Planos, bases y antecedentes pueden consultarse diariamente en el Archivo del Departamento de Arquitectura, Moneda N.º 1366, de 9 a 12 y de 14.30 a 16.30 horas.  
Santiago, 1.º de agosto de 1929. EL DIRECTOR GENERAL

## Sociedad Cooperativa Militar NATANIEL COX 76

De acuerdo con el artículo 39 de los Estatutos Extraordinarios de Accionistas para el 10 de agosto de 1929, en el local de la Sociedad, con el objeto de aprobar los Estatutos.  
Santiago, 6 de agosto de 1929. EL DIRECTOR

## ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)  
Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la diarrea, los vómitos, las diarreas en niños y adultos. A veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y el dolor del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias estomacales.

## ESTÓMAGO. INTESTINOS

(A base de Citrato de Bismuto—Extracto de Quina)

## NECESITASE PINTORES DE LETRADO

DIRIJIRSE PERSONALMENTE A:  
**West India Oil Co.**  
EXPOSICION 1332

## Sabañones EUGALAN

UD. SUFRE PORQUE QUIERE. COMPRE EN PASTA.  
FORMULA: Acido cerólico 5, Extracto líquido de Eucalipto, 1.5, Eter melismargárico 18, Extracto de yodoformo.  
AGENTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: GUTMANN, MAURER & CIA.—SANTIAGO, CHILE. EN VENTA EN TODAS LAS BOTICAS DE FARMACIA.

# Fierro "EMU"

compre donde

BANDERA 827

# S. SAC

# El VI Congreso Internacional de Contabilidad se verificará en Barcelona

Se invita a la Asociación de Contadores de Chile para que se haga representar. — Vasta labor realiza el actual directorio de esta institución. — Comunicación de los contadores de La Habana

Intensa labor social desarrolla actualmente el directorio de la Asociación de Contadores de Chile. Especialmente se ha ocupado de estrechar relaciones con los contadores de países vecinos. Publicamos a continuación dos comunicaciones, una enviada por el Comité del VI Congreso Internacional de Contabilidad y otra por la Redacción de la Revista Contabilidad y Finanzas de La Habana.

Se celebrará en Barcelona, aprovechando el período durante el cual estará abierta la Exposición Internacional de Barcelona. La Asociación de Contables de Cataluña, ha tenido el honor de encargarse de la organización del próximo Congreso. Gracias a la colaboración que hemos encontrado cerca de importantes y prestigiosas organizaciones nacionales y extranjeras, hemos podido constituir el comité de honor y varios patronatos extranjeros interesados por personalidades de primer orden de los respectivos países.

Esperamos que tendrá usted la amabilidad de honrarnos aceptando un puesto en el Patronato del próximo Congreso Internacional de Contabilidad, que se celebrará en el mes de noviembre y entretanto, aprovechamos la ocasión, honorable señor, para ofrecer a usted el testimonio de nuestra más alta consideración y saludarle atentamente sus Afmos Ss. Sa. — (Firmado). — O. Brull, presidente del comité organizador.

La Universidad de la Habana, la Escuela Superior de Comercio, cuyos graduados, los primeros de 1930, serán contadores públicos autorizados y contadores industriales (C. P. A. y C. I.). Estos estudiantes de hoy, contadores públicos muchos y privados otros, formarán en el futuro la Asociación cubana o Sociedad o Instituto de Contadores Públicos y, al efecto, deseamos desde ahora, reunir la mayor cantidad posible de datos referentes a otras asociaciones de igual o parecida naturaleza, a fin de tomar de ellas todo lo bueno que tengan y pueda servirnos al fin expuesto.

En esta ocasión, hará la segunda presentación de los alumnos, los que desarrollarán un selecto programa de los más insignes maestros, como Beethoven, Haendel, Schumann, Debussy y otros. Las entradas para este acto de divulgación artística que periódicamente organiza el Conservatorio, son enteramente gratuitas y las personas que desearan concurrir pueden retirar sus entradas al local de la Unión de los Empleados de Chile (UECH), Puento 761.

## Sociedad Unión de los Tipógrafos

FESTIVAL Y BAILE  
La comisión de fiestas de esta institución ha preparado para hoy, en honor de las familias de los socios y vecinos del barrio, un festival artístico y baile.

## Círculo de Obreros del Corazón de María

Se afilia a todos los socios que mañana habrá un gran té en el salón social, seguido de una pequeña velada literaria a cargo del Conjunto Artístico Urua-Rosa.

## Conjunto Víctor Domingo Silva

Se realizará, en el local de la Sociedad El Condor, el día 12, la velada a beneficio del señor Luis Galvez, que será organizado por el Conjunto Víctor Domingo Silva.

## Federación de Sub-Obreros Retirados

Se realizará el día 11, a las 9 horas, una reunión social en honor del día del Retirado, en el local de la Federación de Sub-Obreros Retirados.

## El Sindicato Nacional de Estudiantes renovó su directorio

Siguen con éxito las gestiones pro-unificación del gremio

El Sindicato Nacional de Estudiantes renovó su directorio con éxito. Siguen con éxito las gestiones pro-unificación del gremio. Diversos otros acuerdos de carácter interno relacionados con la actividad de la sociedad en la ciudad de Valparaíso.

## La creación de plazas de juegos infantiles en Recoleta y Los Leones

Solicitará al Alcalde la Cooperativa de Correos y Telégrafos. — Importantes acuerdos de esta institución

## Concierto musical dedicado a los empleados de Santiago

Ofrece el Conservatorio Nacional. — Las entradas pueden solicitarse en Puento 761

El Director del Conservatorio, señor Armando Carvajal, con una amplia visión artística, quiere llevar hasta el seno de los empleados y sus familias las armonías de la música en sus más altas concepciones.

## Importantes acuerdos ha adoptado la Unión Nacional

Las asambleas celebradas por sus Consejos Provincial y General

## Carnet de Fiestas Sociales

CENTRO DEPORTIVO NACIMIENTO. — Velada literario-musical el próximo sábado, con motivo de su aniversario social. Se verificará en el local de la Sociedad Condor, Chile 1125. El programa estará a cargo del Conjunto Nicmar de la Sotta.

## Sesiones de Trabajo

Se citan a sesión las siguientes instituciones: COOPERATIVA DE EDIFICACION PRESIDENTE IBASEZ. — Sesión mañana, a las 10 horas en el local de costumbre.

## Manifestación a un dirigente social

Se servirá una comida en honor del señor Manuel González

## Se activa la formación de la Unión Social Mutualista

Se cita al directorio para mañana

## La gira de S. E. a las provincias del norte

Por Jorge Flores Neira

## Se reunirá en asamblea general la Dávila Baeza

Se ocupará de importantes asuntos

## Asamblea general celebra la Sociedad de Pintores Miguel Angel

Especialmente se cita a la comisión de fiestas

## La Cooperativa Figueroa Alcorta convoca a asamblea general

Se ocupará de las gestiones que realiza ante el Departamento Técnico de la Habitación

## Mal humor

Insomnio  
Decaimiento  
Son signos de un estado de debilitamiento de los nervios. Es necesario reforzar el sistema nervioso tomando durante algún tiempo.

## Nervotón

Bien pronto notará Ud. los buenos efectos de este gran tónico nervino.

## La fiscalización oportuna y necesaria

Por Carlos Ramírez

La prensa de estos últimos días, ha estado informando ampliamente de la fiscalización y el control acucioso que la Dirección General de Alimentos está ejerciendo en la fabricación de Conservas. Es el propósito de esta separación pública velar por que esas cosas se verifiquen de tal modo que dé al público una perfecta garantía de seriedad y seguridad.

SUENO REPARADOR DEL NIÑO PRODUCE NORMALUNA (6 DIETILMALONILUREA)

## FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS POR INSTRUMENTOS PARA EL CONTROL Y PROTECCION DE TRENES

Sabañones EUGALAN

## LA NACION

30 CENTAVOS! LOS TIEMPOS

## Hidro-magnesia

LABORATORIO CHILE - SANTIAGO

## GUAYACALINA

Base: Sulfoguyacolato de Potasio

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN PRECIOS DE COMPRADOR O VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.ª Y 2.ª RUEDAS Y CIERRE DE LA 3.ª LA BOLSA DE COMERCIO

INFORMACIONES COMERCIALES INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE 32 FLUCTUACIONES DE PRECIOS SUBIERON 13 Y BAJARON 19 TITULOS

Menos activo que el día precedente fué el movimiento de las ruedas de ayer en el mercado bursátil. Las acciones ascendidas en la primera rueda se redujeron a 300 Banco Español y 350 Nacional, 40 Gas Santiago, 300 Fuego, 1.300 Salvador, 800 Disputada, 1.000 Tocopilla, 200 Patiño a 330 para agosero 29, y 200 en postergación a 329 y 330, respectivamente, para agosto 15 y 29, 600 Electrica, 800 Batuco, 500 Carahue y 37.600 en bonos.

FLUCTUACIONES

Table with columns for 'SUBIERON' and 'BAJARON' listing various stocks and their price movements.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Table detailing transactions under 'PRIMERA RUEDA', 'REMATÉ', and 'SEGUNDA RUEDA'.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

Table of transactions in Valparaíso, categorized by '1.ª RUEDA', '2.ª RUEDA', and 'CAMBIO'.

FERIA SANTA ROSA

De la Sociedad El Tattersall. Correspondencia Santa Rosa 2250. — Embarques FERIA SANTA ROSA, Estación San Diego — Teléfono 17, San Miguel. — Dirección Telégrafica: "FERCERES", Santiago.

COTIZACIONES METALES

Cablegrama sobre las cotizaciones de metales correspondientes al día de ayer: Estiño: £ 209.50 al contado y 213.50 a plazo. Bajó: 1.17.6 al contado y 2.2.6 a plazo.

MATADERO PUBLICO

Table listing animal sales with columns for 'Ganado Mayor' and 'Ganado menor'.

PRECIOS DE LAS CARNES, POR KILO

Table listing meat prices for various types of livestock.

LANARES

Table listing prices for different types of sheep.

COMPRADOR VENDEDOR

Main table for bond and stock transactions, divided into 'COMPRADOR' and 'VENDEDOR' columns.

COMPRADOR VENDEDOR

Main table for agricultural and other goods transactions, divided into 'COMPRADOR' and 'VENDEDOR' columns.

REMATE DE FRUTOS DEL PAIS

EFFECTUADO EN LA FERIA DE PRODUCTOS AGRICOLAS DE LA SOCIEDAD 'EL TATTERSALL' - FERIA URETA

Local: Delicias 3410. — Teléfono 42, Estación. — Oficina, Bandera 58. — Teléfono 2461, Prin. — Casilla 1340

CAMBIO

Table showing exchange rates for various currencies.

LA RURAL

SOCIEDAD ANONIMA DE FERIAS. Santiago, Morandé 350. Movimiento Comercial habido en nuestra Feria de ayer viernes 9 de agosto de 1929.

CIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

En vista de que algunos accionistas no pudieron pagar sus acciones dentro del plazo fijado, debido a la aglomeración del público en los últimos días, se les avisa que dicho plazo queda prorrogado por todo el mes de agosto.

LINEA AEREA-NACIONAL

SERVICIO DE PASAJEROS Y CORRESPONDENCIA. ALCANCE DE VAPORES HASTA ARICA EN UN DIA Y MEDIO. ESCALAS EN: OVALLE, COPIAPO, ANTOFAGASTA, IQUIQUE Y ARICA.

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONDENTES EN EL EXTRANJERO

CHICAGO, 9. — Hoy se cotizaban los siguientes cambios: Inglaterra, 4.842 dólares por libra esterlina; Francia, 3.91 centavos oro por franco; Italia, 3.2524 centavos oro por lira; Bélgica, 13.8950 centavos oro por franco; Suiza, 23.20 centavos oro por franco; Alemania, 23.80 centavos oro por Reichsmark, 23.80 centavos oro por peseta; España, 14.61 1/8 centavos oro por dinar; Yugoslavia, 40.0450 centavos oro por dinares; Argentina, 42.05 centavos oro por florin; Chile, 12.00 centavos oro por peso; Perú, 4.00 centavos oro por sol; Uruguay, 47.00 centavos oro por peso; Brasil, 11.86 centavos oro por cruzeiro; Colombia, 26.62 centavos oro por corona; Dinamarca, 26.62 centavos oro por corona; Portugal, 4.46 centavos oro por escudo; Austria, 14.10 centavos oro por corona. — (U. P.)

LA LIBRA

LONDRES, 9. — La libra esterlina, en monedas extranjeras, se cotizó como sigue: Estados Unidos, 4.84125 dólares; Francia, 123.945 francos; Bélgica, 34.8875 belgas; Alemania, 20.3625 marcos; Finlandia, 192.25 marcos; Austria, 34.43 checos; Holanda, 12.105625 florines; Italia, 32.76 centavos oro por lira; Suiza, 25.2125 francos; Suecia, 18.10625 coronas; Noruega, 18.2025 coronas; Dinamarca, 18.211875 coronas; España, 33.16 pesetas; Portugal, 22.3875 escudos; Argentina, 11.55 nacionales; Checoslovaquia, 163.875 escudos; Uruguay, 108.225 escudos. — (U. P.)

BOBOS CHILENOS

LONDRES, 9. — Los bobos chilenos del 7 al 9 de agosto se cotizaron a 105.50, y los del 6 de agosto, a 95. — (U. P.)

METALES

LONDRES, 9. — El antimonio se cotizó a los siguientes precios, en libras esterlinas por tonelada: Antimonio inglés, entrega inmediata, 54-6-0; a 90 días, 53-0-0. Antimonio extranjero, entrega inmediata, 31-7-5; a 90 días, 32-0-0. — (U. P.)

BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 9. — El café se cotizó a 45.80 centavos oro por libra, y el café a 18. — (U. P.)

VALPARAISO

VALPARAISO, 9. — El caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra: Caucho de primera calidad, 21.87. — (U. P.)

CHICAGO

CHICAGO, 9. — Los precios de los futuros de trigo, en centavos por bushel, son los siguientes: Agosto, 94; octubre, 97; febrero, 100; mayo, 103. — (U. P.)

VALPARAISO

VALPARAISO, 9. — El azúcar se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra: Azúcar blanco, 11.50. — (U. P.)

BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 9. — El algodón se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra: Algodón blanco, 11.50. — (U. P.)

VALPARAISO

VALPARAISO, 9. — El caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra: Caucho de primera calidad, 21.87. — (U. P.)

VALPARAISO

VALPARAISO, 9. — El caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra: Caucho de primera calidad, 21.87. — (U. P.)

VALPARAISO

VALPARAISO, 9. — El caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra: Caucho de primera calidad, 21.87. — (U. P.)

VALPARAISO

VALPARAISO, 9. — El caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra: Caucho de primera calidad, 21.87. — (U. P.)

Para heridas y úlceras

Las úlceras deben drenarse...

Comunidad Fera de Arica...

El acuerdo de la Junta...

Los precios publicados...

El acuerdo de la Junta...

El acuerdo de la Junta...

El acuerdo de la Junta...

El acuerdo de la Junta...



TRABAJOS DE AYER EN EL CLUB HIPICO

Yrigoyen, atropello de 242 1/2. Después de un descanso repitió igual distancia en 26 1/5.

CAR y RESTAURANT "EL CUANITO"

PLAZA ALMAGRO 1121. NUEVOS PROPIETARIOS para darle nuevo impulso al establecimiento, ofrecerán a su distinguida clientela grandes BAILES

SE ABSOLVIO AL SEÑOR ASTORQUIZA. Con fecha de ayer, el Ministro sumariante, señor Fontaine, dictó sentencia en la causa que se seguía en contra de don José Astorquiza, absolviéndolo completamente y declarándolo en consecuencia, libre de todo cargo.

ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CABALLOS DE CARRERA

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 11 de los Estatutos, se cita a la asamblea general a junta ordinaria anual que se celebrará el miércoles 14 del presente, a las 20 horas, en el local de la Asociación, San Antonio 245, con el objeto de dar a conocer la Memoria y aprobar el Balance.

En la primera don Luis Varas, por el recurso, y don Federico Long, contra el recurso.

LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION

Se avisa a los señores miembros académicos y docentes de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, que esta Corporación celebrará sesión el Miércoles 14 del presente a las 17.15 horas. Asimismo se comunica a los candidatos que tengan títulos de ramos técnicos, pasen a retirar su diploma a la hora indicada

TRIBUNALES DE JUSTICIA MOVIMIENTO HABIDO EL 9 DE AGOSTO DE 1929

CORTE SUPREMA. Relator, señor Silva. 1.º Crespo con Hidalgo. Acuerdo. Red. señor De la Fuente.

SEGUNDA SALA. Relator, señor Illanes. 1.º Castro con Morán. Acuerdo. Red. señor Alonso.

PRIMERA SALA. Relator, señor Montero. 2.º Alegatos pendientes. Moreno y otros con Felsman. Acuerdo después de terminados los alegatos de la N.º 3 del lunes. Aguas del río Pucón.

SEGUNDA SALA. Relator, señor Baquedano. 1.º Muerte de J. Galaz D. Fallada.

TERCERA SALA. Relator, señor Lant. 1.º Fallada, López con Torres.

CUARTA SALA. Relator, señor Silva H. 1.º Contra E. Poblete y otros. Mat. anunciada.

Estado de la Caja Fiscal DE BE

Table with columns: SALDO ANTERIOR, Ingresos de Hoy, Tesorerías que no depositan, En Banco Central.

Table with columns: Ingresos de Hoy, Cuenta Unica, Por Rentas Fiscales, Por Depósitos.

Table with columns: Tesorerías que no depositan, Por Rentas, Por Depósitos.

Table with columns: TRASPASOS, Cuenta Unica.

Table with columns: GIROS DE HOY, Cuenta Unica, Tesorerías que no depositan, En Banco Central.

Table with columns: SALDO DE HOY, Cuenta Unica, Tesorerías que no depositan, En Banco Central.

Table with columns: CORTE MARCIAL DEL EJERCITO, Relator, señor Vargas.

AVISOS CLASIFICADOS

TONELERIA "La Vasconia" Conferencia 331. Blanco Encalada. Oficio a Vitateros, Tonides, Fudres, Puloes, Cubas, Cuarterolas.

SE ARRIENDA UNA CASA CON ALDAR. Estuario Ramirez 756, arriendo de barrio. 781-A-10.

CASA ARRENDADA REFACCIONADA, seis piezas grandes, hall, patios, huerto, dependencias. Dominica 42.

SE ARRIENDA CASA MODERNA, Avenida Inglaterra 1177. Tratar: Botica Pettrizio. Estado 93-95.

BUENOS AIRES 356, BAJOS, 7 ES. pléndidas piezas, dos patios; todo servicio, 400 pesos. 8350-12-A.

CASA RESPECTABLE, ARRIENDO departamento o pieza, pensión, matrimonio o caballero. Riquelme 90. 8359-11-A.

BUENAS CASAS FLAMANTES, EXTENSION, Juan Vicuña 1380; 3 235. Victoria 739, 745, altos. 8352-11-A.

SE ARRIENDA UNA PIEZA, COMPANIA 1850. Tratar: Compania 1460. 8362.

DEPARTAMENTO TRES PIEZAS, COCINA, Bellavista 215. 8363.

SE ARRIENDA UNA PIEZA, COMPANIA 1850. Tratar: Compania 1460. 8362.

DEPARTAMENTO TRES PIEZAS, COCINA, Bellavista 215. 8363.

SE ARRIENDA UNA PIEZA, COMPANIA 1850. Tratar: Compania 1460. 8362.

ARRIENDO EN BULNES 44 UN LOCAL de 300 metros cuadrado, todo techado y con piso de cemento, con sobre piso y cuatro piezas, cocina y excusado; apto para industria o garage. Tratar: M. Rodriguez 93. 6058-11-A.

SE ARRIENDA CASA MODERNA, Avenida Inglaterra 1177. Tratar: Botica Pettrizio. Estado 93-95. 8348-12-A.

BUENOS AIRES 356, BAJOS, 7 ES. pléndidas piezas, dos patios; todo servicio, 400 pesos. 8350-12-A.

CASA RESPECTABLE, ARRIENDO departamento o pieza, pensión, matrimonio o caballero. Riquelme 90. 8359-11-A.

SE ARRIENDA UNA PIEZA, COMPANIA 1850. Tratar: Compania 1460. 8362.

DEPARTAMENTO TRES PIEZAS, COCINA, Bellavista 215. 8363.

FORD TURISMO, VENDO DE OCA-SION, modelo 1927. Independencia 644, frente a la Fábrica de Cerveza. 8090-10-Ag.

CARRERON DE VOLTEO, DE OCA-SION compra. Ricardo Larrain Bravo, Miraflores 125, por correo 8124-11-Ag.

VENDO COCHE MAIL HAYD, cuatro ruedas, llantas, freno y frenos nuevos. Av. Subercaseaux 855. 8102-10-Ag.

CARRERETA APERADA MUY FIRME REALITE. Carrascal requina Espinoza. 8145-10-A.

VENDO CARRERON DE GOLPE, con patente Suiza 1929, en perfecto estado; viejo en Crecencia. Entrar al lado templo Paray Le Monial. Tratar: Teatinos 370, of. 410, de 6 a 9 P. M. 8477-Ag-11.

FORD TURISMO 1927, CASI NUEVO, vendo ocasion. Galeria Bessardri. 8504-A-11.

Advertisement for CAMIONES G.M.C. (G. M. C. Trucks) featuring the company logo and text: 'ES EL QUE LE CONVENE. La mayor existencia en Chile. Hay siempre un camión G. M. C. listo para usted.'







LA PODA

La agricultura es la más sana, la más útil, la más noble ocupación del hombre. — JORGE WASHINGTON.



Corte pronto tu tijera  
 La rama mustia y sobrante,  
 Para que en la primavera  
 Renazca el huerto fragante.

Y muchos brotes y yemas  
 Florezcan en cada herida,  
 Anda, podador, no temas,  
 Que si matas, das la vida.

# Estudio completo sobre la incubación artificial

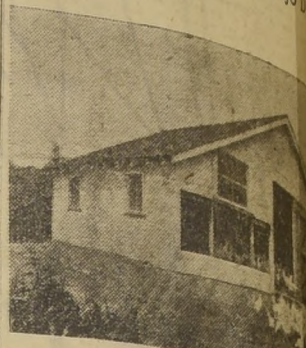
VIGOR DEL STOCK DE REPRODUCCION.— CUIDADO Y MANEJO DE LOS REPRODUCTORES.—SELECCION DE LOS HUEVOS DE INCUBACION.— TEMPORADA MAS APROPIADA DE INCUBACION.— MANEJO DE LA INCUBACION.— TRABAJO DE LA INCUBACION.

El éxito de la incubación artificial depende de varios factores ajenos al trabajo mismo de la máquina, como ser: vigor del plantel de reproductores; cuidado y ma-

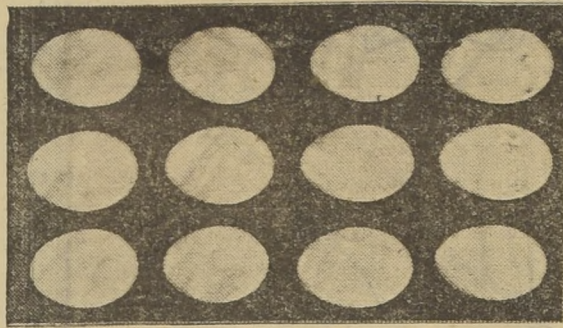
número suficiente de gallinas para reproducir, se recurrirá a las pollas de mayor desarrollo y que pongan huevos de tamaño y consistencia normales.

la grasa de la manteca, en el pasto verde y en el aceite de hígado de bacalao que se encuentra, y en consecuencia las gallinas mantenidas en retención dentro de gallineros cerrados producirán huevos de mala calidad para la incubación.

A fin de asegurarse una buena fertilidad es muy conveniente conservar una buena parte de gallitos con el objeto de ir reemplazando a los que demuestran poca fertilidad. Donde se tiene en práctica el sistema de reproducción en planteles, pueden recomendarse las incubaciones temporales a fin de eliminar los malos gallos reproductores que originan así los malos elementos de reproducción. Si se lleva a cabo y se cambia algunos de los gallos del plantel, los pollitos de los huevos recogidos tres semanas después del cambio, son con seguridad del nuevo reproductor. Ha habido casos de tres semanas de haberse retirado el gallo, se han obtenido aún extremos en que todavía después nuevos fértiles.



La casa de las incubadoras.



Diversos tipos de huevos de incubación

nejo del stock de crianza; selección de los huevos de incubación; almacenamiento o guarda de los huevos de incubación; época de incubación; etc., etc.

## VIGOR DEL STOCK DE REPRODUCCION

Una cuidadosa elección de las ponedoras permitirá eliminar las gallinas poco productivas y las débiles o raquíticas. Una segunda aparta hecha antes de la temporada de crianza, es útil también a fin de dejar a un lado las gallinas que han tenido alguna enfermedad durante el invierno. Si todavía es posible señalar las gallinas que han demostrado ser buenas ponedoras de invierno, éstas serán apareadas a un buen gallo, hijo de gallina de más de doscientos huevos.

Las gallinas por lo general son mejores reproductoras que las pollas. Sólo se destinarán a la incubación los huevos o gallinas de más de un año.

Las gallinas ponen huevos más grandes que las pollas y tienen más desarrollada su facultad de reproducción.

En caso de que no haya el

## CUIDADO Y MANEJO DE LOS REPRODUCTORES

El stock de crianza debe mantenerse bien alimentado durante todo el invierno. Puede que la ración recomendada para las ponedoras sirva también para las de reproducción. Se procurará que consuman bastante leche descremada, pasto verde u otro producto vegetal rico en agua. Están bien comprobados los buenos resultados que se obtienen de la leche descremada y pasto verde en los reproductores. El sol es también un factor de mucha importancia para la salud de los reproductores.

La luz directa del sol sobre los reproductores tiene un benéfico efecto en la fertilidad e incubabilidad de los huevos. Son los rayos ultra violetas los que actúan a través de los vidrios ordinarios; no pasan estos rayos y por esto debe procurarse que el sol caiga directamente y no a través de vidrios. Se sabe que los rayos ultra violetas producen el mismo saludable efecto sobre el organismo que el constituyente o principio alimenticio denominado vitamina "D" que se encuentra en gran cantidad en la yema del huevo, en

La proporción entre los sexos depende de la clase de gallina. Se aconsejan las siguientes proporciones:

Clase Asiática (Brahma, Cochinchina, Langshans), un gallo para cada ocho o diez gallinas; clase americana o inglesa (Plymouth Rocks, Old English Game, Rhode Island) un macho para doce o quince gallinas; y para las mediterráneas y otras clases activas tardas como la Leghorn, un macho para cada veinte o 25 gallinas.

## SELECCION DE LOS HUEVOS PARA INCUBAR

Diariamente deberán seleccionarse los huevos de incubación. Muchos pollitos deformes, raquíticos y muertos antes de nacer,

pueden evitarse sólo con no echar a incubar sino huevos de tamaño normal y de cáscara fina y suave. El huevo estándar de incubación debe pesar 56 gramos, incubar cáscara de grueso mediano, sin rugosidades y no presentar puntas sobresalientes. En cuanto a su forma, el grueso debe ser la mitad de su largo. No es efectiva la creencia vulgar de que los huevos largos darán pollitos y los cortos y redondos gallinas. La verdad es que no hay nada que pueda predecir el sexo, el cual se divide generalmente en proporciones iguales.

## CUIDADOS DE LOS HUEVOS DE INCUBACION

Los huevos de incubación deberán recogerse muy a menudo de los ponedoras, sobre todo en los me-

# Semillas

ALFALFA de rulo hija de Provence, garantida.

TREBOL rosado.

CEBADA DEL PAIS, seis hileras garantidas de rulo y

CEBADA CHEVALIER, ofrecen.

DUNCAN, FOX & CIA. LTDA. — MORANDE 434.

# SEÑOR AGRICULTOR

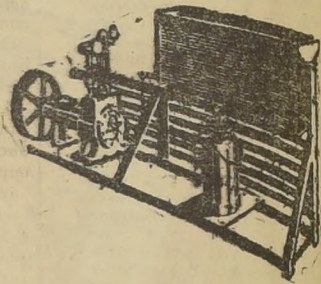
Si usted quiere obtener buenos precios por sus ganados, véndalos en las FERIAS de la

SOCIEDAD EL TATTERSALL

# LA PLANTA H. K. I. para Enfriar

Suma capacidad. Servicio más sencillo. Enfriamiento inmediato. Mayor seguridad de servicio. Volumen pequeño. Siempre lista para servicio. Mayor economía

ES LO QUE PRODUCCION REFRIGERACION



Sin hidrato de amonio. Sin ácido carbónico. Sin ácido sulfuroso. Sin peligro de explosión. Sin presión alta. Sin lubricación. Sin mal olor. Sin calentamientos durante horas

CAPACIDAD POR HORA: DE 150 A 1,000 LITROS

ENFRIGERADORES CIRCULARES O DE

AGENTES GENERALES:

# M. GLEISNER & Co. Ltda.

AGUSTINAS 1185 — SANTIAGO — CASILLA 2457

# NOTAS DE TARIFAS DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

La satisfacción ha recibido el público la notificación por la Dirección de los Ferrocarriles del presente a partir del 1.º de noviembre del presente. Las tarifas serán rebajadas con satisfacción esa noche. El público ha recibido con satisfacción esa noche la notificación que experimentarán las tarifas de los productos agrícolas y comerciantes, y en especial los productores. Los productores han experimentado bajas considerables en las tarifas comerciales, sin que esto haya motivado modificaciones de las tarifas existentes. La modificación de las tarifas bajo la autorización para modificar el cambio de tarifa internacional, no es menos ventajosa para los productos agrícolas que la modificación de la tarifa primitiva. El punto no fue considerado sujeta a la reforma de las tarifas, pues no se considera que este es un indicio de una política que se considere de cobrar a la empresa por el bien camino de las necesidades que equivale al mínimo de las necesidades que respecta a los agricultores, penábamos que la empresa no puede disminuir sus tarifas de funcionamiento de sus servicios, alguna escala de rebajas que hubiera tenido mayor importancia para los productores que más la necesitan. En cuanto al trigo, el cultivo de este grano es importante en el país. Desde que se modificaron las tarifas ferroviarias en 1921, ha seguido en alza el cultivo de este grano, y como su producción va aumentando constantemente, y sin considerar otros factores a la economía de producción de este grano en presencia de la situación de que se está hablando, pues la pequeña utilidad que el productor debe ser entregada para pagar el transporte hasta los centros consumidores, una rebaja de 10 o 15 por ciento en las tarifas equivalentes a un aumento del precio comercial de los productos. Al haberse mejorado la situación de los productores, algunos rebajas especiales para el trigo se debería considerar, y no se debería considerar las posibilidades de utilidad para los productores. Para los productores del sur, significa una rebaja de peso y más por quintal métrico de trigo, que la distancia a que están de los centros consumidores.

Hemos sido partidarios de que la Empresa de Ferrocarriles del Estado, U. C. D. E. no rebaje las tarifas con las cuales no debe ser su servicio, pues su explotación no debe ser sujeta a la totalidad del país, pero también debe tenerse presente las condiciones de la producción de los productos que se debe pagar. El punto de equilibrio entre el costo de producción, el costo de venta y el precio que debe pagarse. Cada sector del país debe tener en cuenta lo que debe consumir, como mínimo, y evitar los transportes a largas distancias, cuando sea posible, ni las condiciones de la explotación de los productores; pero no es racional evitar los transportes a largas distancias, mientras tal ocurra, las regiones más productivas de trigo deben abastecer a las que lo necesitan. Natural que la región sur dedicada a la exportación de trigo deba abastecer a la región que produce y no luchar por abastecer a la región que produce cuando la enorme distancia que los separa siembra un obstáculo, mientras el transporte marítimo es rápido y muy económico.

Hemos referido especialmente al caso del trigo, la situación de la región sur dedicada a la exportación de trigo, como consecuencia de la baja mundial de los precios y porque la mayoría de nuestros agricultores cultivos de trigo; pero ejemplos análogos hemos podido citar con otros productos.

Finalmente que la actual Dirección de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, U. C. D. E. es una obra por demás difícil, pero también es agricultor, y conoce bien la influencia que las tarifas ejercen sobre esta industria, y habrá de tener presente el momento es más equitativo una rebaja general de tarifas, que estudiar la reducción de tarifas en la esperanza de que en poco tiempo más se aumente nuestra producción, pues el costo del acarreo forma parte del costo de producción; cuando se trata de transporte de los productos agrícolas, sólo con costos es posible desarrollar dicho comercio.

## Principios fundamentales de la poda de los árboles frutales

La poda de los árboles frutales persigue fines prácticos que pueden resumirse en formar árboles con copas adecuadas y en obtener producciones regulares con frutas de buena calidad y de buen tamaño.

Los árboles deben podarse anualmente para conservar la forma más adecuada a su producción, regulando ésta de acuerdo con las conveniencias del fructicultor.

La poda es general para casi todos los árboles frutales y varía principalmente con las especies y con el vigor de los árboles.

Debe iniciarse cuando los árboles han sido colocados en su lugar definitivo o bien algún tiempo antes, cuando éstos están aún en el vivero.

Se practica durante tres, cuatro o cinco años hasta conseguir formar una copa resistente, con ramas principales bien colocadas en el tronco y con ramas secundarias y convenientemente distribuidas que puedan soportar una buena carga de fruta anualmente.

Las formas en copa son muy convenientes para la mayor parte de los frutales. También se adoptan las formas piramidales. Las formas de fantasía sólo se aplican en los pequeños huertos intensivos.

La formación de los árboles frutales se efectúa a diferentes alturas del suelo, según sean las variedades, las especies y las localidades.

La base del éxito en la poda reside en conocer exactamente el modo de fructificar de cada especie frutal, cómo se favorece la formación de estos centros frutales y de qué manera por medio de la poda se conservan o se destruyen.

En general, no todos los árboles frutales necesitan anualmente poda de producción. Algunas especies, como el manzano, el peral; algunas variedades de ciruelos, se podan solamente cada cierto número de años, cuando comienzan a deformarse por exceso de carga o a tupirse de ramas nuevas, evitando la buena circulación del aire y de la luz.

Hay árboles frutales que necesitan obligadamente de la poda anual, porque de lo contrario, la cosecha será abundantisima y de mala calidad, con grave perjuicio para las raduras cosechas del árbol.

Todo fructicultor que quiera tener producciones regulares y abundantes todos los años, no debe dejar de practicar la poda anual siguiendo los principios preconizados por la práctica.

## POR QUE NO SE ESTABLECIO NUNCA UNA CORRIENTE INMIGRATORIA ESPONTANEA HACIA CHILE

Podríamos decir que una causa primó evidentemente sobre todas, y esta fue, como sigue siendo, la escasez de la buena tierra agrícola, y paralelamente, su alto precio relativo y la dificultad para adquirirla.

La inmigración europea ha venido del Oriente y mal podía extenderse a Chile si a menos de medio camino tropezaba con los países americanos situados sobre el Atlántico, donde encontró lo que no podíamos ofrecerle: tierra fértil, de extensión casi ilimitada, baratísima, fácil de adquirir y de trabajar.

En efecto, sobre el Canadá, Estados Unidos, Brasil y Argentina se extiende la inmensa llanura americana, mayor que toda Europa, surcada de ríos navegables y favorecida con un clima que provee irrigación natural durante todo el año. Y agreguese a esto su cercanía a los mercados consumidores.

Nuestras circunstancias naturales han sido precisamente las contrarias. Nuestro territorio agrícola cubría íntegro dentro de la sola provincia argentina de Buenos Aires y no ha sido explotable sino mediante el esfuerzo acumulado de muchas generaciones, pues en una parte ha habido que irrigar artificialmente la tierra, y en otra derripar las seivas más tupidas que existen en el mundo.

Agreguese todavía a esto que las mejores tierras salieron ya hace siglos de manos del Estado entre nosotros, al paso que los gobiernos de nuestros vecinos aún poseen inmensas extensiones que van entregando sistemáticamente a la colonización en condiciones ventajosas.

Durante varias generaciones actuaron también ciertos factores particulares que, agregados a esas desventajas naturales, han debido contribuir al poco interés de los europeos a emigrar espontáneamente a Chile, a lo menos en cantidad apreciable.

Desde luego alcanzamos a ganar la fama de ser uno de los países más mortíferos de América. Hemos encabezado, esperamos que no hasta la fecha, y con la más alta cuota, la lista de la mortalidad en el mundo. En la sección de demografía de la Exposición Panamericana de San Francisco de California velase esa lista ocupando un inmenso paño mural. Chile la encabezaba con una cuota vergonzosa. Y lo peor es que parecidas listas han estado dando la vuelta al mundo durante más de cincuenta años.

Por otra parte, pasamos durante casi otro medio siglo bajo el régimen del papel moneda. Aquel que habría venido a este país, atraído por sus múltiples ventajas, retrocedía ante la idea de perder la vida, a causa de sus pésimas condiciones sanitarias, o los ahorros que trajera consigo o que formara aquí a causa de la inestabilidad de la moneda. Estos dos factores han sido desgraciadamente positivos y muchas veces comentados aquí y en Europa.

Tomemos en cuenta además el renombre que adquirió Chile de ser uno de los países civilizados de más alta criminalidad. Hubo un tiempo en que se perpetraban más crímenes aquí en un año que en toda Europa junta.

Por suerte, todos estos factores han ido desapareciendo durante los últimos años. Disminuye gradualmente la mortalidad gracias a la extensión de las obras sanitarias, a la propaganda de la higiene, a los mejores hábitos del pueblo; tenemos moneda fija; se han estabilizado los valores y se ha multiplicado el crédito y las facilidades para el ahorro; la eficiente organización, por fin, de la vigilancia, en campos y ciudades, garantiza la vida y la propiedad en mayor grado que antes: los agricultores pueden entregarse con mayor confianza a sus labores.

Por otra parte, nuestra aproximación a Europa por medio del Canal de Panamá; la aeronavegación; la tranquilidad social; la actividad y eficiencia de la administración pública; la paz definitiva con todos nuestros vecinos; la prosperidad financiera e industrial; el desarrollo de las obras públicas, y otros factores que se nos escapan, forman un conjunto favorable que debemos explotar en una propaganda sistemática y organizada para derivar hacia nuestro país alguna cuota, aunque sea modesta, de la emigración espontánea de Europa.

Esa cuota iría engrosando a medida que se producía entre nosotros la necesaria evolución social, económica, industrial, comercial y agrícola, en cuyo principio nos encontramos, la cual podrá acaso traer por consecuencia, en el futuro que subsan o hasta nivelarse con las de Argentina, los salarios, las condiciones y standard de la vida, y las perspectivas de bienestar y progreso permanente del hombre de trabajo.

Mientras esta evolución se produce cabe a nuestro Gobierno hacer esfuerzos por atraer al inmigrante agricultor, haciendo uso de los medios y de las facultades que le da la Ley de Colonización Agrícola, que nos proponemos examinar en otra ocasión.

La incorporación del inmigrante agricultor de buena cepa a nuestras actividades agrícolas procurará un beneficio general al país y lejos de dañar intereses particulares, podremos demostrar que los estimulará de múltiples maneras.

# Ganados y leche

## LECHERIA QUE PRODUCE 2.600,000 LITROS Y CUATRO MILLONES CHILENOS

Una cremería de Detroit, la Detroit Creamery Company, notando la demanda por leche embotellada, de alta calidad, ha instalado a 25 kilómetros de Detroit una gran lechería Holstein, sobre 600 cuadras de campo.

El ganado consta de 825 vacas, de las cuales, 450 son Holstein de pedigrío; 175 Jersey y 50 Guernsey.

La producción fué el año pasado de más de 2.600,000 litros, o sea, 4.400 litros por cada vaca de las 500 que se lechan diariamente, 40 vacas han producido 10,000 litros; 22 más de

1.000 libras de mantequilla cada una. El fundo tiene 22 silos con capacidad total de 3,000 toneladas, y produce además unos 3,000 quintales métricos de cebada y 6,000 de avena que se dedica enteramente a la alimentación del ganado.

El farm ocupa hasta 150 personas y 50 caballos. Existe un empleado especial ocupado en el test permanente de las vacas. Se le lleva un registro individual a cada una; se anota su producción, estado de salud y demás características.

### MALA ALIMENTACION, POCA LECHE

Algunos agricultores son muy "diablos". Creen que pueden engañar a la naturaleza y a la vaca. "Le daremos poco y mal forraje", se dicen, "y así economizaremos". La venganza viene en seguida; poca leche, cría raquítica, madre tuberculosa.

Un hombre discurre, con acierto, nesota sometió a dos lotes iguales de vacas a distinta alimentación. A las unas les dió pasto natural, hulla y un poco de grano; a las otras,

ensilaje de maíz, heno de alfalfa, abundancia de avena triturada, cebada y lechuga.

El primer lote rindió \$ 240 chilenos al año, sobre el costo del alimento, y el segundo \$ 480, doblado también ese costo.

Un hombre discurre con acierto que si alimentaba bien a sus vacas en los meses precedentes a la parición, le darían más leche, cuando parieran. Invirtió 65 pesos chilenos en tres metros de cebada y resultado fué que durante el mes de seis meses de lactancia el primer lote mantequilla que en la anterior rindió, y de valor de 485 pesos chilenos, 759 veces su inversión en forraje extra.

### UNA ASOCIACION DE CREMERIAS (Mantequilleras)

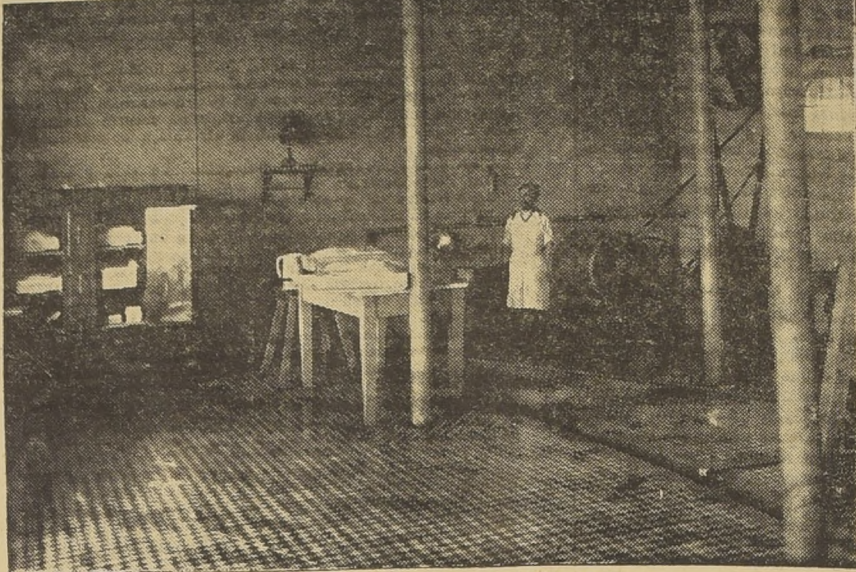
De Yona presenta los siguientes resultados para el año último: Número de cremerias asociadas: 95. Promedio diario

Litros anuales	...
Gordura, libras	...
Valor de ld. (un año)	...
Costo alimento (1 año)	...
Utilidad libre (1 año)	...
Costo por libra gordura	...
Ganado por cada \$ 1 invertido en alimentos	...

En Estados Unidos llaman buena alimentación una que comprende ensilaje, leguminosas, pastores, grano, alfalfa, etc.

### SELECCION DE LAS VACAS

Es interesante anotar hasta donde se puede llegar, seleccionando el ganado de lechería que sostiene el Colegio Agrícola del Estado de



Lechería de la Hacienda Las Palmas, de don Carlos Werner.

Uno de los medios más seguros que tiene el agricultor para dirigir la explotación de su ganado vacuno consiste, en el empleo de las pesadas.

La pesada de los vacunos aplicada desde que son terneros, permite de una manera segura hacer una acertada selección. A los terneros se les hará pesada cada seis a ocho días siempre a una misma hora prefiriendo la mañana cuando están en ayunas. De este modo a cada ternero se le lleva un libro de peso desde su nacimiento y en el que va anotando los progresos del peso y las enfermedades u otros atrasos, los que por lo demás los marca de un modo seguro la romana.

Operando de este modo con los terneros, se comparará entre sí a los que tengan más o menos la misma edad y se verá la marcha del amamantamiento y cuales son los terneros que han nacido más pesados y que han adquirido mayor peso y con más rapidez.

Estos terneros serán los más precoces es decir, que terminarán su crecimiento antes que los otros y aprovecharán mejor los pastos transformándolos en carne; mientras que los terneros raquíticos serán tardíos y demorarán más tiempo para ser adultos, darán menos pesos y los pastos que consuman no los transformarán mucho en carne, perdiendo gran parte.

Los terneros que nos aumenten con más rapidez el peso durante su amamantamiento, serán los más económicos, aquellos que en

## LOS BENEFICIOS DEL PESAJE CONTINUO DE LOS ANIMALES

menos tiempo y con menos consumo de pasto nos darán el mayor peso en carne que es lo que se necesita. En efecto, no es lo mismo criar un ternero cinco años para ser adulto, que otro precoz que a los cuatro años ya no tiene más que crecer.

Es un año menos de pasto que se gasta y además un animal precoz engorda en menos tiempo que uno tardío, ordinario.

Con las pesadas de los terneros durante el amamantamiento conoceremos claramente el desarrollo de los primeros meses del animal que tan enorme importancia tiene en el porvenir del sujeto. Así conoceremos si el amamantamiento es deficiente, en cuyo caso se corregirá dejando más leche en la ubre.

Al hacerse el destete, el agricultor que haya pesado regularmente cada cierto tiempo a una misma hora del día se encontrará que conoce perfectamente cual va a ser el resultado de esos animales.

Tomando en cuenta la facultad lechera de las madres, se hará la selección de las terneras que se destinarán a la lechería, dejando las de más peso y las que han desarrollado más ligero.

Igualmente para la engorda sólo lo mejor, los de más peso y que hayan crecido ligero. El desecho animales que no le dejarán gran provecho y que habrá que gastar mucho pasto para que crezcan y más tarde para que engorden. Naturalmente que la pesada de los terneros servirá de modo perfecto para la elección de los terneros que se dejará para toros.

Se les elegirá de las mejores vacas y con las pesadas regulares, se conocerá entre los tres o más terneros apartados, cuáles serán los mejores, cuáles deberán dejarse y cuáles castrar.

Los beneficios que prestan las pesadas de los animales para seleccionarlos son incalculables y se traducen donde se aplican, en una mejora inmediata de la calidad del ganado.

Con la pesada regular de los animales desde el nacimiento el agricultor se encuentra perfectamente armado para dirigir acertadamente su explotación ganadera. Puede comparar el resultado de la crianza de los terneros a toda leche con los de lechería y los resultados económicos de ambas explotaciones en la propiedad en que está y llegar a determinar lo más conveniente a sus intereses.

Con las pesadas regulares desde el nacimiento, se forma la historia de cada animal y el agricultor ya no procede a ojo y a ventura confiando en las informaciones de su mayormo, sino que son cifras claras y exactas las que le hablan de su explotación y las que le indican como debe guiarla para mejorarla y ganar más dinero.

Las pesadas regulares aplicadas a los vacunos desde su nacimiento, son uno de los recursos mejores y más seguros que tienen nuestros hacendados para hacer prosperar sus ganados.

A los beneficios citados de las pesadas, se agregan los que pres-

tan para seguir y dirigir la engorda de los vacunos. Desde que se apartan los animales para destinarlos a la engorda, el agricultor vencerá porque sabe que habrá antes que nada debe pesar cada uno de los animales y regularmente cada cierto número de días y siempre a una misma hora, hará la pesada de cada uno de los animales, cuidando de no estropear mucho el pasto del potrero ni a los animales.

De este modo va anotando en un libro las ganancias de peso de cada animal y verá cuáles son los que aprovechan mejor sus pastos y los transforman en el mayor peso de carne. Esos animales serán los mejores, los que engordarán mejor.

Este conocimiento comparado con el libro de pesos de los terneros, le permitirá certificar que los animales que se desarrollan lentamente durante el amamantamiento son los más aptos para engordar. Podrá separar también aquellos que se vea, no van a seguir en gordura al común de la masa y que serán un lunar que perjudican al conjunto. Las pesadas de la engorda, le indicarán si es necesario complementares el alimento del potrero, agregándole

## AVES

EL EXITO DE LOS AVICULTORES ESTA EN LA CALIDAD DE LA ALIMENTACION.

La Estación Experimental de la Sociedad Nacional de Agricultura de Santiago, ha confirmado que nuestros productos son absolutamente ESTERILIZADOS.

SANGRE SECA, CARNE SECA Y HUESO MOLIDO

Sociedad Matadero Modelo de Valparaíso.

VALPARAISO - CASILLA N.º 973.

EN TODA LECHERIA PODRA UD. ELABORAR EL QUESO CHEDDAR, SIEMPRE QUE APROVECHE NUESTRAS

## Pecheras

completas para arar, con tiro, cabezadas y riendas, etc. \$ 95.- COYUNDAS aradoras, par \$ 9.- Ofrece:

"LA PROVEEDORA DEL HACENDADO" F. MARTIN REICH

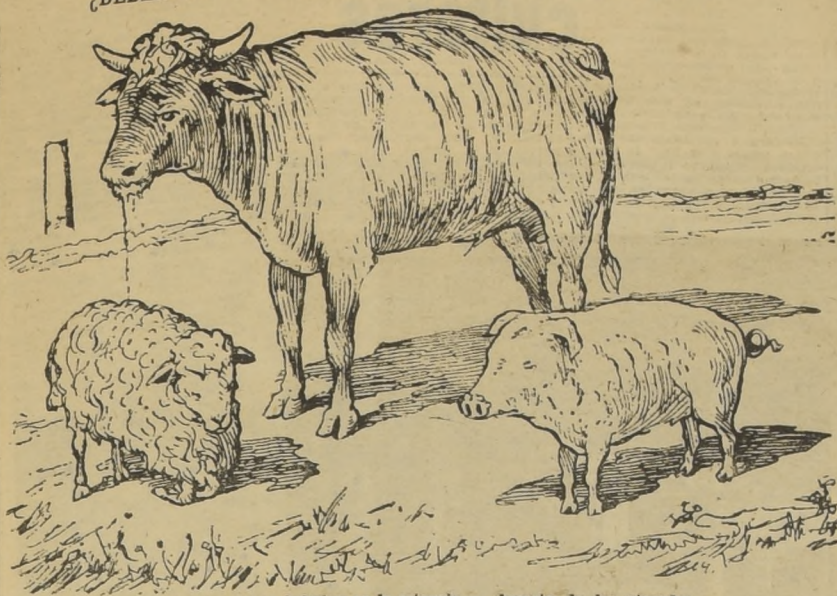
Surtido completo en ARADOS y REPUESTOS de todos tamaños. Delicias 2232. Santiago.



14 de Agosto de 1929

# VETERINARIA

## EL MEDICO VETERINARIO EN CASA ¿DEBEN LOS NIÑOS JUGAR CON LOS PERROS Y LOS GATOS?



Ani males que se infestan en la estancia. — Aspecto de los atacados.

bién de tuberculosis y pueden contagiarnos y nada justifica que se les haga dormir en nuestras camas, o se les dé los alimentos en los mismos utensilios que usa la familia... Finalmente, tanto el perro como el gato, padecen enfermedades microbianas o parasitarias en su piel (sarna, tiña, eczemas) que pueden fácilmente contagiar a las personas. A diario veo este caso en mi clínica.

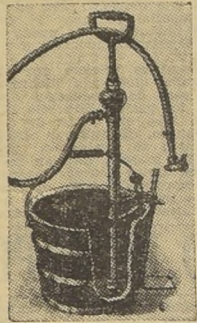
Podría ser mucho más extenso en este tema, pero creo con lo dicho, basta. Por razones de sentimientos, tengo por los animales cariño y compasión y por mi profesión estoy en condiciones de apreciar mejor sus padecimientos, de manera que en ningún caso trato de destruir esos mismos afectos, que desearía los tuviera todos muy arraigados, pero movido también por uno de los principales objetos de nuestra ciencia, que no es sólo de curar las enfermedades de los animales, sino muy especialmente de hacer defensa de la vida de las personas, evitando precisamente que esas enfermedades se transmitan a la especie humana, causando sufrimientos y desgracias a veces irreparables, he querido escribir este artículo, dedicado especialmente a las madres, para ponerlas en guardia a fin de que nunca permitan que sus hijos jueguen con los animales y que nos laman las manos más allá de los límites que encuadra la más elemental educación de higiene.

Se puede ser muy compasivo con los animales, cuidarlos mucho, pero nada justifica que duerman en nuestras camas, que coman en nuestros platos y que nos laman las manos para después llevarnoslos a la cama.  
Dr. L. SCHMIDT HERMAN  
Profesor de la Facultad de Medicina Veterinaria

son especies de domesticos, que en la mayoría de los casos hacen vida en las estancias, y sumamente abundantes en circunstancias, como el caso de la casa, etc.  
El perro ha traído un gran número de enfermedades que se transmiten a los animales, y muchas las hay que se transmiten a los humanos, como el caso de la rabia, la peste, la tifoidea, etc.  
El gato también ha traído un gran número de enfermedades que se transmiten a los animales, y muchas las hay que se transmiten a los humanos, como el caso de la rabia, la peste, la tifoidea, etc.  
El perro y el gato son animales que se transmiten a los humanos, como el caso de la rabia, la peste, la tifoidea, etc.  
El perro y el gato son animales que se transmiten a los humanos, como el caso de la rabia, la peste, la tifoidea, etc.

manos o la cara de las personas, las contaminan, y los huevos pueden ser ingeridos al llevarse las manos a la boca, comer alimentos, etc. (modo de infección corriente en los niños). Estos huevos son absorbidos por la sangre y van a depositarse al hígado, pulmones o riñones, donde forman una bolsa de agua, que crece hasta llegar a reventarse, en cuyo caso se hace una siembra abundante de parásitos, con la muerte a corto plazo del paciente. Aún sin producirse la ruptura del quiste, éste causa molestias muy grandes y las personas tienen que ser sometidas a serenas y complicadas operaciones. No raras para ningún padre el sufrimiento amargo de ver a sus hijos víctimas de estos quistes hidatídicos y por eso les recomiendo, que por mucho que se quiera a los perros, que por muy limpios y cuidados que éstos sean, jamás se permita que jueguen con los niños.  
El perro y el gato padecen tam-

# PULVERIZADORES "DEMING"



Acabamos de recibir una gran partida de estos afamados PULVERIZADORES, en uso en el mundo entero, especialmente en las grandes arboledas frutales de California (Estados Unidos). Su uso en Chile se está generalizando, gracias a su potencia, capacidad y economía.  
Tenemos 12 modelos diferentes para pequeñas y grandes arboledas.  
Solicite folleto a la  
**GRAN SEMILLERIA**  
DU BELLOY LAHAYE & CO.  
PUENTE 563 — SANTIAGO — CASILLA 1706.

**CULTOR PROGRESISTA**  
CONSERVE Y COLECCIONA NUESTRO "SUPLEMENTO AGRICOLA"  
RECORDELO QUINCENALMENTE (SABADO POR MEDIO) A NUESTRAS EDICIONES.  
VENGA A RESOLVER TODOS LOS PROBLEMAS QUE SE LE PRESENTAN DIARIAMENTE EN EL CAMPO.

# llamamos la Atención de los Señores

Importadores de maquinarias, útiles y semillas, Corredores de Propiedades y de Frutos del País, Propietarios y Gerentes de Ferias de Animales.

"La Nación" OBSEQUIA 80,000 ejemplares de cada número del "Suplemento Agrícola", lo que significa el mayor tiraje de publicación alguna, con el más completo reparto en toda la República.

COOPERE A NUESTRA CAMPAÑA EN PRO DE LA RIQUEZA AGRICOLA DE CHILE, APROVECHANDO EN SU PROPIO BENEFICIO, LA EFICACIA DE SUS ANUNCIOS A TARIFA ESPECIAL.

EL "SUPLEMENTO AGRICOLA" DE "LA NACION", CON SUS 20 PAGINAS DE ESCOGIDO MATERIAL DE LECTURA, CONSTITUYE POR SI SOLO UN DIARIO COMPLETO, QUE ES LEIDO Y COLECCIONADO POR LOS AGRICULTORES PROGRESISTAS, HASTA DE LOS MAS APARTADOS LUGARES DEL PAIS.

LOS BUENOS CAMINOS FACILITAN LA MOVILIZACION DE LA PRODUCCION AGRICOLA ABARATANDOLA

# CEREALES

## Corporación Nacional de Granos de los cultores

Entre los telegramas del extranjero que la prensa ha publicado últimamente, encontramos uno, en el cual se da cuenta que la Junta Federal Agrícola de E. U. de N. A. aceptó la idea de crear una organización que con el nombre que sirva de título a este artículo, se ocupe de la colocación de la producción nacional de granos.

Según la noticia indicada, se formaría una institución con el nombre de "Corporación Nacional de Granos de los Agricultores", con un capital de veinte millones de dólares, dividido en acciones de veinte dólares, cada una. Cada agricultor sólo puede adquirir una acción y las Cooperativas u otras organizaciones de productores de granos, pueden suscribir tantas acciones como socios activos cuenten. En todo caso se tiene derecho a un voto por cada acción en las deliberaciones de la Corporación. Para los detalles de la organización se designó un comité que representa a más de 650,000 agricultores. Este comité dará todos los detalles de la organización del funcionamiento de la corporación indicada. Se cree que estará definitivamente organizada después de seis semanas de trabajo.

Lo que llama la atención en esta organización es que, esta institución recibirá los fondos que proporcionará el Gobierno con auxilio a esta rama de la producción agrícola, una ayuda hasta de quinientos millones de dólares a favor de los agricultores.

Nos encontramos en presencia de un hecho curioso, mientras por una parte se dice a los países sudamericanos que los Gobiernos no deben auxiliar a sus industrias ni a la producción, porque esta intervención de la nación más rica del mundo no trepida en conceder un auxilio cuantioso a favor de su agricultura, complementando esta ayuda con el recargo de los derechos de importación a los productos agrícolas, en condiciones tales que nos parecería cosa de locos si entre nosotros se propusiera algo semejante.

En el "Suplemento Agrícola", en un editorial anterior, comentando este asunto, demostré que la nueva tarifa de importación para ciertos productos agrícolas, equivale a su costo de producción y en el caso especial de la cebolla es superior a ese costo. Natural es que con tales ayudas deba desarrollarse la producción nacional, pues sus precios de venta no tienen competencia con los precios mundiales de esos mismos productos.

La organización que se está formando en E. U. de N. A. tendrá alguna semejanza con los Pools de Canadá y Australia, que productores de trigo y la totalidad de los productores de trigo y la venta se hace por una sola mano, que regula las condiciones del mercado en favor de los productores que constituyen la organización.

**Generalidades.**— El Alpiste (*Phalaris canariensis*), pertenece a la familia de las Gramíneas. Es originario de las Islas Canarias.

El cultivo de esta planta se ha desarrollado en los países de clima templado; pero su cultivo es limitado a causa de que sus granos se dedican únicamente a la alimentación de los pájaros.

Su cultivo está muy poco generalizado en el país y aun cuando su producción adquiere cierta importancia, no alcanza para abastecer a las necesidades del consumo interno. No tenemos estadísticas de producción; pero puede estimarse en 300 hectáreas la superficie que anualmente se siembra con este grano. Todos los años se importan algunas partidas de R. Argentina, que en promedio pueden calcularse en 200 qd. métricos. Esta pequeña importación y el destino único que tiene su grano, no son alicientes para extender la superficie sembrada. Su precio de venta es elevado.

**Caracteres botánicos.**— Planta anual de raíces fibrosas y arraigamiento superficial, tallo alto de 1,00 a 1,50 metro, bastante macollador, con hojas planas y largas. La inflorescencia es formada por una espiga cuyas espiguillas están adheridas al eje en espiral, son ovales, manchadas de blanco y verde, apinadas, sin barbas, colocadas horizontalmente, lo que deja el grano a la vista. El grano es amarillo, ovalado, apinado, algo puntiagudo y lustroso; se parece mucho al grano de linaza.

**Clima.**— Suecos que le convienen. — Es planta de clima semi-cálido, con verano ardiente para que pueda madurar sus frutos. Su período vegetativo es de cinco meses más o menos. Produce bien en la región norte, que es donde más se cultiva y en la región central hasta la provincia de Coahuila.

Requiere buenos terrenos, de mediana consistencia, algo arcillosos, profundos, permeables, con sub-suelo permeable, que sean fértiles. Los arroyos le convienen a la condición de que sean fértiles.

Esta medida permitirá a los agricultores obtener el máximo de precio de su cosecha de grano, pues la institución valorizará y pagará al productor según ciertas normas. Se venderá a precio alto todo lo necesario para el consumo interno y el sobrante se colocará en el extranjero a cualquier precio que se considere ventajoso, y como el precio medio para pagar a los asociados se obtendrá del resultado total obtenido en la liquidación, todos los

límites y que la disminución del costo de producción no que el aumento del rendimiento unitario. Para ello es necesario gastar más en preparar mejor la tierra, obtener semilla seleccionada, emplear abonos, en hacer labores culturales durante el desarrollo del cultivo, etc. Estas medidas son las que han puesto en práctica todos los países del mundo y aplicadas más se perfecciona su aplicación más se complica el asunto de la

Para poder salvar las barreras aduaneras e ir a competir con la producción interna de otro país, es necesario que el productor saque de cubrir los derechos de importación, y esto equivale a aumentar el costo de producción dentro del país exportador, o lo que es lo mismo a disminuir las legítimas utilidades del productor.



Ensayos culturales de algunas gramíneas en los campos experimentales del Departamento de Agricultura del Ministerio de Fomento.

Entre nosotros se piensa que el comercio del trigo debe ser absolutamente libre y aun deben suprimirse los derechos de importación, que como medida preventiva figura en nuestro arancel aduanero. Si el trigo no fuera una de las bases de nuestra producción agrícola, nada tendríamos que observar, pero en la situación especial en que se encuentra su producción, no puede el Gobierno dejara abandonada a su propia suerte.

Los economistas teóricos nos dicen que antes que nada debemos bajar el costo de producción disminuyendo los gastos. Esto sólo demuestra lo lejos que están de conocer el asunto. Si hubieran dicho "baje el costo de producción aumentando los gastos", estarían más en lo cierto. Quien conozca los rubros que componen el costo de producción del trigo, sabe que eso no puede modificarse sino en estrechos

limites, pues los países importadores, a su vez aumentan los derechos de importación, para evitar la baja de precio en el mercado interno, lo que impediría el llegar al ideal buscado de su propio abastecimiento.

Para poder salvar las barreras aduaneras e ir a competir con la producción interna de otro país, es necesario que el productor saque de cubrir los derechos de importación, y esto equivale a aumentar el costo de producción dentro del país exportador, o lo que es lo mismo a disminuir las legítimas utilidades del productor.

La Asamblea Internacional del Trigo, reunida en Roma en 1927, en la cual estuvieron representados los países adherentes al Instituto Internacional de Agricultura, declaró por unanimidad que la agricultura

de trigo, debe ser considerada como una industria que requiere un apoyo gubernamental. El costo de producción del trigo en los países importadores es superior al de los países exportadores, debido a los altos costos de transporte y a los altos precios de los insumos agrícolas.

Nuestra producción no es tan considerable para que no pueda llegarse a la organización cooperativa para la venta del trigo. Tenemos en el mundo, por ejemplo, el ejemplo de la organización de los productores de trigo en el extranjero, que ha permitido a los productores obtener mejores precios y a los consumidores pagar menos.

## CULTIVO DE ALPISTE

En caso de emplear abonos, le convendrán los mismos que requieren los demás cereales. (Trigo, cebada, etc.)

**Preparación del suelo.**— Siembra.— El terreno se prepara como para sembrar cualquier cereal, es decir a barbecho o bien, se siembra sobre rastrojos de chacras. El número de labores que se dará al terreno dependerá de la necesidad de dejar el suelo bien molido en todo su espesor y muy bien desmalezado, pues esta planta se defiende mal de las malezas durante su primer desarrollo vegetativo. El terreno debe cultivarse a 0,20 mt. de profundidad.

El alpiste puede sembrarse de secano o de riego, según los climas. En nuestro país solo conviene el cultivo de riego para la producción de grano.

Es necesario elegir el momento más oportuno para sembrar a fin de evitar

tar que llegue a la madurez antes que la cebada, pues en tal caso los pájaros causan grandes perjuicios. El momento más oportuno para sembrar es el mes de julio y principios de agosto, desparamando la semilla al voleo, en proporción de 20 kilos por hectárea; se tapa la semilla pasando una rastra de rama o con rastra Ventzky. El terreno debe estar fresco en el momento de la siembra y si está algo seco, conviene regarlo antes para sembrar en cuanto haya enjutado convenientemente. La semilla no necesita preparación previa para sembrarla.

No hay ventaja en hacer la siembra en líneas.

**Cuidados culturales.**— Los cuidados culturales que requiere son los mismos que se dan a los cereales.

Concluida la siembra se trazan tanto las acequias regadoras como las

de desagüe, para evitar que queden aguas detenidas después de cada riego.

Producida la germinación conviene desmalezar si el terreno no está bien desmalezado, pues cuando nueva especie de planta se defiende mal de las malezas. Los riegos se darán con la frecuencia debida para evitar que la planta parralice su desarrollo, pues es muy sensible a la sequedad.

Los riegos se irán distanciando a medida que avanza el desarrollo de la planta, para suprimirlos en cuanto los granos se formen.

Si se aplica salitre, éste se desparamará antes del macollaje en proporción de cien kilos por hectárea.

**Cosecha.**— Rendimiento.— La siega se principiará tan pronto como los granos principian a perder su aspecto lechoso, pues la inserción

### Hágase SOCIO

DE LA SOCIEDAD CHILENA DE AVICULTORES

Coopers a la obra de engrandecimiento de la Aviicultura Nacional que por su desarrollo constituirá una de las principales riquezas del país y usted obtendrá muy útiles beneficios.

Solicite datos hoy mismo a la Asociación, Huérfanos 880, Oficina N.º 7, Casilla correo 2382.

Pablo Goyeneche - Celerino Concha  
Secretario Presidente



### "Chile Avícola"

Organo oficial de la Asociación Chilena de Avicultores, es la mejor revista avícola, indispensable a toda persona que se dedique a criar aves. Le será de gran utilidad consultar los interesantes artículos que en ella se insertan.

Suscripción: 15 pesos al año; números sueltos, \$ 1.50. Solicite a la Asociación.

**Huérfanos 880**  
Oficina N.º 7, Casilla correo 2382.

Q... 10 de Agosto de 1929

# QUESERIA

## FABRICACION CASERA DE LOS QUESOS CHEDDAR EN LOS FUNDOS

... fabricarse en los fondos...

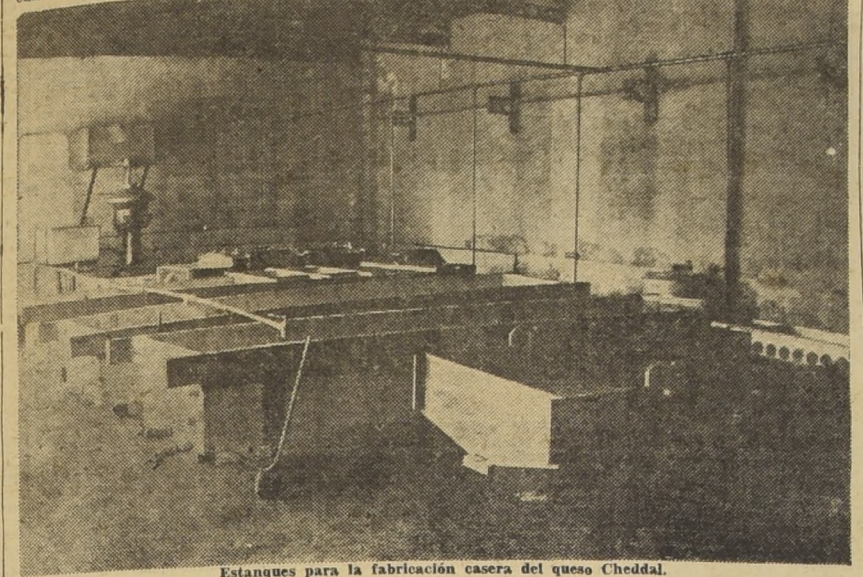
... sin aplastarla o romperla desigualmente. La lira horizontal debe colocarse en la fig. 5 y moverse suavemente hacia el lado opuesto de la quesera...

**CALENTAMIENTO Y MOVIMIENTO DE LA CUAJADA**  
Apenas se ha terminado de cortar la cuajada, se debe resolver suavemente para impedir que se junten los pedazos de cuajada...

parte del suero, calentado a 60° y después irlo vaciando poco a poco a la quesera con cuajada. Durante todo este proceso de calentamiento de la cuajada, estar moviéndola, para evitar que los pequeños cubos de cuajada se junten. La cuajada debe permanecer en el suero a la temperatura de 60° centígrados, hasta que esté consistente y suficientemente ácida.

Si el queso se hace en una gran cantidad de ella entre las manos. Si, al abrir de repente las manos, los pedazos se separan de una vez, sin mostrar tendencia a pegarse entre sí, la cuajada tiene la consistencia apropiada. En este estado los pequeños cubos de cuajada se han contraído hasta tener cerca de la mitad del tamaño que tenían cuando recién se cortó la cuajada con las liras. Si la cuajada está maciada consistente el queso resulta duro y "corchoso", mientras que, por otra parte, si la cuajada no es suficientemente firme o consistente el queso resultará blando, demasiado acuoso y propenso a agriarse.

**MOVIMIENTO EN QUESO**  
... alrededor de la quesera...



Estanques para la fabricación casera del queso Cheddar.

**LA QUESERA**  
... recipiente para la leche...

el a lo largo y a lo ancho de la quesera, y dándole después un cuarto de vuelta a la cuajada, de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior y se corta otra vez. Cuando se ha terminado esta operación, los pedazos de cuajada deben tener más o menos un centímetro por lado.

15 a 20 minutos, empieza entonces el calentamiento de la cuajada. Es muy importante elevar la temperatura muy lentamente, a razón de un grado cada cinco minutos, hasta llegar a 37,5 o 38° centígrados. Pueden emplearse varios métodos para el calentamiento. Un buen sistema para evitar el peligro de calentar demasiado rápidamente, es cantar

artes, será conveniente usar un rastriero para revolver la leche y la cuajada.

**DETERMINACION DE LA CONSISTENCIA**  
El grado apropiado o conveniente de consistencia de la cuajada debe determinarse, comprimiendo un pu-

### SALAZON DE LA CUAJADA

El momento de salar la cuajada se determina por el procedimiento del fierro caliente. Cuando la cuajada da hilos delgados, de 18 a 24 mm. de largo, al restregarse con cuajada, un fierro caliente y limpio, debe agregarse la sal. La proporción más conveniente es 1,8 kilos a 2 kilos por cada 100 kilos de cuajada.

Después que la sal se ha repartido bien, se le dejará disolverse y en seguida se entrará la cuajada a una temperatura de 30° centígrados, más o menos, antes de colocarla en la prensa.

### PREPARACION DE LA PRESNA Y DE LOS MOLDES

Una buena prensa puede hacerse fácil y rápidamente; puede fabricarse un molde de hojalata galvanizada, siendo el tamaño más conveniente de 17,5 cms. de diámetro, de 25 centímetros de alto. Se le debe hacer un fondo de madera para ajustarlo al interior del molde y abrirle un cierto número de agujeros para permitir el escurrimiento de suero.

Con el fin de ayudar a la formación de una buena corteza y mejorar la presentación del queso, se emplea un paño para envolverlo antes de colocar la cuajada en el molde, se la envuelve con el paño queso, el cual se dejará en el queso listo para la venta. Los paños para este objeto son de dos ómnas: 1) Círculo del diámetro del queso para las caras superior e inferior del mismo; 2) Una venda hecha cosiendo el género en forma de cinta ancha y que se colocará bien ajustada dentro del aro cerrado del molde.

Al preparar el molde para recibir la cuajada, se coloca un círculo de género en el fondo; en seguida se coloca dentro el vendaje con la costura hacia el interior, colocando más o menos el extremo inicial sobre el fondo, de modo que quede sujeta unos 3 centímetros por el fondo y se extiende en seguida dando la vuelta en el interior del aro cerrado del molde, hasta terminar con la punta final sobre el borde superior del molde. Si se aplica un molde completo, como el descrito en la banda lateral o vendaje debe colocarse sobre la parte conocida con el nombre de aro compresor, y éste se colocará dentro del aro cerrado.

### PRENSADO DE LA CUAJADA

Después que se ha disuelto la sal y que la cuajada ha sido anfrada a 30° centígrados, se la debe colocar en el molde y aprensarla.

El prensado debe hacerse lentamente al principio, para evitar el escurrimiento de materia grasa de la cuajada.

Para hacer esto, se debe colocar un peso en la vigueta de la prensa, más o menos en la mitad del espacio entre el molde y extremo libre de la vigueta, la cual debe ser de unos cuatro metros de largo. Como peso puede emplearse un balde lleno de piedras que den un peso total de 15 a 20 kilos. Después de una media hora se corre el peso hacia el extremo libre de la vigueta y se la deja durante una hora. Al cabo de este tiempo se debe sacar el queso y se le reenvuelve.

### REENVOLTURA DEL QUESO

Reenvolver el queso consiste en sacarlo primero del molde, y sumergirlo en agua caliente; después se le quitan los círculos de género de ambas caras y se estiran todas las arrugas de la banda lateral de género.

Si esta banda lateral hace un solape muy largo sobre las caras circulares superior e inferior del queso, deben cortarse dejando sólo un solape de unos dos a tres centímetros sobre cada cara.

Se vuelven a colocar en seguida los círculos de género de ambas caras, empleando bastante agua caliente para asegurar la formación de una buena corteza en el queso. La banda lateral no debe moverse en ningún caso durante el proceso de maduración. Después que el queso ha quedado bien envuelto se le debe poner en la prensa y prensarlo fuertemente durante 24 horas.

CONTINUARA

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... el a lo largo y a lo ancho de la quesera...

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior...

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior...

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior...

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior...

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior...

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior...

**MOVIMIENTO DEL QUESO**  
... de modo que un costado quedando ocupando el lugar de la superficie superior...

# CRIADERO DE ARBOLES DE SANTA INES

Abierta la temporada de plantaciones, ha iniciado sus despachos. ORDENES AL ADMINISTRADOR, NOS, O A SU AGENTE GENERAL, SEÑOR ELADIO VICUÑA, HUERFANOS 1157 - CASILLA 1417 - SANTIAGO.

# PLANTAS SANAS, ROBUSTAS Y RESISTENTES DE ARBOLES FRUTALES FORESTALES Y ORNAMENTALES

CRIADAS EN TERRENO DESCANSADO

PIDA CATALOGOS Y PRECIOS

# Criadero EL VERGEL

ANGOL

OBSERVE ATENTAMENTE LA AGRICULTURA NORTEAMERICANA, CON ELLO SACARA GRAN PROVECHO.



16 de Agosto de 1929

# Podas de la viña

## PODAS EN LAS VIÑAS DE SECAÑO. — PODAS EN CABEZA. — PRINCIPIOS GENERALES. — DE EJECUCION RAZONADA DE LA PODA DEPENDEN EL VIGOR, LA DURACION DE LA CEPA, SU PRODUCTIVIDAD Y LAS CUALIDADES DEL VINO.

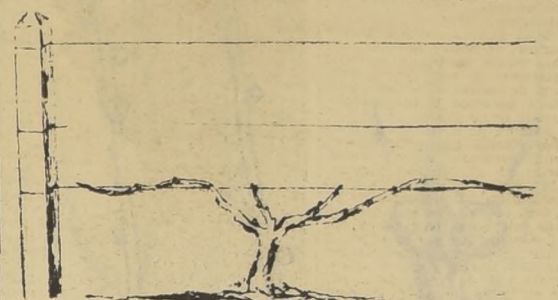
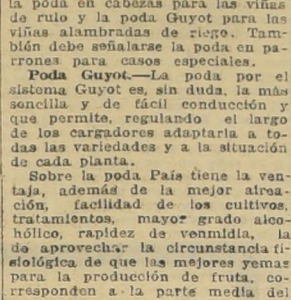
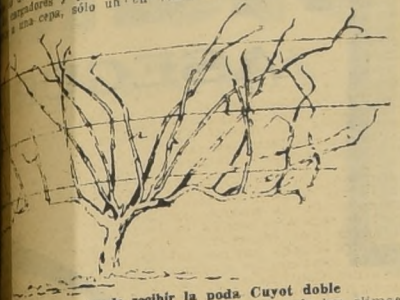
de poda en... conocidos... fructíferos... armientos del... sobre brazos de... hacen direc... (chupones)... pero al año... frutales: la... esta regla... Aramón y... Blanca Ita... al dar... tiene presen... fundamentales: la... y la conserva... de las aso... de las carga... de la cepa... de los pitones... El recono... pitones... una cepa, sólo un

me la madera, perjudicándola, pero en la forma indicada corresponde al sarmiento que se saca. Es necesario cortar lo más apeado a la cepa, y en todas las presiones de madera sobre tronco o brazo, reducir lo más posible las secciones de la poda, de manera de poner al desnudo el mínimo de tejidos vivos. Especialmente que es el caso de tejidos vivos, debe tomarse la misma precaución cuando malta condiciones anteriores del sistema de poda obligan a supresiones importantes de brazos. El corte de un sarmiento debe hacerse en la mitad del merital (punto equidistante entre dos nudos), oblicuamente y en sentido opuesto al botón extremo. En épocas pasadas, algunos técnicos recomendaron, a imitación de algunas regiones de Francia, el corte en el nudido mismo, pero no encontró aceptación alguna en el país y con mucha razón, en vista de exigir mayor tiempo

de liso) y evite sus inconvenientes de remecer en exceso la cepa en algunos casos y sea bastante práctico y económico para no tener los inconvenientes de la tija de largos brazos, capaz de reemplazar con ventaja la acción del serrucho y del machete. Cuando se corta un grueso sarmiento con tija, es necesario operar con precaución y por presiones sucesivas en lugar de buscar el corte de un solo golpe. La poda con una sola presión puede destruir el instrumento la primera vez. Para conservar la tija en buen estado es necesario mantenerla siempre bien limpia, quitando la savia podada con petróleo y aceitar el tornillo con aceite de pio de bucy. Además, es necesario afilar las láminas con gran precaución. CLASES DE PODAS USADAS INDUSTRIALMENTE EN EL PAIS De los innumerables sistemas de podas que se han indicado para la vida en Chile se siguen dando la poda en cabezas para las viñas de rufo y la poda Guyot para las viñas alambradas de riego. También debe señalarse la poda en patrones para casos especiales. Poda Guyot.—La poda por el sistema Guyot es, sin duda, la más sencilla y de fácil conducción y que permite regular el largo de los cargadores adaptarla a todas las variedades y a la situación de cada planta. Sobre la poda País tiene la ventaja, además de la mejor atrección, facilidad de los cultivos, tratamientos, mayor grado alcohólico, rapidez de venidilla, la de aprovechar la circunstancia fisiológica de que las mejores yemas para la producción de fruta, corresponden a la parte media del sarmiento. Consiste esta poda en dejar anualmente uno o dos cargadores de 5 a 10 botones a la altura de la cabeza y del último alambre y uno o dos pitones de reemplazo de dos botones libres. Cuando se dejan dos cargadores, recibe el nombre especial de bordesera. En este caso se dejan dos pitones de reemplazo. Los podadores poco prácticos tienen tendencia a elegir los cargadores más gruesos que son muy poco frutales, en lugar de los de porte medio y entreados cortos. Especialmente con ciertas variedades muy robustas, como la Sarmillón, Rosada de Talca, etc., debe tenerse mayor precaución. Cuando se nota la propensión al engrosamiento, debe alargarse la poda resultante para hacer constante la producción media de la viña. Aquí conviene hacer notar un defecto común a muchos viticultores: la distancia excesivamente corta de las cepas sobre las líneas, defecto que se deriva de haber imitado las viñas francesas en nuestro clima tan favorable al desarrollo de la vida de la vid. Hay viticultores plantados a 1,20 sobre las líneas, de modo que restando 0,20 mts., correspondientes al grueso de la cepa, sólo queda un espacio útil para el cargador de 0,50 mts. En esta forma las viñas se envejecen prematuramente y la madurez se hace defectuosa. Los rendimientos medios tampoco corresponden a la feracidad del suelo ni a las aptitudes de las variedades. En el momento de fijar el largo del cargador, debe tenerse presente que la necesidad posterior de su amarra en el último alambre, y si resultara demasiado corto, para conseguirlo fácilmente, se le dará un largo mayor, suprimiendo con la tija las yemas excedentes. El podador, antes de hacer uso de la tija, debe mirar si al lado falta alguna cepa, a fin de dejar un sarmiento para mugrón. Poda País.—La poda País, junto a las ventajas de subsistir sin necesidad de un alambrado para sostener la vegetación, tiene para la vida de la cepa muchos inconvenientes, por lo cual debe ejecutarse con mayores precauciones. Generalmente, se efectúa dentro del sistema de poda corta, que

como tal envejece la planta, rinde menos y hace más temblar las heladas. Por este motivo debe calcularse muy bien el número de cargadores. Esta poda consiste en dejar a la altura de la cabeza varios cargadores de 3 a 4 yemas, lo más pegados al tronco, orientados radialmente como las varillas de un paraguas. Hay tendencia en dejar cargadores sólo de dos yemas, resultando así más pronunciados los inconvenientes señalados a este sistema de poda. Es absolutamente indispensable dejar también un pitón de reemplazo por cada cargador lo más cerca del tronco, pues la vid tiene la tendencia de alejar los elementos de la copa, y esto deberá evitarse, colocando el pitón de reemplazo entre el cargador y el tronco o cepa. Estos pitones de reemplazo no solamente serán la base de los cargadores del próximo año, sino que también sirven para asegurar

bifurcaciones ramas viejas. Cualquiera supresión que afecte la base del cargador que se ha dejado deberá hacerse en forma que quede un trozo de madera de 3 cms. de largo para evitar su desecación parcial con los calores del verano y el cual deberá ser suprimido en la poda del año siguiente. Como regla general, puede establecerse que no es la producción de racimos lo que se agota, sino que la falta de hojas suficientes para alimentar, tanto a los racimos, como a la planta misma. Estudios y observaciones han demostrado que la formación de madera para la propia vitalidad de la planta, consume en exceso una mayor cantidad de elementos minerales tomados del suelo y orgánicos tomados del aire, que los que se necesitan para la producción frutal. En consecuencia, lo que hace falta para mantener el equilibrio de una cepa, sin comprometer su



recibir la poda Guyot doble y no existir en el país los climas rigurosos para los cuales había sido aconsejada. Siempre que se habla de la poda de la vid se señalan como instrumentos esenciales para su ejecución la tija y el serrucho. Con la experiencia recogida en el transcurso del tiempo, hay muchos viticultores que ven en la aplicación del serrucho el enemigo más temible de la viña, suprimiendo su empleo. A tal punto se ha tomado terror al uso del serrucho que aún los campesinos aseguran que el aserrín que él deja sobre el corte al calentarse quema la planta. Sobre esta interesante cuestión podemos agregar que es posible evitarlo, siempre que la viña haya sido bien dirigida desde un principio, pero en los viticultores descuidados, que es lo corriente, se presentan casos de supresión de brazos que degradadamente exigen su empleo. Para estas circunstancias es posible evitar con algunas precauciones los defectos principales. El obrero debe disminuir al final la velocidad del movimiento y detenerse en algunos casos a los 1/10 del corte, determinando con la tija y con la mano libre sujetar la rama por cortar, la cual primero ha sido desprovista de sus ramificaciones. No debe jamás emplearse el serrucho sobre un sarmiento en savia, sin avivar la herida con una tija porque el refujo del corte retiene la humedad y hace obstáculo a la cicatrización. Todo corte de serrucho debe ser en realidad, repasar con la tija o con un cuchillo y pintarse la herida con alquitran de piedra, puesto hirviendo por calentamiento. El pasto por hactárea es insignificante. La dirección del corte debe hacerse lo más oblicuo posible para facilitar el escurrimiento de las aguas, y no horizontal y alejado de la cepa, como lo hemos visto en muchas viñas. Un corte viejo del año anterior de tija o serrucho que presente un saliente escoso, deberá refrescarse es decir, suprimirse, con las precauciones indicadas. Hace falta que nuestras sociedades vitícolas estimulen a los fabricantes de elementos de poda para encontrar un instrumento cortante que reúna las ventajas del machete (cor-

recibir la poda Guyot doble y no existir en el país los climas rigurosos para los cuales había sido aconsejada. Siempre que se habla de la poda de la vid se señalan como instrumentos esenciales para su ejecución la tija y el serrucho. Con la experiencia recogida en el transcurso del tiempo, hay muchos viticultores que ven en la aplicación del serrucho el enemigo más temible de la viña, suprimiendo su empleo. A tal punto se ha tomado terror al uso del serrucho que aún los campesinos aseguran que el aserrín que él deja sobre el corte al calentarse quema la planta. Sobre esta interesante cuestión podemos agregar que es posible evitarlo, siempre que la viña haya sido bien dirigida desde un principio, pero en los viticultores descuidados, que es lo corriente, se presentan casos de supresión de brazos que degradadamente exigen su empleo. Para estas circunstancias es posible evitar con algunas precauciones los defectos principales. El obrero debe disminuir al final la velocidad del movimiento y detenerse en algunos casos a los 1/10 del corte, determinando con la tija y con la mano libre sujetar la rama por cortar, la cual primero ha sido desprovista de sus ramificaciones. No debe jamás emplearse el serrucho sobre un sarmiento en savia, sin avivar la herida con una tija porque el refujo del corte retiene la humedad y hace obstáculo a la cicatrización. Todo corte de serrucho debe ser en realidad, repasar con la tija o con un cuchillo y pintarse la herida con alquitran de piedra, puesto hirviendo por calentamiento. El pasto por hactárea es insignificante. La dirección del corte debe hacerse lo más oblicuo posible para facilitar el escurrimiento de las aguas, y no horizontal y alejado de la cepa, como lo hemos visto en muchas viñas. Un corte viejo del año anterior de tija o serrucho que presente un saliente escoso, deberá refrescarse es decir, suprimirse, con las precauciones indicadas. Hace falta que nuestras sociedades vitícolas estimulen a los fabricantes de elementos de poda para encontrar un instrumento cortante que reúna las ventajas del machete (cor-

el mismo año la producción de elementos herbáceos abundantes y vigorosos que den vida a la planta. Hacemos especial hincapié sobre este punto porque en muchas viñas no dejan los pitones de reemplazo y su consecuencia inmediata es el alargamiento de brazos que por los múltiples cortes que reciben, se hacen raquíticos y de escasa vegetación. Se comprende que las yemas nacidas sobre un pitón de reemplazo que no es frutal por nacer directamente del tronco, y que, en cambio, lleva botones vegetativos o de madera muy robustos, deben dar una vegetación vigorosa indispensable para mantener la carga que se ha dejado. Consideramos un grave error, en que incurran aún personas instruidas, efectuar el desbrote de primavera en la parte superior de la cabeza de la cepa, suprimiendo así los elementos para establecer los pitones de la próxima poda. Por las razones indicadas, deberá dejarse el menor número de

vitalidad, es propiciar al desarrollo de los órganos herbáceos, dando la superficie suficiente a cada pie en el momento de la plantación de un vitigno y dejando una carga correspondiente. Una viña con sus cepas muy cerca una de otra, exige una poda muy enérgica, envejeciéndose así prematuramente. El podador en este caso, no sólo debe preocuparse de dejar los cargadores para la producción de racimos, sino que como ya lo hemos dicho, debe dejar numerosos pitones sobre viño para la producción de madera y que son los principales elaboradores de la savia para esos mismos racimos. Lo que interesa al viticultor y a la industria viti-vinicola, no es una producción excepcional de un año, sino una producción uniforme, aunque ésta fuera elevada, pues siempre quedará la posibilidad de abrir nuevos horizontes, de hacer nuevos productos y de mejorar los existentes, para prestar ayuda a esta vallosa industria agrícola del país.

AVISE EN NUESTRO "SUPLEMENTO AGRICOLA". ASI LOGRARA VENDER MEJOR SUS ARTICULOS

Si Ud. quiere que sus aves le den el rendimiento que desea, cómpres sus alimentos en LA INDUSTRIAL AVICOLA FABRICA DE ALIMENTOS PARA AVES Y ACCESORIOS PARA AVICULTURA

AVISE EN NUESTRO "SUPLEMENTO AGRICOLA". ASI LOGRARA VENDER MEJOR SUS ARTICULOS

# CAMPAÑA DE DIVULGACION FRUTICOLA

La poda tiene por principal objeto tratar de conservar en los árboles una forma regular, repartiendo lo más uniformemente posible la savia en todas sus partes, como medio de obtener producciones regulares con frutas de buena calidad y de buen tamaño.

Los árboles que no son sometidos a la poda, fructifican abundantemente, pero dichos frutos no tienen las cualidades de los árboles podados; por otra parte la abundancia misma de sus fructificaciones es la principal causa de los años de infertilidad, y esto es fácil de comprender, por cuanto la gran cantidad de savia gastada en mantener dichos frutos, va en detrimento de la formación de nuevas yemas frutales, que son la base de las producciones venideras.

Con una poda racional se consigue hacer fructificar los árboles vigorosos que tardarían algún tiempo en producir, la fruta gana en calidad, siendo su volumen mayor y más precoz.

### VARIADAS PRODUCCIONES ENCONTRAMOS EN EL DURAZNO

Las yemas frutales. — Son de forma esférica y recubiertas de vello; se presentan aisladas o en grupos, siendo común la reunión de tres yemas, siendo la central de madera.

Las yemas de madera. — Se reconocen porque son pequeñas y alargadas, caracterizándose además por ser lampiñas, sencillas o múltiples.

Las yemas frutales se producen sobre la madera del año anterior; una vez que han fructificado no vuelven a producirse en el mismo punto; de ahí la necesidad indispensable de renovar las ramas una vez que han fructificado las yemas que poseían, pues si dejamos crecer libremente el árbol, se producirán nuevas yemas en las extremidades de las ramillas y de consiguiente la fruta se irá alejando de la rama que le da origen, con lo cual se desgarnese completamente el interior de los árboles.

Ramilletes. — El ramillete es una pequeña ramita formada por la agrupación de varios botones frutales, pudiendo la yema central ser de madera. Su longitud varía de 2 a 8 centímetros. No deben podarse, pues es donde se producen los frutos de mejor calidad.

El ramillete se observa únicamente en los árboles de cierta edad o muy débiles.

Ramillas. — La ramilla es una producción no ramificada guarnecida de botones frutales de madera en la si éstas no se producen, no tendremos base, en este caso la poda consistirá en recortarla a tres o cuatro yemas, y si éstas no existen no se podarán.

Las ramas. — Pueden ser de tres clases: frutales, mixtas o de madera; la primera está constituida por botones frutales y de madera en su base; la poda se hará sobre cinco, seis o más yemas, según el vigor que tengan; con el objeto de hacer desarrollarse las yemas inferiores, pues nos el reemplazo necesario en la poda de invierno. Si no podamos esta rama o lo hacemos dejando muchos botones frutales, la producción se aleja considerablemente. Si el brote ha sido más favorecido por la savia, llevará numerosas yemas de madera en su base, y solamente en su extremidad botones frutales.

Se podarán sobre dos o tres yemas frutales cuidando siempre que los botones de la base se desarrollen.

Las ramas que posean sólo botones de madera, se podarán sobre 2 a 3, según el desarrollo que tengan.

Brotos anticipados. — Estas producciones se caracterizan en general por la distancia que existe entre las

mas y la base; como en general sus botones son de madera, se podarán sobre los dos más cercanos.

Chupones. — Son ramas de un vigor extraordinario que se desarrollan por lo general en el interior del árbol, perjudicando por consiguiente la forma; se podará de un largo proporcionado al desarrollo que tengan, pues al recortarlos demasiado dan origen a nuevos brotes vigorosos que tienen poca tendencia a fructificar.

Si estos brotes van a perjudicar la forma del árbol y no se les pueda transformar en ramas frutales deben suprimirse totalmente.

Presentan gran utilidad cuando se trata de renovar los árboles, pues por el vigor mismo con que se desarrollan, el armazón se puede completar rápidamente.

Las ramas guías. — Es ésta la principal producción del durazno, y que debe encontrarse igualmente repartida en todo el armazón del árbol; son la base de la producción frutal, por lo cual nos será siempre indispensable propender a su desarrollo



Yemas frutales y de madera Ramilla frutal del durazno Rama mixta

y mantención. Se deberá tratar siempre al podar las ramas y ramillas en transformarlas en estas ramas guías.

La poda a que se someterán una vez formadas, es la de supresión de las ramas que han fructificado, reemplazándolas por las que se han formado durante el nuevo período vegetativo.

Las ramas guías deben estar uniformemente repartidas en el armazón del árbol, evitando en lo posible las confusiones que privan a los frutos de la luz y del aire, tan necesarios a una buena madurez.

### DE LA PODA DE FORMACION

La poda de formación es en general más o menos igual para casi todos los árboles frutales y varía principalmente con las especies y con el vigor de los árboles.

Se principia una vez que los árboles han sido colocados en su lugar definitivo o bien algún tiempo antes cuando éstos están aún en el vivero. Se practica durante tres, cuatro o cinco años, hasta conseguir formar una copa resistente, con ramas principales bien colocadas en el tronco, llamadas ramas madres y con ramas secundarias o sub-madres y terciarias vigorosas, convenientemente distribuidas que puedan soportar una buena carga de fruta anualmente.

La primera poda para formar la copa consiste en cortar el tronco a una altura del suelo, variable entre 40 centímetros a un metro cincuenta, según se trate de árboles para huertos industriales o para huertos caseros. En el primer caso las ramas principales de la copa deben nacer lo más bajas posible para facilitar sobre todo la cosecha de los frutos.

En la segunda poda del invierno siguiente se escogen tres o cuatro ramas para formar el armazón del árbol, las que se cortan de un largo de sesenta centímetros más o menos, cuidando que queden suficientemente espaciadas y equidistantes unas de otras para evitar que se estorben en el futuro.

En la tercera poda del invierno siguiente encontramos en cada rama, numerosos brotes, alcanzando los del extremo, mayor desarrollo, debido a

que son más favorecidos por la savia. Se escogen dos de estos brotes en cada rama, y ellos representarán las ramas secundarias, las cuales dejaremos de un largo de ochenta centímetros a un metro.

En la cuarta poda del invierno siguiente, se repite la misma operación del año anterior formando en el extremo de las ramas secundarias las que denominaremos ramas terciarias, las cuales dejaremos de un largo de un metro a un metro veinte centímetros.

En estas condiciones podemos considerar formado nuestro árbol, en su armazón fundamental. Pero al mismo tiempo, han nacido numerosos brotes frutales que no hay conveniencia en dejarlos fructificar porque se debilitan o se secan, los cuales deben podarse cortos para transformarlos en ramas guías vigorosas, que representarán la producción futura del árbol.

### DE LA PODA DE PRODUCCION

El fruticultor seguirá llevando a efecto anualmente esta indispensable operación de su huerto. Seguirá el raleo de las ramillas frutales más o menos energético, según las variedades, suprimiendo de preferencia los brotes débiles o mal colocados, como aquellos que se encuentran ubicados al interior de la copa.

Prácticamente la poda consiste en entresacar algunos brotes frutales, en recortar otros, en suprimir algunas ramas guías de desarrollo excesivo que deforman la copa, pero evitando como ya lo hemos dicho, que las ramas de la armazón se desgarnezcan de centros frutales. Además influye grandemente que las ramas se desgarnezcan y la fruta se produzca en las extremidades de las ramillas por el desconocimiento de que las yemas de madera son bi-anales y se debe en consecuencia propender a su desarrollo al año siguiente de su formación, pues de lo contrario pierden su vitalidad. Finalmente se evitarán los chupones muy

desarrollados que salen en el interior de la copa.

En algunos casos los brotes frutales que quedan después del raleo, no deben despuntarse sino cuando son demasiado largos, y no se recortarán de ninguna manera, si las yemas frutales se encuentran sólo en el extremo de ellos.

Si observamos un árbol y vemos que su producción está alejada de las ramas principales, diremos inmediatamente que ese árbol pierde una gran cantidad de frutos, por cuanto la savia necesaria para alimentar esas ramas que se encuentran alejadas en su base, podría aprovecharse útilmente, siempre que las ramas estuviesen cerca de las que le dan origen.

Se recomienda podar además las ramas guías que llevan más dirección y en suprimir la vegetación inútil y perjudicial, como por ejemplo:

## AGRI

### ASEGUR

No pierda más tiempo, estamos en la época en que debe **APLICAR** **SALITRE**

Una aplicación oportuna de SALITRE  
Si tiene alguna duda en cuanto a la aplicación consulte a  
**Propaganda del S**  
**de Prods de**

- En SANTIAGO, Chile: **Chilanos 12**
- QUILLOTA, Chile: 79.**
- CURICO, Chile: 164.**
- CHILLAN, Chile: 469; Casill**

en donde obtendrá GRATUITAMENTE informaciones sobre su

# Estado de organización en que se encuentra nuestra fruticultura

CONCEPTOS QUE EMITE UN DISTINGUIDO FRUTICULTOR ARGENTINO SOBRE LOS SERVICIOS TÉCNICOS DE FRUTICULTURA DE NUESTRO PAÍS.

"No quiero dejar este hospitalario suelo sin expresarle la gratísima impresión que ha dejado en mi espíritu la organización del Servicio de Arboricultura y Fruticultura en Chile que usted con tanto acierto dirige.

Hace algún tiempo, cuando nos visitó en Mendoza, tuve ocasión de conocer su informe a propósito de una misión de estudio

CHILE, POR SU CLIMA Y CONDICIONES GEOGRÁFICAS, ESTÁ DESTINADO A SER UNO DE LOS PRINCIPALES PROVEEDORES DE FRUTAS DEL MUNDO ENTERO. EL DESARROLLO DE LA FRUTICULTURA EN NUESTRO PAÍS ES DE UNA TRASCENDENTAL IMPORTANCIA ECONÓMICO-SOCIAL.

yente a los agricultores que en este ramo tienen un porvenir asegurado.

Coincido completamente con sus ideas respecto a la importancia del cultivo de la ciruela en Chile; las que he podido probar por ustedes preparadas, pueden compararse a los más afamados productos de Francia y California.

El consumo de esta fruta aumenta en forma asombrosa día a día, especialmente por las excelentes cualidades medicinales de las mismas.

Dado el precio de la tierra y mano de obra, en Chile, agregado a sus excelentes condiciones climáticas, se está en condiciones de producir las ciruelas más baratas del Universo.

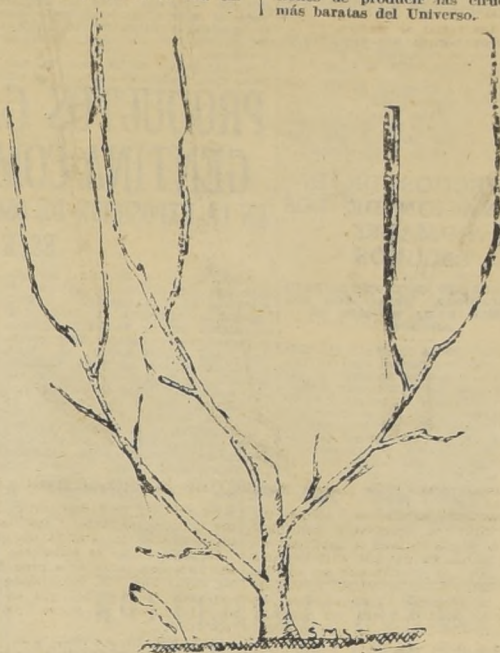
realizada en los Estados Unidos y, especialmente, en California. Aquel trabajo encerraba toda una orientación concreta y definida para bien encaminar la fruticultura chilena sobre bases sólidas y seguras, con un perfecto conocimiento práctico y científico de las necesidades de su país y de las exigencias del comercio mundial de frutas.

En este viaje he podido ver transformado en realidad y llevado a la práctica aquel informe con beneficios efectivos para los fruticultores chilenos, y se ve ya claramente que esta rama de la industria agraria constituirá una fuente inmensa de recursos para este suelo que por su hermoso clima y situación geográfica está destinado a ser uno de los principales proveedores de frutas.

La visita al Servicio de Fruticultura de la impresión de que aquel está dirigido con conocimientos perfectos de las necesidades de la región. El primer

trabajo ha sido el de la elección de las variedades que más aceptación tienen en el mercado, y su divulgación en Chile coloca al fruticultor en condiciones de concurrir a las plazas consumidoras con la seguridad del éxito.

La standardización y la presentación del producto es una exi-



Un árbol en formación.

gencia económica y técnica indispensable en toda orientación comercial bien entendida, y este punto lo ha comprendido admirablemente el Servicio Frutícola de Chile prestándole especial atención, lo que ciertamente ha acreditado y acrecentado cada día más la producción.

No basta para orientar y dirigir la fruticultura la cátedra y la diaria propaganda moral o escrita, es necesario también la demostración práctica que comprueba en forma evidente los resultados positivos que se obtienen con una inteligente aplicación de los métodos preconizados; y llena admirablemente esta finalidad el Servicio Frutícola de Chile con su espléndida colección de árboles frutales y su bien instalada fábrica de clasificación, conservación y empaque de frutas.

La Fábrica de Conservas, al mismo tiempo de ser un campo admirable de experimentación, permite a los fruticultores entregar al comercio, duraznos, damascos y peras que pueden competir por su presentación y exquisito gusto con las mejores, demostrando en forma conclu-

Era necesario para fundamente esta explotación una buena preparación industrial, y ese objetivo lo ha llenado ampliamente la planta clasificadora que con tanto acierto se ha instalado en el Servicio Frutícola.

Complementa su misión con una hábil propaganda sobre la necesidad de intensificar el consumo de fruta en Chile, valiéndose para ello de llamativos reclamos que demuestran un conocimiento técnico y psicológico de sus dirigentes.

No puedo menos de felicitar al Gobierno que con tanto acierto ha comprendido la importancia económica y social que para Chile tiene el desarrollo de su fruticultura.

Siguiendo la huella que con tanto criterio el Servicio ha inaugurado, en pocos años más harán de Chile uno de los grandes países productores de frutas, con positivos resultados económicos para la colectividad y el Estado.

Acepte mi amigo más más sinceros y calurosos elogios de su amigo y S. S.— (Fdo.) — LEOPOLDO SUAREZ.— Rivadavia 914.— Mendoza".

A las siembras de TRIGO, CEBADA y AVENA. — 200 o 300 kilos de SALITRE por cuadra bastan para obtener una excelente cosecha.

**"No hay malos años para el que abona con salitre"**

TRIGO para las cosechas en años secos.

consulte a las oficinas de la

**Asociación de Salitre de Chile**

GO. Chorrillos 1215; Casilla 2758.

OTA, Casilla 79.

CO, Casilla 164.

AN, Casilla 409; Casilla 410.

ENTE informaciones sobre el SALITRE, como también folletos sobre su empleo.

## AGRICULTOR

CONTRIBUYE CON TU ESFUERZO AL ENGRANDECIMIENTO DE LA PATRIA.

EXTIENDE TUS CULTIVOS CUANTO MAS PUEDES, Y CUIDALOS CON AMOR E INTERES, PARA QUE TE RINDAN MAS GRANDES COSECHAS.

"EL SUPLEMENTO AGRÍCOLA" DE "LA NACION"

ESTARA SIEMPRE VIGILANTE E IRA EN TU AYUDA.

# ACTUALIDAD

## MALA SERA LA COSECHA DE FRUTAS EN ESTADOS UNIDOS

### UN CALCULO OFICIAL SOBRE MANZANAS, DURAZNOS, PERAS Y UVAS.

Al Ministerio de Relaciones Exteriores, Departamento de Comercio, llegó una información cablegráfica oficial enviada por el Embajador de Chile en Washington, sobre la próxima cosecha de frutas de Estados Unidos, según la cual esta será la más mala que se ha registrado desde hace muchos años a esta parte.

La cosecha de manzanas se estima en 17,990,000 de bushels, inferior en un diez por ciento a la del año pasado. La producción de duraznos calcula en 47,000,000 de bushels, correspondiente a un 25 por ciento menos que en 1928. De peras se estima que habrá una cosecha ascendente a 20,000,000 de bushels, también inferior en un 25 por ciento a la del año anterior.

Sobre uva, no se han hecho cálculos definitivos, pero se estima con fundamento que se dispondrá solamente a principios de la próxima estación, para el promedio de un 70 por ciento del promedio registrado en los últimos diez años.

La producción de uva calculada para este año se considera la peor que ha habido desde hace 20 años a la fecha.

Las malas condiciones de esta cosecha, dará oportunidad a los exportadores de Chile para colocar en la próxima estación, las mejores partidas de frutas chilenas que han llegado al mercado neoyorquino.

## DERECHOS DE INTERNACION DE LOS ANIMALES VACUNOS

### UN DECRETO DEL MINISTERIO DE HACIENDA FIJA ESOS DERECHOS PARA EL MES DE AGOSTO.

El Ministerio de Hacienda dió curso a un decreto por el cual se fija en sesenta pesos el derecho de internación que deberán pagar durante el presente mes de agosto los animales vacunos que se internen por males, vacunos que se internen por males, vacunos que se internen por males, vacunos que se internen por males...

El decreto mencionado fija, asimismo en sesenta pesos el derecho de internación que deberán pagar durante el mismo mes de agosto los animales que se internen por boque-tes de cordillera de las provincias de Tacna y de Santiago.

## SEÑOR AGRICULTOR

Anuncie nuestro Suplemento al hacer sus compras en el comercio; ello le reportará una gran economía, ya que nosotros sólo recibimos avisadores de lo mejor y de lo más barato.

Por intermedio de nosotros, el comercio le hará una rebaja.

# EL GOBIERNO OFRECE UNA GARANTIA MAS A LOS IMPORTADORES DE PRODUCTOS CHILENOS

## Circular enviada por el Ministerio de Relaciones Exteriores a los funcionarios diplomáticos y Consulares, sobre vigilancia de las exportaciones.

El señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Conrado Ríos Gallardo, ha enviado una circular a todos los funcionarios diplomáticos y consulares, en la cual les manifiesta que al pretender el Gobierno fomentar las exportaciones ha querido darles una base segura de prosperidad, asegurando el crédito de nuestros productos en los mercados extranjeros, para lo cual se creó el Servicio de Control de Exportación, de acuerdo con la más estricta vigilancia sobre los embarques de productos impidiendo que la mercadería salga en condiciones deficientes de embalaje, calidad, rotulación, etc.

necesario, se dictará un reglamento de requisitos, al cual deberán ceñirse los embarques que se hagan para los diversos mercados extranjeros. De esta manera, dice el señor Ministro, se llegará a mejorar la calidad media de nuestros productos, haciéndolos más fáciles su acceso a los mercados importadores, y en segundo lugar, se conseguirá por medio del control impedir que comerciantes inescrupulosos, perseguido una fácil y momentánea ganancia, engañen al comprador, creado en los países extranjeros el desprestigio de nuestros productos.

Llama la atención el señor Ministro a los funcionarios de su dependencia acerca del artículo 85 del reglamento de esta ley, que dice que en el caso de que un importador extranjero entablara un reclamo ante un Consol, agente comercial o representante de Chile en el país respectivo, éste procederá a dar fe de las condiciones en que llegó el producto, antes que sea retirado de las aduanas, e informará al Departamento de Comercio después de haberlo prolijamente, tomando en cuenta la práctica del país en que se plantea el reclamo.

representante de Chile en el país respectivo, éste procederá a dar fe de las condiciones en que llegó el producto, antes que sea retirado de las aduanas, e informará al Departamento de Comercio después de haberlo prolijamente, tomando en cuenta la práctica del país en que se plantea el reclamo.

Dice a este respecto que sería conveniente que los funcionarios de Chile en el extranjero no esperaran la presentación de un reclamo y se anticipen a constatar las condiciones de llegada de los embarques destinados a los países de su jurisdicción, informando al Ministerio de Comercio, con lo cual quedarán más garantizados los intereses del importador extranjero.

# PRODUCTOS GANADEROS DE ALEMANIA Y ARGENTINA COMPETIRÁN CON LOS CHILENOS EN LA EXPOSICION DE OSORNO.—LA SOCIEDAD GANADERA Y AGRICOLA DARA A ESTE TORNEO UNA GRAN IMPORTANCIA.

OSORNO. — En la primera quincena de diciembre próximo se efectuará en esta ciudad la novena exposición ganadera e industrial organizada por la Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno. Este certamen, que regularmente se viene efectuando todos los años, promete adquirir en el presente proporciones extraordinarias, pues se cuenta con la concurrencia y cooperación de elementos valiosos.

Diariamente se reciben en las oficinas de la Sociedad Agrícola y Ganadera comunicaciones de adhesión de importantes firmas. Todos los criaderos de la región se presentarán con lo más ganado de sus plantales, los que han sido incrementados con reproductores de gran valor provenientes del extranjero. Llamará especialmente la atención la participación de importantes criaderos argentinos, dedicados a la explotación del ganado lanar.

Entre ellos podemos citar a The Tocka (Argentina) Land Co. Ltd., que desea exhibir carneros Romney Marsh y Merino de origen australiano.

Un gran establecimiento pecuario de Alemania también estará representado por un importante lote de animales overos colorados.

## ACONCAGUA LIMACHE TAMBIEN SE BENEFICIARA CON LAS GRANDES OBRAS DE REGADIO

LIMACHE. — Entre las grandes obras de regadío que tiene en proyecto el Gobierno y que darán gran impulso a la agricultura del país, figura la construcción del tramo que de la Quebrada de Alvarado dará agua corriente a los valles de Limache que hoy carecen de este elemento.

Como se sabe, la Quebrada de Alvarado se encuentra a un paso de la Cuesta de la Dormida y los productos de esta región son llevados a Santiago a lomo de mula. Con esta gran obra que pondrá en ejecución el Gobierno, y la construcción de carreteras, en un período corto de tiempo tendrán asegurado su porvenir estos pueblos. (Corresponsal).

Como en ocasiones anteriores, la industria tendrá una situación preferente. A pesar de fallar todavía mucho tiempo para la realización de este torneo, ya se han inscrito firmas que aseguran el buen éxito de esta sección. Entre ellas debemos nombrar a la gran fábrica Hütche Rhnos., de Valparaíso, que hará una presentación completa de sus múltiples productos.

Por otra parte, la Sociedad Agrícola se encuentra este año en mejores condiciones para llevar a cabo su exposición, por cuanto el Supremo Gobierno la ha ayudado con una suma bastante importante. De este modo se podrá dar mayores proporciones y más brillo al momento de la exposición.

El Consejo Superior de Fomento Equino, ha donado cinco mil pesos para premios de la sección caballar. Asimismo otras instituciones han ofrecido sumas de dinero para instituir premios.

El directorio de la Sociedad organizadora está empeñado en dar a la exposición de este torneo una importancia que sea motivo de orgullo para la región y para Chile.

## SEÑOR AGRICULTOR

En nuestro próximo "Suplemento Agrícola" traemos importantes estudios sobre la explotación de las plantas industriales, lo cual interesa a usted y a todos. Por lo tanto, no olvide, señor agricultor, leer el número de "La Nación" correspondiente al sábado 19 de agosto de 1929.

NUESTRO "SUPLEMENTO" ES QUINCENAL (CADA DOS SEMANAS) Y VA AGREGADO A "LA NACION".

# DURAZNO "REY DE LOS AMARILLOS"

El más grande de los PELADOS PRISCOS, amarillo, teñido fuertemente de lacre, dulce, de gusto exquisito y madura en febrero. Durazno muy comercial, tanto para el mercado interno, como la exportación. EL CRIADERO CORRIAL lo multiplica en gran escala y lo ofrece a precios sin competencia. Los árboles se en el vivero, en RENCA, o en el local de ventas,

ALAMEDA 1245 — TELEFONO 87944 — CASILLA 1854

PROTEJAMOS LA AGRICULTURA, YA QUE EL LA ES NUESTRA INDUSTRIA MADRE.

FERMIN CORRAL



# ELECTUALIDADES

## Mil cajas de manzanas producirá anualmente la Packing House de Angol

SE CELEBRA UNA IMPORTANTE REUNION, A LA QUE CONCURRIERON EL GOBERNADOR, EL DIRECTOR DE AGRICULTURA, EL JEFE DEL SERVICIO DE FRUTICULTURA Y NUMEROSOS PRODUCTORES DE FRUTAS, PARA ACORDAR LA UBICACION DE LA CASA DE EMBALAJE. — EN EL PUERTO DE TALCAHUANO SE CONSTRUIRA UN GRAN FRIGORIFICO DESTINADO A GUARDAR LAS FRUTAS DE LA REGION.

nuestros Consulados, una franca aceptación en los mercados extranjeros y alcanzado muchos de estos productores un excelente precio por las seleccionadas frutas enviadas desde San Francisco de California.

Consecuente nuestro Gobierno con sus propósitos de estimular esta industria, establecerá, según hemos

dicho en otras ocasiones, algunos Packing Houses en los centros frutícolas del país, Packing que estarán atendidos por personas competentes y especializadas, habiéndose desde luego contratado los servicios del técnico norteamericano Mr. Paul Douglas Friday.

UNA REUNION EN ANGOL. Hace algunos días se celebró en la

ciudad de Angol una importante reunión a la que concurrieron muchos funcionarios y agricultores interesados y en la cual se trató ampliamente de la instalación de un Packing House, o sea la Casa de Embalaje.

Como es sabido, el Ministerio de Fomento ha decidido construir en aquel departamento un Packing tomando en consideración que Angol es uno de los centros más grandes productores de manzanas.

La reunión se efectuó bajo la presidencia del Gobernador don Eduardo Schmidt y asistieron los fruticultores principales de la Zona, señores Germán Decher, Temistocles Conejeros, Carlos Bordeu, E. Resd, Francisco Acevedo, Domingo Maturana y otras personas interesadas en la industria frutícola y los miembros de la Comisión del Ministerio de Fomento señores Juan Pablo Rojas del Campo (Director General del Departamento de Agricultura); José T. Bisquert, (Jefe del Servicio de Fruticultura); Mr. Paul Douglas Friday (Técnico en Embalaje y Packing House); Luis Moya, Ayudante de la Dirección General; Oscar Bravo E. (Jefe de la Sección Propaganda y Cooperativas del Servicio de Fruticultura); el Agrónomo

Regional señor J. Manuel Sepúlveda el Inspector de Plantaciones don Cornelio Schmidt.

Se acordó unánimemente que la ubicación definitiva de la Casa de Embalaje deberá hacerse en un terreno fiscal que existe en el pueblo de Huequén y la Bodega de Recepción se ubicará en un terreno vecino a la estación del ferrocarril de Angol.

GRANDES MANZANARES EN SANTA FE

Según hemos tenido conocimiento, en el punto denominado Santa Fe se harán extensas plantaciones de manzanos en una superficie de 600 hectáreas, más o menos. Estas plantaciones estarán a cargo de los Servicios de Fruticultura y ellas, según cálculos prudentes, producirán anualmente alrededor de 250.000 cajas de manzanas. Esta Estación Experimental será demostrativa al mismo tiempo y no se perseguirá otro objeto que mejorar aquel producto hasta obtener manzanas sólo de primera clase.

FRIGORIFICO EN TALCAHUANO. En el puerto de Talcahuano se construirá un gran frigorífico en donde se podrá guardar toda la producción de manzanas de aquella Estación Experimental.

## EXPOSICION AGRICOLA, GANADERA E INDUSTRIAL DE BIO-BIO

CARACTERES EXTRAORDINARIOS. — SE CONSTITUYO EL COMITE EJECUTIVO DE LA EXPOSICION.

El Intendente hizo presente que el Supremo Gobierno aportará la suma de 30 mil pesos y además estos fondos se aumentarán con el dinero que se obtenga de algunas fiestas que se organizarán con este objeto.

El señor Urenda manifestó que para empezar los trabajos de instalación se cuenta con la suma de 20 mil pesos; pero que es necesario confeccionar planos, presupuestos y especificaciones para enviarlos a la Dirección de Arquitectura, a fin de obtener más fondos de parte de esta repartición.

A continuación se nombró el Comité Ejecutivo, quedando constituido en la siguiente forma. Presidente honorario, don Renato Valdés Alfonso; presidente efectivo, don Darío Barroet; secretario, don José M. Sepúlveda; y señores Alberto Jara, Ricardo Snaaldt, Luis y Gabriel Cristí.

En seguida se designaron las personas para formar comisiones de propaganda, dándose los nombres de los siguientes señores: Humberto Candia, Oscar Achurra, mayor de carabineros, don Jorge Zurita; don Antonio Pavón, Federico Rettig; Ramón Laing, mayor José Weldi, subteniente Girardi, capitán Aros, capitán José Leal Torres, teniente Arangua V. Naranjo Julio de Ruyt, Ramiro Segura, Carlos Quillon, Pedro Tilita, Pedro Segura, Damián Arbuo, Cupertino Cubillos, Carlos Hermosilla, Camilo de la Maza, Fortunato de la Maza, Manuel Escobar, Dr. Luis Pavón, Alejandro Barroet, Cristian Riosco, Gilberto Telleri, Néstor Navarrete, Gustavo Correa, Miguel Gacitúa, Francisco Vaal, Carlos Sepúlveda, Guillermo Tejada, Humberto Barrientos, Moisés de la Maza, Pedro Freeman, Domingo Contreras Gómez y Arturo Rebolledo.— Corresponsal.

días de agosto se fijará la fecha para efectuar la visita ocular a los terrenos propuestos. Es tal el interés que ha despertado el establecimiento de estas Bodegas Cooperativas que algunos productores han ofrecido gratuitamente los terrenos que sean necesarios para estas construcciones.

## COMISION DE COOPERATIVAS VITIVINICOLAS

ACORDADAS LAS PROPUESTAS PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS PARA BODEGAS.— HAY 25 PROPONENTES

El plan para la adquisición de terrenos para las Bodegas Cooperativas de Viticultura y Enología, alcanzando su número a 35 y correspondiendo a las zonas de Villa Alegre, Molina, Curicó, Parral, Yumbel y Río Claro.

Las mencionadas propuestas serán estudiadas por el Departamento de Agricultura en el transcurso de la semana próxima y en los primeros

## CIUDADANO

QUE RANGO QUE OCUPES EN LA ESCALA SOCIAL, PRESTAR APOYO Y ALIENTO A LA AGRICULTURA NACIONAL

NO EXISTE UNA SOLA RIQUEZA EFECTIVA; ELA ES LA AGRICULTURA. PRODUCTIVIZADA POR LA ESPIGA DE NUESTRO TRIGO, QUE NOS DA EL PAN DE CADA DIA.

QUE SEA ELLA NUESTRO EMBLEMA! PARA EL ALIENTO DE ESTA RIQUEZA, ES HACER OBRA DEL MAS ALTO PATRIOTISMO.

SERVASE HACER UNA PRUEBA CON LOS PRODUCTOS VETERINARIOS. "Bayer-Meister-Lucius". PARA CONVENCERSE DE SU CALIDAD EXTRAORDINARIA.

ASUNTOL Nuevo remedio contra la Piroplasmosis. NATROLETAS Especifico contra la Febre Aftosa. RIVANOL Antiséptico pantarápico superficial contra la Mamilis, etc.

LA QUIMICA INDUSTRIAL "Bayer-Meister-Lucius" WESHOTT & CIA SANTIAGO DE CHILE P. CASILLA 1267

## LA NACION

Suscripción anual . . . \$ 95.00  
Suscripción semestral . . . \$ 50.00  
Suscripción trimestral . . . \$ 27.00

## LOS TIEMPOS

Suscripción anual . . . \$ 49.00  
Suscripción semestral . . . \$ 26.00  
Suscripción trimestral \$ 14.00

Las suscripciones se sirven a contar desde cualquiera fecha



Pulverizadores DEMING

Acabamos de recibir una gran partida de estos afamados Pulverizadores, en uso en el mundo entero, especialmente en las grandes arboledas frutales de California (Estados Unidos). Su uso en Chile se está generalizando, gracias a su potencia, capacidad y economía.

Tenemos 12 modelos diferentes para pequeñas y grandes arboledas, accionados a mano y a motor.

SOLICITE FOLLETO A LA GRAN SEMILLERIA

Du Belloy Lahaye & Co.

Puente 563. — Santiago — Casilla 1706

UNICA CASA ESPECIALISTA EN EL RAMO.



PROCURE MANTENER EN SUS GALLINEROS SOLO GALLINAS SELECCIONADAS.

# HORTALIZA

## FORMACION DE LA ESPARRAGUERA

La esparraiguera necesita suelos de primera clase, ricos, sin piedras, profundamente permeables. Si los fondos y subsuelos permeables, deberá abonarse con guano sucroal durante dos años, con 40.000 a 70.000 kg. por hectárea en total. Debe labrarse el suelo a una profundidad de 40 a 70 centímetros de profundidad.

Se divide el suelo en cuarteles de una hectárea, los cuales se labran esmeradamente, se nivelan dándole un declive del dos por ciento como máximo, se trazan las acequias de riego y desague de cada cuartel y un derribe general. Se raya el suelo con arado surcador a 25 centímetros de profundidad y 40 a 50 centímetros de ancho en la parte de arriba del surco. Cuando no se puede labrar el suelo a 70 centímetros de profundidad, por no disponer de arados especiales, se pasará por el fondo del surco con un arado de subsuelo o a falta de éste uno de palo. Hay que razar las orillas de los surcos, porque han quedado levantadas.

**DISTANCIAS.** — Las esparraigueras industriales se plantan de un metro veinte y cinco entre las líneas, por un metro sobre las líneas. Las esparraigueras caseras, cultivadas a manzanas, 1,20 m. entre las líneas por un metro sobre las líneas.

Cuando se trata de esparraigos verdes no hay necesidad de aporcar, y entonces la distancia entre las líneas es sólo de 70 a 80 centímetros. (El esparraigo verde se cultiva cuando no tiene aceptación el blanco).

Hechos los surcos en los puntos donde quedarán las plantas, de 20 a 25 centímetros de profundidad bajo el nivel del fondo del surco, se hacen hoyos del ancho de una palma. En esta superficie convexa para que las raíces de la champa no queden levantadas y salgan después a la superficie. La plantación se hace a fines de mayo, junio y julio, antes que se alarguen las yemas de los campos que están en el almálico.

Una buena champa tendrá raíces cilíndricas, gruesas, de 15 a 20 centímetros, carnosas, que irradian en todo sentido desde el centro.

De cada champa debe sacarse una sola planta, eliminando las demás. Generalmente las del comercio no tienen raíces cilíndricas, sino cónicas muy alargadas. Se recortan las raíces de 8 a 10 centímetros; se corta el tallo, se irradian las raíces en el fondo del hoyo y se llana éste con tierra. No conviene o más bien no hay que cerrar el surco.

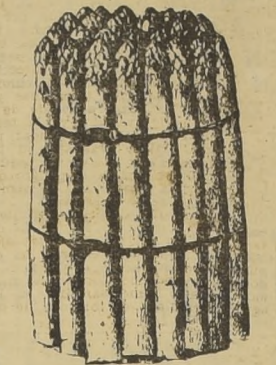
Las plantas sobrantes del almálico se trasladan a un vivero donde se colocan a 30 centímetros entre las líneas por 10 a 15 sobre las líneas.

**PRIMER AÑO DE LA PLANTACION.** — Los surcos permanecen abiertos durante el invierno, pero ya a salidas de invierno la planta empieza a vegetar y aparece en la superficie (principio de agosto).

A fines de setiembre el suelo está enmalezado y hay que pasar el cultivador sobre los caballotes (entre el rastrojo y la planta en el surco), caerá un poco de tierra en el surco, lo que torna algo la planta pero no la perjudica; porque ya está algo desarrollada. Durante la primavera se mantendrá el suelo limpio pasando cultivadores entre las líneas; en el surco y con azadón o a falta de él, se hará el surco con filo. Es un error aporcar este año porque las plantas no pueden crecer bien. A fines de primavera y a principios de verano se hacen riegos por filtraciones de 8 a 15 días, tomando la precaución de que el agua no se apose, porque la champa se pudre con facilidad. En el invierno la parte alta principia a secarse (no alcanzando 70 centímetros a un metro). Antes de que se seque hay que marcar los puntos donde no brotaron o donde brotaron mal (más o menos un 5 por ciento). Los tallos se cortan a 20 centímetros del suelo a lugares adecuados para que concluyan de descomponerse y puedan servir más tarde de abono a la misma esparraiguera.

**SEGUNDO AÑO.** — En mayo, junio y julio se hace el trasplante con plantas del vivero (dos años). En seguida hay que abrir los surcos sacando la tierra que había caído con las labores, para que quede a su nivel primitivo (25 centímetros de profundidad), esto se hace con arado corriente (ida y vuelta) surcador o cultivador y se

manda mayor atención en la esparraiguera, por ser el siguiente el año de producción. Hay que abonar con los abonados adquiridos gran vigor. Aplicar entre las líneas teniendo cuidado que no quede sobre las líneas porque los turrones toman mal gusto; remojos de julio y a principios de agosto se empieza la aporcar, rellenando los surcos, a fines de 15 centímetros sobre el nivel del suelo, 15 días después subir a 30 a 35 centímetros, quedará el caballote con unos 50 a 60 centímetros de base. El salir los tallos, abonando uno o dos veces por hectárea, unos 60, 80 ó 100 kilogramos.



Un atado de esparraigos, con dos docenas.

completa el trabajo sobre las líneas con asadón o rastrojo. Durante el invierno pasar cultivador entre las líneas dos o tres semanas antes de que salgan las plantas se hará una media aporcar, echando 10 a 15 centímetros de tierra sobre los surcos o depresiones. A fines de la primavera, si la planta se desarrolla bien de 1,00 m. a 1,20 de altura, se rellena el surco hasta emparejarlo para afirmar las plantas. No es económico poner tutores cuando la esparraiguera es algo grande.

**TERCER AÑO.** — Es el año que produce, por ser el siguiente el año de producción. Hay que abonar con los abonados adquiridos gran vigor. Aplicar entre las líneas teniendo cuidado que no quede sobre las líneas porque los turrones toman mal gusto; remojos de julio y a principios de agosto se empieza la aporcar, rellenando los surcos, a fines de 15 centímetros sobre el nivel del suelo, 15 días después subir a 30 a 35 centímetros, quedará el caballote con unos 50 a 60 centímetros de base. El salir los tallos, abonando uno o dos veces por hectárea, unos 60, 80 ó 100 kilogramos.

**CUARTO AÑO.** — Cortada la planta, se mueve el suelo y se aborcar, se aporcan a 10 ó 15 centímetros. En la primavera empiezan a aparecer los turrones, empiezan crecer los primeros para que estén en el momento de salir, en julio y a principios de agosto se cosechan los tres o cuatro

que salen más tarde alrededor de agosto.

Terminada la cosecha, se hace un riego, se aborcar, se aporcan a 10 ó 15 centímetros. En la primavera empiezan a aparecer los turrones, empiezan crecer los primeros para que estén en el momento de salir, en julio y a principios de agosto se cosechan los tres o cuatro

que salen más tarde alrededor de agosto.

Sólo se cosechan los tres o cuatro que salen más tarde alrededor de agosto.

# EL BLANQUEAMIENTO DEL APIO

SU TRABAJO Y PRODUCCION.—¿AUMENTA EL RENDIMIENTO CON ESTA LABOR?

Los tallos del apio en su estado primitivo silvestre son corcosos, de hebras duras y de un color verde.

El objeto del blanqueamiento es conseguir pencas libres de hebras duras y tiernas.

La planta cultivada se divide en dos variedades, a saber: Gigantes y Enanas. Estas, a su vez, se dividen en las que se han de blanquear excluyendo toda la luz y las que se blanquean por sí mismas.

De los primeros el "Gigante Pascual" es un tipo, y de los últimos el "Golden Self-Blanching" es una buena ilustración.

El blanqueamiento se lleva a efecto

deben ser de una pulgada de grueso por catorce de ancho y de 12 a 16 pies de largo.

Para colocar las tablas, póngase un canto debajo de las hebras de las plantas, después levantado éste hasta que la tabla esté en una posición vertical, a lo largo de la hilera, póngase otra tabla del mismo modo en el otro lado de la hilera, de manera que no haya más espacio entre las tablas de lo que permite el espesor de las plantas. Estas tablas pueden sostenerse por estacas clavadas en el suelo y

buen plan pasar una cultivadora entre las hileras y arrojar un poco de tierra contra la parte inferior de la tabla, a fin de cerrar cualquier abertura que pueda haber resultado de la superficie desigual del terreno.

Se necesitarán dos o tres semanas para el completo blanqueamiento de las variedades más tempranas, debiendo conservarse las tablas en posición hasta que se renueva el suelo, después de lo cual aquellas pueden usarse dos o tres veces durante la misma estación.

Si se deja que el apio permanezca en las tablas demasiado tiempo, después que han alcanzado el estado propio para la venta, pierde peso y aroma y es probable que se pierda. Esto es especialmente cierto a principios de la estación, cuando el tiempo es caluroso. Al fin de la estación las tablas deben amontonarse planas con listones colocados a intervalos y cubiertas por la parte superior para que derramen la lluvia, tratadas de este modo durarán por muchos años.

Quizá el método más satisfactorio de blanquear apio temprano en una escala pequeña es por medio de tejas de desague, de cuatro pulgadas de diámetro, colocadas sobre las plantas después que se han desarrollado por completo. Para facilitar la colocación de las tejas sobre las plantas, deben arrancarse algunas de las hojas exteriores y atar la parte principal con una tira de papel torcido.

Este pierde su tenacidad tan pronto como se moja y no ofrece resistencia al desarrollo de la planta. Las hojas se extienden sobre la parte superior de la teja y forman una pantalla, la cual impide vaya la luz al interior. Si se usan las tejas sin vidrios, la evaporación de la humedad de su superficie tiene una tendencia a conservar la planta fresca y a dar un producto más tierno.

El método más común de blanquear

apio en una escala pequeña es el aporcar con tierra, y con este método es con el que se obtiene el aroma más delicado. En donde se siembran plantas en hileras sencillas, este trabajo puede hacerse por medio de una cultivadora, según se muestra en los grabados. Antes de usar la cultivadora, debe echarse a la planta un poco de tierra con la mano para mantenerla en posición.

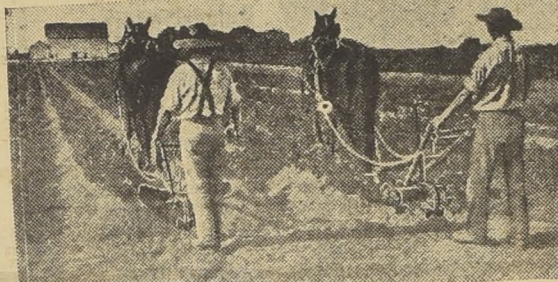
Esto también puede hacerse stando



Un campo de apio, aporcado para el blanqueamiento.

las plantas con una tira de papel torcido, pero en vez de anudar un pedazo separado alrededor de cada planta, atése la tira de papel torcido a la primera y pasese alrededor de cada una en sucesión, atándola solamente al fin.

También se usa papel de estraza para blanquear, colocándolo alrededor



Implemento usado para aporcar las hileras de apio.

to excluyendo la luz y dejando que siga el desarrollo en la obscuridad. El método particular que se ha de seguir debe estar regulado por el tiempo en que se necesite la cosecha.

Si ésta se ha de usar temprano, el blanqueamiento debe verificarse en donde las plantas se han desarrollado, pero si se destina el apio para el invierno, entonces aquel puede tener lugar después que se ha recogido la cosecha y guardado. En donde se ha de conservar la cosecha hasta tarde, es mucho mejor retardar el blanqueamiento tanto como sea posible, pues se conservan sus cualidades mucho mejor mientras están sin blanquear.

Cuando se siembra para usarlo temprano, es necesario escoger una de las variedades que blanquean por sí mismas, tales como las que pueden blanquearse por el uso de tablas u otros medios parecidos.

El empleo de tablas para blanquear está en boga no sólo por los aficionados a la horticultura en una escala pequeña sino que también se usa extensivamente en campos grandes de apio temprano.

Las tablas para el blanqueamiento

tablillas clavadas en la parte superior. El método de asegurar las tablas, practicado por productores en gran escala es el de doble gancho o zunchos de seis pulgadas de largo, hechos de alambre fuerte galvanizado y en forma de muy ligeros. Después que las tablas estén en posición, es un



M. R.

SEÑOR FRUTICULTOR, SEÑOR AGRICULTOR:

Ha llegado la época en que es necesario pulverizar los árboles frutales con

## SOLABAR

Solabar es muy económico, eficaz comprobada, composición constante y de calidad purísima.

Pídanse mayores datos a las casas del ramo.

SAAYEDRA, BENARD & Cia. Ltda. — VALPARAISO Y STURSALES

LA QUIMICA INDUSTRIAL "Bayer Meister Lucius"

WESKOTT & CIA. SANTIAGO DE CHILE CASILLA 1267

TODO AGRICULTOR DEBE ESTUDIAR ATENTAMENTE SUS COSTOS DE PRODUCCION.

# NOTAS AGRICOLAS

## MORO

CUENTO CAMPESINO.

de hacer un esfuerzo de concentración visual pudo distinguir a su caballo "Moro" que lo esperaba fiadamente junto al rancho. El pobre animal llevaba tres largas horas a la espera de su amo, y el sol y las pocas gotas de lluvia, cayendo sobre su cuerpo, le hacían sentir una gran molestia. Pero, habituado a la más absoluta sumisión, no pasaba por su limitado cerebro sombra alguna de rebelión y esperaba con la cabeza baja, en absoluta resignación, el final de la "bancanal" de su amo, cuyo estruendo llegaba hasta sus orejas gachas. Julio, completamente ebrio, con la incoherencia del borracho, llegó hasta su caballo y trató de montar con los esfuerzos infructuosos que hizo para que el animal se inclinara ante el peligro que presentaba. La bestia no se atrevió a avanzar y resolvió esperar.

Julio, medio de su alteramiento, se dio cuenta al fin de la detención y sin abrir siquiera los ojos, clavó con todas sus fuerzas las espuelas. El animal se estremeció de dolor e impelido por tan brutal mandato penetró temerosamente en las aguas. Temblaba de miedo y de dolor pero debía avanzar. Bien lo comprendía con la fuerza del castigo. Las aguas eran cada vez más limpietas y "Moro" perdía terreno ante la fuerza de la corriente. Muy pronto se sumergió hasta el vientre sin que su amo diera señales de preocuparse del peligro. De pronto pisó mal y la fuerza de las aguas pudo traherle más que sus temerosas patas. El animal se sumergió y fué arrastrado rápidamente por la corriente, mientras Julio, tal vez sin salir de su inconsciencia, desapareció al abajo.

"Moro" se mantuvo a flote trabajosamente y pronto diviso el cuerpo de su amo que dando tumbos era arrastrado por las aguas tumultuosas. Haciendo un supremo esfuerzo se acercó cuanto pudo al cuerpo de su dueño y logró salirse con su hocico de las ropas.

Después de una larga avanzada siempre impelido por el torrente, las patas del animal encontraron fondo. Sus uñas se desgarraron contra las piedras en el desesperado esfuerzo y tras angustiada lucha emergió de las aguas arrastrando siempre el cuerpo de su amo, cual informe masa que aun querían arrebatrar las aguas enfurecidas.

Y "Moro" volvió a su espera inconsciente. La noche extendió sobre la ribera su sombra inquietante. El río rugía su caudal arrastrando furiosamente las piedras de su fondo. Y la pobre bestia taciturna esperaba que su amo volviera de su pesado sueño. Y tritandando de frío, sus mojadas carnes doloridas, sus hijares sangrantes todavía, permanecía al lado de su amo, fiel a su instintiva consigna de fidelidad, ignorando que el amo cruel, que siempre fué indiferente a sus angustias y a sus dolores, no se levantaría ya más.

Pero como siempre, cual si estuviera atado al varón fuera del "bolche", torturado por todos los elementos, el pobre animal esperaba pacientemente, con la sumisa resignación de quienes no esperan nada de la vida, nada más que el látigo de la espuela y un poco de pienso con que mantener la miseria de su existencia

El canastillo del "bolche" pesaba pesadamente. A tumbarlo en el rancho, donde se aferraba con los ojos cerrados, los vapores del alcohol, el dolor y sólo después de una hora volvió a abrirlos.

A fines de este mes de agosto se pueden cultivar desde el norte hasta el sur del país en líneas o avenidas y en bosquecillos en los potreros, por lo cual deben ocupar un lugar preferente en nuestras plantaciones.

persistente que se quiera, principalmente, tratándose de aquellos que han sido trasplantados o repicados en maceteros o plantabancos y tienen buena champa de raíces. En verano, se pueden hacer plantaciones estratificadas en arena durante el invierno, para asegurar su buena germinación y evitar así que se pierdan muchos. Además se hacen almáligos de naranjos agrios para injertar en ellos de parche, las variedades dulces, los limones y demás árboles de la misma familia. Se prefieren estos naranjos porque la facultad germinativa de sus semillas es mayor, es decir, no se pierden tantas al sembrarlas, y además los árboles que resultan de ellas son más rústicos y resistentes a los malos suelos ya las enfermedades, de manera que son muy buenos porta-injertos.

Se pueden hacer también almáligos de manzanos, perales y demás árboles de pepa, prefiriéndose siempre las especies silvestres por ser idénticas a las indicadas más arriba. Pero hay criaderos europeos, especialmente en Francia, que venden tan baratas estas plantas silvestres que cuesta menos comprarlas a ellos que sembrarlas y cultivarlas en Chile.

Se cura el pulgón lanífero de los manzanos mediante la emulsión de petróleo, cuya receta hemos dado ya en nuestro Suplemento.

HORTALIZAS. — Continúan las labores limpias, abonos y prepara-

ción del suelo, se repican y trasplantan las hortalizas anteriormente sembradas.

Es época muy oportuna para hacer almáligos de betarragas y de todas las hortalizas que se desee. Se puede sembrar: zapallos, pepinos, calabazas, alcayotas, etc., abrigando éstas y demás plantas que sufren con las heladas. Se multiplican alcachofas por repiques nuevos o hijuelos.

PARQUES Y JARDINES. — Se sigue abrigando las plantas delicadas, sobre todo donde hiela mucho. Se forman prados con law-gras o ray-gras, después de labrar, mullir, limpiar, abonar y preparar bien el suelo.

Se plantan: arañas, helechos, palmeras, araucarias, pitorosum, cuanto árbol o arbusto de hojas persistentes se desee cultivar.

Se multiplican: boj, santonina, sándalo, senecio, manzanilla, gasson, heliotropos, crisantemos, claveles, etc.

Se repiten siembras de alhelios, pensamientos, reinas luisas, ilusión, nevadas, clarines, rescad, y demás flores anuales.

Se ejecutan los trabajos de asojo y ornamentación, lo mismo que el arreglo de borduras y plantas maltratadas por el invierno.

HUELÉN

# Alendario Agrícola

## Algunos trabajos de la época



Un canastillo con hermosas manzanas

El mes de agosto es época muy oportuna para hacer almáligos de árboles forestales, ya sean resinosos o no, como Arce, Eucalipto, Abetos, Aromos de Acahuahuate, etc. En terrenos de riego o en partes que no se secan demasiado

ciones de todos los árboles de hoja ARBOLEDAS. — En la segunda quincena de agosto, se colocan en tablones en líneas y en pequeña distancia los duraznos, ciruelos y demás árboles de cuezcos, provenientes de los huesos que se han te-

**FUNDOS**  
COMPRAR-VENDE  
ARRIENDA - PERMUTA  
Alfredo Tagle Rodríguez  
Huérfanos 1337. — Castilla 3132  
L-I-X

# ESTIRADORES de Alambre

Fácilmente adaptables y de manejo muy sencillo, de GRAN FUERZA y SOLIDEZ.



PRECIOS REDUCIDOS, AL ALCANCE DE TODO EL MUNDO. — ACABAMOS DE RECIBIR NUEVA PARTIDA.

Williamson & Cía.

LOS AGRICULTORES DEBEN PROPENDER A LA FORMACION DE COOPERATIVAS REGIONALES.

# Agricultura intensiva

LA ACCION SOCIAL EN LOS CAMPOS POR MEDIO DE LAS PEQUEÑAS INDUSTRIAS

En el presente, la industria apícola es poco conocida por la generalidad de nuestros agricultores, por no ser, según ellos, un trabajo que está al alcance de todos, por los escasos conocimientos que sobre todos tiene la gente trabajadora de nuestros campos.

Por lo común, cada inquilino tiene en su huerta unas pocas colmenas para el consumo de la miel entre su familia, y en raras excepciones en forma industrial para hacer una pequeña renta de ella, a más de los beneficios que le da el patrón, como ser: siembras, talaje para sus animales, etc., que es lo que arraiga al inquilinaje a la tierra beneficiando grandemente a la agricultura y evita en parte el ausentismo del campo, para radicar sus actividades en las grandes ciudades; los que lo hacen la mayor parte de las veces se ven en la miseria por no alcanzarse el sustento con el jornal que ganan.

Para esto es conveniente que nuestros futuros campesinos se eduquen en escuelas que a un mismo tiempo de aprender a leer, escribir y las enteras operaciones, se les enseñe algunos conocimientos sobre agricultura e industrias derivadas; y para esto cada Escuela Rural debería contar con una pequeña extensión de terreno, no dudando en la generosidad de nuestros agricultores para cederles al lado de dichas escuelas, para así tener un pequeño campo de experiencias, donde conozcan los alumnos el efecto de la aplicación de los abonos en los cultivos, las siembras de semillas seleccionadas, los trabajos de arboricultura frutal, tener un pequeño gallinero para que aprendan a curar las enfermedades en las aves, el sistema de selección en ellas y también tener unas cuantas colmenas en que los alumnos hagan demostraciones prácticas sobre los diversos trabajos que se realizan en un colmenar en el año, como ser: fabricación de colmenas móviles adaptables a cada zona, selección de las reinas por postura, alimentación de las abejas en el invierno, trabajos en época de jambaición, cosecha, etc.

Para realizar todo esto en forma práctica, tenemos que formar un personal de profesores rurales



La pequeña horticultura es siempre beneficiosa en la casa de campo.

preparados, los que deben estar capacitados para realizar todos los trabajos. Hoy en día se ha principiado a dar conferencias por medio de Ingenieros Agrónomos, a dichos maestros, en varias regiones del país con lo que se conseguirá en parte este objetivo; pero se debería tener una sección especial en el Instituto Pedagógico y en las Escuelas Normales del país, que dieran ciertos conocimientos sobre agricultura a los futuros profesores, para así poder realizar con eficacia la enseñanza en la Escuela Rural.

El Supremo Gobierno ha dado un gran paso en este sentido, pues con la nueva reforma de la enseñanza rural, creo se conseguirá que en el plazo de pocos años tengamos campesinos que sepan hacer los trabajos en forma científica e industrial, pues hoy día se hace el trabajo agrícola de acuerdo con la enseñanza de sus antepasados, que si en ese tiempo era una manera práctica de trabajar por alcanzar de sobra para satisfacer sus necesidades, hoy, con el aumento del valor de la pro-

iedad, el agotamiento de los suelos de cultivo, la mayor población en las industrias por la exigencia continua del consumidor que desea buenos productos, hay necesidad de variar los sistemas rutinarios de cultivo y pequeña industria, para alcanzar el máximo de rendimiento y a la vez sacar un mejor interés de la agricultura.

¿Y cuál es la causa de este bajo interés? Por lo general, la falta de conocimientos en materias agrícolas de nuestros campesinos amoldándose únicamente a la rutina.

Si después de la enseñanza en la escuela, los patrones hicieran con sus inquilinos una especie de cooperativa para todas las pequeñas industrias, mucho se favorecerían, pues en los ratos desocupados del trabajador les serviría como distracción atender algunas colmenas, gallinas, etc., y serviría también de trabajo para las mujeres.

Para hacer ver la importancia que reportaría para Chile la industria apícola bien organizada, no habría sino que fijarse en las pro-

ducciones de los países extranjeros.

Según la Revista L'Agriculture Moderne N.º 12, de diciembre de 1928, las producciones en miel en el último año, son las siguientes aproximadamente:

País	Producción (Kilos)
Alemania	20.000.000
España	13.000.000
Austria Ant. Imp.	13.000.000
Francia	10.000.000
Holanda	2.500.000
Bélgica	2.000.000
Suiza	1.500.000
Italia	3.000.000
Nueva Zelandia	3.000.000
Japón	3.000.000
Rusia	1.300.000
Checoslovaquia	1.500.000
Australia	2.200.000
Argentina	3.100.000
	4.500.000

Chile produjo más o menos, según los recuadros en el Ministerio de Relaciones, Sección Comercio 3.500.000 kilos, de los cuales se exportaron, según la Dirección General de Estadística 1 millón 442 de cera, por un valor de \$ 1.734.105 en miel y \$ 1.192.751 en cera.

Esta producción comparada con los cuatro primeros países está muy lejos de la nuestra, haciendo presente que, la producción es mucho menor, pues en la actualidad no se consume en el país ni la mitad de lo que se produce, ¿y cuál es el motivo por el cual nosotros no imitamos a esos países? principalmente, como ya lo he dicho, la falta de conocimientos de la apicultura racional en nuestro inquilinaje, que poco a poco irá avanzando con las nuevas reformas de nuestra enseñanza rural, para todos los ramos de nuestra agricultura, siendo ésta una de las principales fuentes de riqueza de nuestra nación.

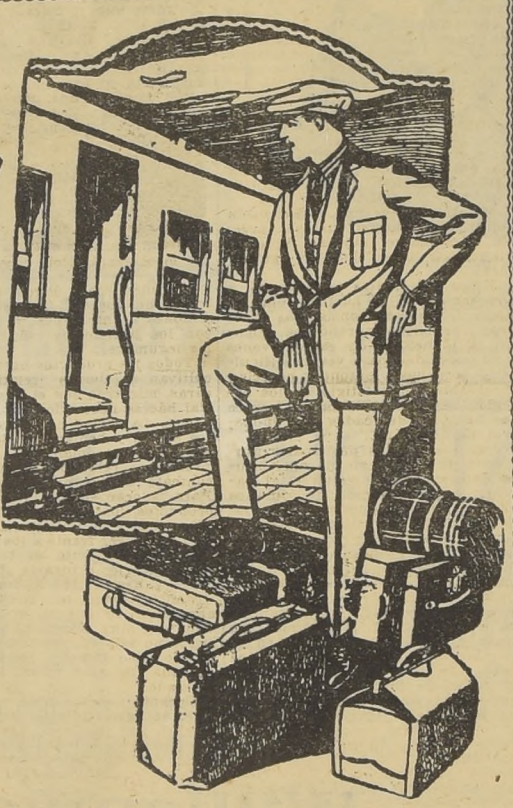
En Alemania vale el kilo de miel de abeja 3,50 marcos oro, que equivale a \$ 7 chilenos y, sin embargo, la miel se consume en abundante cantidad en la alimentación diaria. Produciendo Alemania 20 millones de kilos, podemos ver, que la producción de miel en pesos chilenos equivale a \$ 140.000.000, lo que representa

## Galbe & Chaves

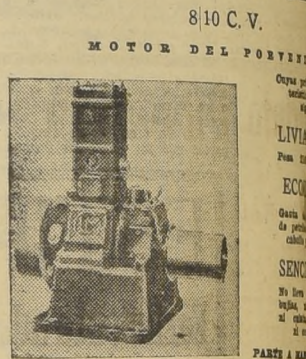
en su departamento SPORT ofrece los siguientes artículos y muchísimos otros de la misma índole:

- Cinturones de cuero con hermosas hebillas . . . . . \$ 2.90
- Pelotas para polo de la famosa marca Helbrow. . . . . \$ 2.90
- Chuecas para polo con el mazo forrado en tripa, marca Helbrow. . . . . \$ 35.35
- Camisetas para entrenamientos o ejercicios físicos . . . \$ 2.90
- Huascas para equitación, de procedencia inglesa, desde \$ 12.90
- Extensores elásticos Sandows para usar en 3 distintas formas, a . . . . . \$ 47.50

Ofrecemos, además, el más completo surtido en toda clase de artículos para football, box, equitación, esgrima, polo, tennis, etc., de las mejores procedencias.



## AHORA ESTAMOS EN SITUACION ENTREGAR EL FAMOSO MOTOR DIESEL PEUGEOT



¡ADQUIRIRLO ES GANAR DINERO!  
**Raab, Rochette, Roca & Cia.**

SANTIAGO. — Únicos representantes. —

EVITE LA PROPAGACION DE LAS ENFERMEDADES EN SU ARBOLEDA, CURANDOLAS CON TIEMPO.

# Enseñanza Agrícola

## Escuelas de Agricultura en los Estados Unidos

EN ESTRECHA RELACION CON LOS AGRICULTORES. — CURSOS DE EXTENSION PRACTICA.—LA PRAC- TICA DE LOS ALUMNOS. — LOS CLUBS DE NIÑOS Y NIÑAS. — LA ESCUELA DE AGRICULTURA DE CALIFORNIA AL FRENTE DE LAS CRISIS DE LA AGRICULTURA.

saz, los resultados así obtenidos dejaban mucho que desear.

### SERVICIO DE EXTENSION

Otro factor importantísimo que contribuyó en gran manera, a hacer más eficaces los Colegios de Agricultura, después de la institución de las estaciones experimentales, fué la organización del llamado "Servicio de Extensión" el cual vino a formar un nuevo de-

esmero con que los agentes suplen lo que el servicio de extensión, ocupando el segundo lugar la buena aceptación que las susodichas demostraciones hallaron entre los agricultores—lo que probablemente no hubiera ocurrido, si las nuevas enseñanzas les fueran transmitidas sólo oralmente o por escrito.

Sea de ello lo que quiera, lo cierto es que gradualmente, los agentes del servicio de extensión se fueron ganando la confianza de los agricultores y éstos se hallaban cada vez más dispuestos a acatar sus decisiones. Con esto, los colegios alcanzaron su mayor grado de influencia, lo cual nos trae al momento actual.

### DESARROLLO DE LAS ESTACIONES EXPERIMENTALES

A medida que el Servicio de Extensión iba utilizando cada vez más los descubrimientos de las Estaciones Experimentales, el caudal de conocimientos por éstas acumulados, iba agotándose. Esto sirvió de estímulo a aquellas, y las indujo a aumentar el personal investigador. Mientras que al principio, los agricultores veían con recelo todo lo que significara innovación, ahora se muestran ávidos por conocer y poner en práctica todo nuevo descubrimiento científicamente comprobado. Esto se refiere, en particular, a los agricultores y extranjeros más progresistas.

Sin embargo, los colegios de agricultura han tenido siempre por norma de conducta, que los esfuerzos del servicio de extensión sean dedicados a las clases inferiores de la población rural, a fin de elevar su nivel social.

Un diez por ciento del pueblo rural, la flor y nata de la población agrícola, nunca ha necesitado ayuda alguna de parte del Estado, pues siempre encuentra los medios de procurarse los mejores informes obtenibles.

Por lo general, este diez por ciento es fácilmente educable, y se conduce sin gran esfuerzo, de acuerdo con las sugerencias que de personas competentes recibe. Por otra parte, para convencer al diez o veinte por ciento, constituidos por las clases que a la primera siguen, es necesario un grandísimo acopio de esfuerzos, tacto y energía.

En este último caso, hácese imprescindible una laboriosa instrucción sistemáticamente organizada, fundada por demostrar hechos prácticos, visitas personales a las granjas y una vigilancia continua.

### LA EDUCACION SUPERIOR EN LOS COLEGIOS DE AGRICULTURA

Mientras el servicio de extensión continuaba desarrollándose, acrecia, también, el número de estudiantes en los colegios de agricultura.

Estos estudiantes al regresar a sus haciendas, lo hacían, como es natural, llevando consigo las prácticas y principios aprendidos. Viendo la idoneidad de estos jóvenes y su capacidad para vencer dificultades que hasta entonces parecían insalvables, el prestigio de los colegios, cundió rápidamente entre los hombres dedicados a la industria agropecuaria.

Aun cuando las principales funciones de un colegio de agricultura debieran circunscribirse, al parecer, a la educación de alumnos en materias agronómicas, ello puede realizarse de distintas maneras: se pueden organizar cursos de instrucción, con el objeto de preparar maestros que se propongan ingresar en el servicio de las tales instituciones. Los requisitos de admisión en los colegios, son tales que un estudiante ordinario, puede obtener el grado de bachiller en el término de cuatro años; uno o dos años más le bastan para obtener el grado de licenciado, o sea, lo que, en el caso de los países de habla española, perito agrícola. Con dos años más podrá conseguir el grado de doctor en filosofía, título que actualmente exigen al personal científico de muchas instituciones. Los estudiantes que han concluido el curso de cuatro años, tienen la preparación suficiente para dedicarse a la explotación de las industrias agropecuarias y para desempeñar puestos de responsabi-

dad en el servicio de extensión de los distritos territoriales (condados) y aun también en ciertos departamentos del servicio del Estado. Después de un período de aprendizaje de las prácticas agrícolas, pueden ser nombrados aprendices en el Servicio de Extensión. También pueden conseguir empleo en las grandes haciendas, donde su preparación los habilita para desempeñar, con el tiempo, puestos importantes.

Algunos colegios imparten un curso bi-anual, que es, en gran parte, de índole práctica y en los cuales se propende a la buena educación de los jóvenes que quieren dedicarse a la agricultura o ganadería.

Con diligencia e industria, muchos jóvenes de este grupo han llegado a ocupar puestos de la mayor importancia.

### EL COLEGIO DE AGRICULTURA DE CALIFORNIA

Lo que antecede, es una somera descripción de las instituciones conocidas con el nombre de "colegios de agricultura", tan comunes en los Estados Unidos. La historia del Colegio de Agricultura de California, se parece a la de todos los demás, con la excepción de que sus actividades alcanzan un radio de acción más considerable, debido a que en California existe mayor diversidad en la explotación de productos agrícolas, en escala comercial, que en cualquier otro Estado.

En California, la Fruticultura y Horticultura, constituyen las industrias más importantes. Los principales cultivos hortícolas, desde el punto de vista comercial, son: uva de mesa, naranjas, melocotones, peras, ciruelas, pasas, albaricoques, nueces, cerezas, limo-

neñas introducidas, no sólo permitieron dar mejor instrucción que anteriormente a los estudiantes de los cursos regulares de 4 años, sino que también permitieron establecer un curso popular de 2 años, sin concesión de grado alguno.

El colegio adquirió, asimismo, una granja de más de 320 hectáreas de excelentes tierras. En esta granja se establecieron cursos populares de dos años, obligando también a los asistentes al curso de 4 años, en caso de seguir allí los cursos de aprendizaje práctico.

Años más tarde, se amplió esta granja de la institución, agregándosele 120 hectáreas de nuevos terrenos y nuevas facilidades de instrucción para los estudios regulares del colegio. Esto fué provisto de todo lo necesario para enseñar Astronomía, científica y aplicada.

### RELACIONES ENTRE EL COLEGIO Y LA ESTACION EXPERIMENTAL

El Colegio de Agricultura y la Estación Experimental, no han funcionado nunca separadamente. La mayoría de los miembros del personal docente práctica también trabajos de investigación agrícola, de tal manera que cuando se amplió el Colegio, se amplió también la Estación Experimental.

Después de la Exposición del Pacífico, en 1915, conmemorativa de la apertura del Canal de Panamá a California millares de nuevos pobladores para dedicarse a la agricultura. Otros millares ingresaron en las industrias de las ciudades y se tornaron consumidores.

Estos desarrollos intensificaron el interés en el mejoramiento de los métodos agrícolas. Así, en 1915, cerca de treinta años después de



del Colegio de Agricultura aprendiendo la hidratación de plantas

El directorio de Washington y Colegios fundar un ley que el gobierno exclusivo para la agricultura y extensión de la agricultura. Esto es una influencia considerable en la actualidad, que es considerada un fenómeno de verdadera importancia. Hace sólo un medio siglo, el cultivo de la caña de azúcar en el país era considerado un arte misterioso, que sólo los miembros de la familia podían enseñar a sus hijos. Hoy, la enseñanza de la agricultura se ha convertido en una ciencia que puede enseñarse en las escuelas, y los agricultores también participan directamente en el estudio de la agricultura.

### IMPORTANCIA DEL AGENTE DE EXTENSION

Con muchos los factores que contribuyeron al buen éxito de este plan de enseñanza extensiva. El principal radica quizá en el

## Instituto Biológico

DE LA

### SOC. NACIONAL DE AGRICULTURA

Telegramas: B I O L O G I C O     Correo: Casilla 537     TELEFONO 58  
Santiago     San Miguel

### GUERRAS, VACUNAS Y BACTERINAS

PREVENTIVAS CONTRA EL:

ARMONICO BACTERIANO (Picada, pajarrilla)	COLERA DE LAS AVES (Aneurisma)
ARMONICO SIMTOMATICO (Mancha)	MANITAS GURMA (Mal de paperas)
HEMOGLOBINURIA (Meada de sangre)	ABORTO EPIZOOTICO
CAPSULA CONTRA LA DISTOMATOSIS (PIRIGUINES)	

Sin gastos de Ferrocarril, para los agricultores

**Solicite informes detallados**

L.-X.



La mecánica agrícola constituye una de las más importantes asignaturas

nes, almendros e higos, entre las frutas de nueces. Los esparárgos, melones, cantaloupe y lechugas, son los principales cultivos entre las legumbres.

Todos los productos hortícolas se cultivan en tierras relativamente fértiles, mientras que el riego artificial hácese necesario casi en todas partes. La aridez y semi-aridez de los suelos y benignidad de los inviernos han planteado difíciles problemas relativos al suelo y al combate de las plagas insectiles. Para colocar en los mercados sus productos, los cosecheros de frutas y legumbres de California, han tenido que hacer frente a los batucos que representa el tener que transportarlos a lugares situados a 2,400 y hasta 3,200 kilómetros de distancia, con la circunstancia agravante de que la mayoría de ellos son muy susceptibles de avería, y no sólo requieren transporte rápido, sino también refrigeración en toda la ruta hasta llegar al mercado.

Durante muchos años, el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos, por medio de agentes especiales, proveyó una gran parte de los servicios de experimentación propios de cultivos de frutas y legumbres.

Esto sucedía hasta el año 1906, cuando la Universidad de California inició la reorganización del Colegio de Agricultura. En los años subsiguientes, la institución se ex-

(CONTINUARA)

PREOCUPESE DE ATENDER CON EL MAYOR ESmero EL ASEO DE SU LECHERIA



10 de Agosto de 1929

# Una granja modelo del Presidente de los Estados Unidos

MAQUINARI A MODERNA. — LA MEJORA DE LOS SUELOS. — LOS MODERNOS METODOS DE EXPLOTACION. — SU ADMINISTRACION.

Hallase situada en las cercanías de Wasco, estado de California, y ocupa una superficie de 1.280 acres de un terreno que al ser adquirido por el entonces ministro Hoover hace casi de 9 años, era un verdadero páramo. En el transcurso de este tiempo, el erial se convirtió en un jardín, en un vergel de flores y logano. Para lograrlo, Mr. Hoover, después de desmontarlo y roturado el terreno, demolió toda su atención a la instalación de un sistema de riego artificial, procediendo a la perforación de nueve pozos, el agua de los cuales la elevaban hasta la superficie por otras tantas bombas de carbón, accionadas por bombas eléctricas de 30 caballos de fuerza. Estos nueve pozos suministran el agua necesaria para el riego de toda la granja, en la cual gracias a los beneficios del líquido elemento, se cultivan y producen por provecho múltiples productos hortícolas y del gran cultivo. Los primeros influyen: 130 acres de melocotoneros, 70 idem de albaricoques, 20 idem de ciruelas y 435 queños. Entre los productos de menor importancia anualmente cultivados mencionaremos: 100 a 200 acres de patatas, 80 a 100 idem de cebollas, 100 a 320 idem de algodón, 80 a 100 idem de melones, 40 a 80 idem de espinacas, unos 200 idem de alfalfa, 40 a 60 idem de batatas, 80 a 120 idem de maíz, 10 a 20 idem de hortícolas varias.



Oficinas de la Granja de Mr. Herbert Hoover, cuya fotografía se ve a la derecha del presente grabado.



la "casa de vecondad" de aquellos que son solteros o viven alejados de los suyos. Resultado de todo esto es que dicho personal vive y trabaja contento y satisfecho. Una buena parte de sus jornales (algunos empleados poseen ya casa propia en el cercano pueblo de Wasco adonde se retiran por la noche) y producen así su trabajo mayor rendimiento, lo cual redundará en beneficio del terrateniente, del propietario de la granja.

Es el sabio principio económico, una y mil veces comprobado, puesto en práctica por el Presidente de la gran República norteamericana: para ganar dinero es menester dejar que lo ganen también aquellos que con nosotros y para nosotros luchan y trabajan.

Art. 20. Las labores agrícolas... Art. 21. Las labores agrícolas... Art. 22. Las labores agrícolas...

Art. 23. Las labores agrícolas... Art. 24. Las labores agrícolas... Art. 25. Las labores agrícolas...

neladas; y poniendo la administración de la granja bajo la dirección de una persona competente, el ingeniero agrónomo Harry Kilbourne.

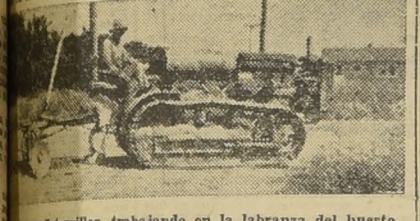
Estos tres tractores proveen toda la energía mecánica utilizada en la explotación de la granja, exceptuando la de la accionación de las bombas de riego, que, como ya hemos dicho, funcionan movidas por los respectivos motores eléctricos.

En el territorio norteamericano, al igual que en otras naciones, existen numerosos hombres acudados, famosos en la Política o en el Comercio, en la Industria o en la Banca, que poseen una explotación agrícola o una quinta de recreo, sin perseguir con ello otra finalidad que un mero pasatiempo, puesto que las tareas fincas, por lo general, no les producen el menor beneficio pecuniario.

Con este objeto, poco después de efectuada la compra de la finca, se procedió a la adquisición de los necesarios tractores, dos de los del tipo orga, "Caterpillar", "Reliant" y otro de ruedas corrientes de dos tonos.

do estaba al frente del Ministerio de Comercio, el actual Presidente norteamericano tiene demostrada su extraordinaria pericia comercial en todos los numerosos negocios particulares por él emprendidos y desarrollados.

En la granja en referencia, todo lo relativo al bienestar y comodidad del personal que en ella trabaja, ha sido objeto de una atención preferente por una parte de sus administradores. El personal permanente está constituido por unos sesenta individuos, número por el que se atiende a ciento cincuenta y doscientos en la época de la cosecha y cuantificación de ciertas especiales faenas agrícolas. Cada uno de estos trabajadores permanentes, si es que tienen familia, viven en una espléndida casa especial de la colonia construida ad-hoc y distante unos tres cuartos de milla de lo que llamaríamos



Caterpillar, trabajando en la labranza del huerto

Art. 26. Para... Art. 27. Para... Art. 28. Para...

## LA RURAL

SOCIEDAD ANONIMA DE FERIAS

(EX-FERIAS UNIDAS IZQUIERDO Y RODRIGUEZ)

CAPITAL: \$ 4.000,000

FERIAS EN SANTIAGO, CHILLAN Y TEMUCO

SANTIAGO	CHILLAN	TEMUCO
GERENTE: EDUARDO RODRIGUEZ G. H.	Remates: los viernes Gerente: ALBERTO PALACIOS W.	Remate: los Domingos Gerente: ALVARO DIAZ CRUCHAGA

COMISIONISTAS Y CONSIGNATARIOS DE GANADO

Generales de la "CURAFTOSA", remedio contra la epizootia

GERENTE GENERAL: EDUARDO RODRIGUEZ G. H.

AG.—X.

## La Ley sobre Colonias Agricolas

(DE LA PAG. 18)

Los colonos arcaizados con estas parcelas deberán acreditar que disponen, en dinero efectivo, animales o enseres, a lo menos de diez por ciento del valor de la parcela, y podrán concederse a éstos las prestaciones individuales o colectivas que establece el artículo 4.º

Art. 37. El Presidente de la República podrá, asimismo, transferir a la Caja, para los fines indicados en esta ley, los terrenos fiscales de las provincias de Coquimbo al norte que se rieguen con obras construídas por el Estado, los que serán vendidos en las condiciones establecidas en el artículo 27 y siguientes.

Art. 38. Las parcelas quedarán bajo la dirección de la Caja, hasta que los colonos hayan pagado el valor total de su deuda.

Art. 39. No serán embargables, por otras causas que las provenientes de esta ley, y mientras no se cancele su precio, las parcelas adquiridas en conformidad a ella, ni los animales o enseres necesarios para su cultivo, salvo el caso de préstamos hechos por la Caja de Crédito Agrario y del pago de las contribuciones fiscales o municipales que afecten a la propiedad.

Art. 40. Podrá la Caja, siempre que se solicite por diez o más personas, adquirir en compra directa una propiedad para subdividirla y venderla a los solicitantes, en lotes de cabidas no superiores a las indicadas en el artículo 26. La Caja determinará los requisitos que deben reunir los compradores y las condiciones a que deben quedar sometidos hasta que se hayan cancelado totalmente el precio.

En el caso establecido en el inciso anterior, la cuota al contado no podrá ser inferior al quince por ciento.

Art. 41. Las Cajas de Previsión y de Ahorros, de cualquiera naturaleza que sean, podrán hacer préstamos a sus imponentes para adquirir terrenos de acuerdo con las disposiciones de la presente ley.

Art. 42. La presente ley entrará en vigencia desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial" y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por decreto promulgué y llévese a efecto como ley de la República.

Santiago, a diez de diciembre de mil novecientos veintinueve.

CARLOS IBANEZ DEL CAMPO.  
Luis Schmidt.

